



Map of Ancient
INDIA

to illustrate the Ramayana.
*Wheelers History of India Vol. 2)

English Miles
0 50 100 200 300

Sketch to illustrate the
History of the Brahmanic Age



THE

Dhananjayrao Gadgil Library



GIPE-PUNE-003924

HISTORY OF INDIA

FROM THE EARLIEST AGES.

BY

J. TALBOYS WHEELER,

ASSISTANT SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA IN THE FOREIGN DEPARTMENT.
SECRETARY TO THE INDIAN RECORD COMMISSION.
AUTHOR OF "THE GEOGRAPHY OF HERODOTUS," &c., &c.

VOL. II.

THE RÁMÁYANA AND THE BRAHMANIC PERIOD.

LONDON:

N. TRÜBNER & CO., 60, PATERNOSTER ROW.

MDCCLXIX.

[*The right of Translation is reserved*]

V2.L

A867.2

3926

CONTENTS.

VOL II.

PART IV.

THE RÁMÁYANA.

CHAPTER I.

THE CITY OF AYODHYÁ.

	PAGE
Opening scene of the Rámáyana at Ayodhyá, the modern Oude	1
Present appearance of the ruins	1
Ancient magnificence	1
Geographical position indicative of Aryan advance from Delhi to Oude	2
The Raj of Kosala	2
Lack of family traditions	2
Rajas descended from the Sun	2
The Sun descended from Brahma	2
Earliest tradition connected with Dasaratha, the father of Ráma	2
Commencement of the Rámáyana	3
Description of the Raj of Kosala and city of Ayodhyá	3
Houses, streets, temples, palaces, gardens, groves, and chariots of the gods	3
The tanks	3
The lotoses	3
The wind and the bees	3
The ducks and geese	3
The kingfishers	3
The plantain trees	3
Gems	3
Flowers, incense, and banners	3
Fortifications	4
The moat	4

	PAGE
The gates	4
The guards	4
The people of Ayodhyá	4
The Bráhmans and their three classes of disciples, viz. : Servants, Students, Brahmacháris	4
The Kshatriyas	4
The Vaisyas	4
The Súdras	4
Virtues of the people	4
Palace of the Mahárajá	5
Temples and treasures	5
Throne of the Mahárajá	6
Palace guards	6
Virtues of Mahárajá Dasaratha	6
Virtues of his Ministers	6
Eight special Counsellors	6
Two priests and preceptors	6
Review of the foregoing description of a Raj, a people, and a Mahárajá	7
Hindú ideal of a city	7
Poetical sympathy with external nature subordinate to Brahmanical ideas	7
Coy brides	7
Reverential pupils	7
Disciples of the Bráhmans	7
The people	8
Stress laid upon caste distinctions	8
Model of a Hindú Mahárajá	8
Military and religious character	8
His Counsellors	8
His two Purohitas	8
Real nature of the palace enclosure	8
Treasuries and temples within the enclosure	9
Throne in the centre of the palace	9
Hindú idea of the necessity for spies	9

CHAPTER II.

THE HORSE SACRIFICE OF MAHÁRAJA DASARATHA.

Performance of an Aswamedha to obtain a son	10
Episode of a Rishi who had never seen a woman	10
Narrative of the horse sacrifice of Dasaratha	10
The Mahárajá determines to perform an Aswamedha to obtain a son	11
Acquiescence of his Bráhman preceptors	11
Delight of the three Ránis	11
Ancient prophecy that the Aswamedha was to be performed by Rishi Śringa	11

	PAGE
Legend of the Rishi Srīnga who had never seen a woman	11
Drought caused by the wickedness of the Raja of Anga	12
The Raja advised by the Bráhmans to marry his daughter to Rishi Srīnga	12
Refusal of the Raja's servants to bring Rishi Srīnga from the jungle	12
Damsels sent to entice Srīnga from his father's hermitage	12
Gambols of the damsels in the absence of Srīnga's father	12
Srīnga invites them into the hermitage	12
Srīnga fascinated with sweetmeats, wine, and caresses	13
Alarm of Srīnga's father on discovering what had occurred	13
Srīnga carried away to Anga by the damsels	13
Rain falls on the approach of Srīnga	13
Srīnga married to the Raja's daughter Sántá	14
Review of the foregoing episode of Rishi Srīnga	14
Power of procuring rain assumed by the Bráhmans	14
Indra, the Vedic deity who sent rain	14
Bráhmans assert a superiority to Indra	14
Brahmanical assumption in the legend of Srīnga	14
Unconscious immorality in the temptation of Srīnga	15
Narrative of the Aswamedha resumed	15
The Mahárajá goes to Anga and brings Srīnga to Ayodhyá	15
Preparation for loosening the horse	16
Respectful homage of the Mahárajá to the Bráhmans	16
The Mahárajá's directions to his Counsellor	16
Loosening of the horse	16
Preparations for the sacrifice of the horse	16
Place of sacrifice	17
Twenty-one posts	17
The eighteen sacrificial pits	17
The sacrifice	17
The Ránís placed with the dead horse	17
Presents of provinces refused by the Bráhmans	17
Second sacrifice performed by Rishi Srīnga	18
Assembling of the gods	18
The gods receive their shares and disappear	18
The gods pray to Brahma for protection against Rávana	18
Rávana, rendered invulnerable to the gods, had made the gods his slaves	18
Brahma conducts the gods to the abode of Vishnu in the sea of milk	19
Vishnu appears upon Garura with Lakshmi upon his knees	19
Prayer of the gods to Vishnu against the oppression of Rávana	19
Vishnu promises to overthrow Rávana by mortals and monkeys	19
The gods become incarnate as monkeys	20
Apparition of an emanation from Brahma	20
Presents a cup of son-producing páyasa to the Mahárajá	20
Joy of the Mahárajá	20

	PAGE
Joy of the Ránís on sharing the páyasa amongst them	21
The Ránís conceive	21
Birth of four sons, viz.: Ráma, Bharata, Lakshmana, Sa- trughna	21
Public rejoicings	21
Naming of the four Princes after eleven days	21
Meanings of the names	21
Review of the foregoing description of the Aswamedha	22
Two sacrifices involved	22
Real character of the sacrifice of the horse	22
Strange rite of the Ránís and the dead horse	22
Probably a later Brahmanical invention	22
Flesh of the horse probably believed to stimulate con- ception	22
Substitution of the páyasa for horse-flesh	23
Extraordinary narrative of the offering of homa representing Ráma as an incarnation of Vishnu	23
Object and character of the incarnation	23
Legend of Rávana, the great Rákshasa Raja	23
Rávana oppresses the Vedic deities	24
Complaint of the Vedic gods, an acknowledgment of their inferiority to Brahma, and of the inferiority of Brahma to Vishnu	24
Vishnu becomes incarnate through the agency of the páyasa.	24

CHAPTER III.

THE CHILDHOOD OF RÁMA.

Life of Ráma from infancy to manhood	27
Hindú love of children	27
Realism in the descriptions of domestic life	27
Progressive incidents in the infancy, childhood, and boyhood of Ráma	27
Narrative in the Rámáyana	28
Description of the four babies during the first year of in- fancy	28
Ráma identified by the priest Vasishtha as an incarnation of Vishnu	29
Distinguishing marks	29
Ráma and his brethren begin to run about	29
Anecdotes of Ráma	29
Story of Ráma crying for the moon and refusing to be com- forted	29
Kausalyá fails to comfort him	30
The women of the palace fail	30
The Mahárajá tries and fails	30
Sumantra, the chief Counsellor, pacifies Ráma with a mirror	30
Second year of infancy: Ráma and his brethren begin to talk	31

CONTENTS.

ix

	PAGE
<i>Anecdotes of Ráma</i>	31
Third year, ceremony of piercing their ears	31
Sports of Ráma and his brethren with other boys	31
At five years of age Ráma and his brethren are educated by Vasishtha	32
Rites of initiation	32
Dress of the four boys	32
Daily attendance at school	32
Progress in their studies	32
Alphabet	32
Grammar	32
Arts and sciences	32
Examinations in the Council-hall	32
Exercises in arms and games	33
Hide-and-see and mock battles	33
Ráma's play at being Mahárajá, with playfellows for Ministers	33
Investiture with the sacred thread, and the attendant rites	33
Ráma and his brethren Brahmacháris for the day	33
Study the Vedas	33
Virtues and accomplishments of the four Princes	34
Superiority of Ráma	34
Legend of the great bow of Siva preserved by Janaka, Raja of Mithilá	34
Review of the foregoing narrative of Ráma's early life	34
The blue-coloured babe	34
The marks of Vishnu	35
Incidents connected with Ráma's crying for the moon common to modern Hindú life	35
Worship of Sustí	35
Exorcising	35
Hindú idea of the Chief Counsellor being called in to quiet Ráma	35
Realism of Hindú childhood as displayed towards the clay images	35
Life of Ráma a type of the modern Hindú	35
Custom of becoming Brahmacháris at the investiture with the thread	36

CHAPTER IV.

WARS WITH THE RÁKSHASAS.

Interval between Ráma's boyhood and marriage employed against the Rákshasas	37
Confusion respecting the aboriginal inhabitants of India	37
Different appellations	37
Regarded as ghosts or demons.	37

Represented as descendants from Bráhmaṇ sages, and as worshippers of Brahma	37
Origin of the opposition of the Rákshasas to the Bráhmaṇ's, and to the Brahmanical sacrifices	38
Brahmanical hermitages	38
Narrative in the Rámáyana of Ráma's expedition against the Rákshasas	38
Anxiety of the Mahárajá respecting the marriage of his four sons	38
Visit of Viswámitra	38
Reverential reception of Viswámitra by the Mahárajá	38
The Mahárajá volunteers to grant his request	39
Viswámitra originally a Kshatriya	39
Requests the Mahárajá to send Ráma to protect his Brahmanical settlement against the Rákshasas	39
Sorrow of the Mahárajá	39
Viswámitra claims the fulfilment of the Mahárajá's promise	39
Ráma and Lakshmana permitted to accompany Viswámitra	39
Departure of the three for the hermitage of Viswámitra	40
Poetical description of autumn	40
Viswámitra acts as Guru	40
Journey to the Brahmanical settlement at the junction of the Sarayú and Ganges	40
Legend of Siva smitten by the love-inspiring arrows of Káma	41
Hospitable reception	41
Passage over the Ganges to the southern bank	41
Roaring of the waters	41
Dreadful jungle of Táraká	41
Viswámitra requests Ráma to slay Táraká the Rákshasi	41
Combat between Ráma and Táraká	42
Ráma's unwillingness to slay a woman	42
Slays Táraká at the instigation of Viswámitra	42
Divine weapons given to Ráma by Viswámitra	42
Two powerful mantras	43
Arrival at the hermitage of Viswámitra	43
Legend of Vishnu in the Dwarf incarnation taking three steps for the destruction of Bali	43
Reception of Ráma by the sages at the hermitage of Viswámitra at Buxar	44
The sacrifice assailed by the Rákshasas	44
Victory of Ráma over Márícha and Suvahu	44
Ráma and Lakshmana proceed with Viswámitra to the sacrifice of Janaka in Mithilá	44
Country of Mithilá, the modern Tirhut	45
Legend of Kanouj	45
Legend of the descent of the Ganges on the head of Siva and thence on the earth	45
The party cross the Ganges and halt at Visálá	46
Legend of the churning of the ocean by the gods and demons for amrita	47

CONTENTS.

xi

	PAGE
Indra and the gods fly for refuge to Brahma, who refers them to Vishnu	47
Churning of the sea	47
Ascent of Váruni, the deity of wine	47
The Apsaras	47
Lakshmi, beautiful and youthful, rises out of the sea, and becomes the wife of Vishnu	47
The amrita	47
Indra and the gods quaff the amrita and overcome the demons	48
Hospitable entertainment of the party at Visálá	48
Journey to Mithilá	48
Legend of the adultery of Indra with the wife of Gautama, the sage	48
Indra cursed by Gautama	48
The wife of Gautama rendered invisible until the arrival of Ráma	49
Ráma enters the hermitage and frees Ahalyá from the curse	49
Review of the foregoing tradition of Ráma's expedition against the Rákshasas	49
Anomalous character of Viswámitra	49
General truthfulness of the geographical references	50
Large interpolation of unhistorical myths	50

CHAPTER V.

MARRIAGE OF RÁMÁ.

Interesting story of Ráma's marriage	51
General interest attached to marriages intensified in India	51
The all-absorbing topic in Hindú households	51
Paramount duty of Hindú parents to arrange the marriages of their children	51
Transcendant interest attached to the marriage of Ráma and Sítá	52
Religious ideas of their divine character	52
Especial religious sympathies of Hindú families	52
Religious sentiment imperfectly expressed in the Rámáyana, but felt by every Hindú	53
Unquestioning belief in the incarnation of Vishnu and Lakshmi	53
Division of the story of the marriage of Ráma into three distinct narratives	53
1st. Tradition of the winning of Sítá by Ráma, and the subsequent marriage	54
Confusion of the women of Mithilá on hearing of Ráma's approach	54
Raja Janaka respectfully receives Viswámitra and inquires respecting Ráma and Lakshmana	54

	PAGE
Exhibits the great bow of Siva	54
Sítá promised to that Raja who could bend the bow	55
Ráma bends the bow	55
Raja Janaka sends messengers to inform Dasaratha	55
The Mahárajá goes to Mithilá, and is received by Raja Janaka	55
Recital of the ancestry of Ráma and Sítá	56
Propositions of marriage for all the four sons of Dasaratha	56
Performance of a great Sráddha by Dasaratha	56
The Mahárajá proceeds to the place of sacrifice	56
Preparations made by Vasishtha the priest for the nuptial ceremony	57
Janaka places Sítá before the altar	57
The bridegrooms take the hands of the brides, and are sprinkled with holy water	57
Walk three times round the fire	57
Joy of the gods	57
Ceremonies in the inner apartments	58
Review of the foregoing tradition of the marriages of Ráma and his brethren	59
Authentic character of the narrative	59
Marriage ceremony not performed by the Brhámans, but by Raja Janaka	59
Four rites	59
The procession	59
The sacred fire	59
The taking of the hand	59
The sprinkling	60
Resemblance between the ancient Aryan ceremony and the modern Christian rite	60
2nd. Return journey from Mithilá to Ayodhyá	60
Episode exhibiting the opposition of Ráma, the Kshatriya, to Parasu Ráma, the Bráhmañ	60
Nature of the opposition	60
Narrative of the return journey	61
Departure of the sage Viswámitra	61
Presents of Janaka to the brides	61
Departure of the Mahárajá with his sons and their wives	61
Evil and good omens	62
Terrible appearance of Parasu Ráma, son of Jamadagni	62
His wrath against Ráma for having broken the bow of Siva	62
Vasishtha and the Bráhmañs present the argha	62
Parasu Ráma challenges Ráma to bend the bow of Vishnu	62
Ráma bends the bow and discharges an arrow	63
Parasu Ráma acknowledges him to be Vishnu	63
Grand entry of the Mahárajá into the city of Ayodhyá	63
Rejoicings of the people	63
The newly-married pairs bow down to their mothers and worship the gods	63
Presents and feasting	63

CONTENTS.

xiii

	PAGE
Review of the foregoing narrative: character of Parasu Ráma	63
Inference that his alleged extirpation of the Kshatriyas is historical	64
Refutation of the inference	64
Parasu Ráma the mere hero of some petty local tradition, originating in the theft of a cow	64
Cattle-lifting story exaggerated into a Brahmanical fable that Parasu Ráma extirpated the Kshatriyas	65
3rd. Story of Ráma's honeymoon	65
Its modern character	65
Contrast between the simplicity of the marriage ceremony, and the ornate story of the honeymoon	65
Hindú character of the narrative	66
Story of the honeymoon in the Rámáyana	66
Consummation of the marriages at Ayodhyá	66
Advice given to Sítá by her maids	66
Timidity of Sítá	66
Remonstrances of Ráma	66
Decorations of the bridal chamber	67
The bridal couch	67
Description of the honeymoon	67
Ráma and Sítá playing at dice	67
Ráma's joke	68
Ráma compares Sítá with different things in nature	68
Sports of the married pair in the pond	68
Ráma and Sítá drink honey together	68
Review of the foregoing story of the honeymoon of Ráma	69
Wide difference between a European and a Hindú honeymoon	69
Ráma and Sítá little better than children	69
Description of Ráma as a Hindú bridegroom of sixteen	69
Description of Sítá as a Hindú bride of fourteen	69
Sports of the married Hindú lovers	70

CHAPTER VI.

RÁMA APPOINTED YUVARAJA.

Temporal prosperity of Ráma	72
Ancient appointment of the heir-apparent to be co-Raja during his father's lifetime	72
Threefold object of the custom :	
(1.) Settling the succession	72
(2.) Assisting the reigning Raja	72
(3.) Educating the young Prince	72
Installed as Raja under the title of Yuvaraja	72
General political importance of the installation	73
Social importance in the Court and palace	73

	PAGE
Natural appointment of the eldest son when the Mahárája had only one wife	73
Intrigues where the Mahárája indulged in polygamy	73
Jealousy of the wife inflamed by the ambition of the mother	73
Opposition of the youngest favourite to the first wife	73
Partisanship of the slave girls of the palace	74
Intrigues embittered by the conditions of zenana life	74
The passions stimulated by want of society and occupation	74
Tenderness of the woman changed to the ferocity of the tigress	74
Vital importance of the question of succession in polygamous households	74
Involves the question of which wife shall rule the family	74
Anguish of an elder wife at being subordinate to a younger rival, and seeing her own son subordinate to the rival's son	75
Appointment of Ráma to be Yuvaraja an illustration of zenana life	75
Obscurity arising from the modification of the ancient tradition for the purpose of presenting Ráma as a model	75
Probable nature of the real state of affairs	75
Opposition of Ráma to Bharata	76
Relative position of their mothers	76
Partisanship of Lakshmana and Satrugna	76
Progress of the intrigues	76
Opposition of Kaikeyí, the younger wife, to Kausalyá, the first wife	76
Views of the Mahárája	76
Preference for Ráma	77
Bharata sent to the city of his maternal grandfather	77
Tradition as related in the Rámáyana	77
Visit of Yudhájit, brother of Kaikeyí and uncle of Bharata	77
The Mahárája determines to send away Bharata with Yudhájit	77
Joy of Kaikeyí	77
Commands given by the Mahárája to Bharata	77
Departure of Bharata and Satrugna	78
Arrival at the city of Raja Aswapati	78
Public rejoicings	78
Bharata and Satrugna dwell in the palace of Raja Aswapati	78
Studies of Bharata	78
Question as to which of the Princes should be appointed Yuvaraja	79
Partiality of the Mahárája for Ráma	79
Virtues of Ráma	79
Resolution of the Mahárája to appoint Ráma to be Yuvaraja	79
Ministers, Counsellors, and people request the Mahárája to retire in favour of Ráma	79
Feigned anger of the Mahárája	79
A great Council summoned	80

CONTENTS.

XV

	PAGE
Speech of the Mahárája expressing a desire to retire in favour of Ráma, and to appoint Ráma Yuvaraja	80
Joy of the assembly	80
Reply of the Chieftains that Ráma should be coadjutor with the Mahárája	80
The Chieftains recite the many merits of Ráma	81
His wisdom and bravery	81
His kind words	81
His truth, continence, and justice	81
Universal popularity	81
The Mahárája makes known his delight	81
Directs his two priests to prepare for Ráma's installation	82
General acclamations	82
Vasishtha, at the request of the Mahárája, recites what will be necessary for the ceremony	82
The installation fixed for the morrow	82
The Mahárája sends for Ráma	82
Ráma arrives at the palace	83
Received graciously by the Mahárája	83
Speech of the Mahárája to Ráma	83
Requests Ráma to become Yuvaraja	83
His own planet threatened by three malignant aspects	83
Passing of the moon on the morrow into Pushyá	83
Ráma directed to keep watch until the morning	83
Ráma proceeds to his mother's apartments	84
Acquaints her of his coming elevation	84
Joy of Kausalyá	84
Ráma's kind address to his brother Lakshmana	84
Goes home	84
Vasishtha, by direction of the Mahárája, visits Ráma	84
Vasishtha's directions to Ráma	85
Ráma worships Vasishtha	85
Sacrifices to Vishnu	85
Keeps watch throughout the night in the temple of Vishnu	85
Rejoicings in the house of Ráma	86
Rejoicings throughout the city of Ayodhyá	86
Illuminations and purifications	86
Adorning of the city at sunrise	86
Young and old exult in the installation of Ráma	86
Country people flock into the city to behold the installation	86
Review of the narrative in the Rámáyana	86
Brahmanical introduction of Vasishtha, a later interpolation	87
Dubious stress laid upon the worship of Vishnu	87
Remaining details a relic of the ancient tradition	87
Fears as regards Bharata	87
Democratic element evidenced in the popular movement in favour of Ráma	87
The deputation which waited upon the Mahárája	87
General assembly, or great Council, convened in consequence	88

	PAGE
Popular interest in public affairs converted into a personal affection for Ráma	88

CHAPTER VII.

INTRIGUES OF KAIKEYÍ.

Acme of human felicity attained by Ráma	89
Conception of the avenging Nemesis	89
Brilliant preparations for the installation on the eve of the ceremony, throughout the night, and on the following sunrise	89
Painful scene enacted during the same interim in the palace of the Mahárajá	90
Tradition recorded in the Rámáyana	90
Scenes within the palace of the Mahárajá on the eve of the installation	90
Manthará, the old nurse of Kaikeyí	90
Her extreme ugliness	91
Beholds the preparations for the installation with great wrath	91
Attempts to rouse the jealousy of Kaikeyí in behalf of Bharata	91
Kaikeyí professes delight at the news of Ráma's installation	91
Manthará declares that Bharata will become a slave to Ráma	92
Kaikeyí dilates on the virtues of Ráma and his superior claim to the Raj	92
Manthará insinuates that Bharata and Satrugna have been sent away that Ráma might be installed	92
Again insinuates that Kausalyá is the favourite wife, and points out the coming elevation of Ráma and degradation of Bharata	93
Counsels Kaikeyí to persuade the Mahárajá to install Bharata and exile Ráma	93
Kaikeyí aroused	93
Manthará reminds her of the two boons promised her by the Mahárajá	93
Desires her to request the installation of Bharata and exile of Ráma	94
Kaikeyí runs away to the chamber of displeasure	94
The Mahárajá visits the apartments of Kaikeyí	95
Description of the apartments	95
Surprise of the Mahárajá at the absence of Kaikeyí	95
The Mahárajá proceeds in great distress to the chamber of displeasure	95
His affectionate speeches to Kaikeyí	95
Kaikeyí desires a favour	96
The Mahárajá swears to perform her request	96
Kaikeyí calls upon the gods to witness his promise	96
Reminds the Mahárajá of his previous promise to grant two	

CONTENTS.

xvii

	PAGE
favours, and requests the installation of Bharata and exile of Ráma	96
The Mahárajá falls into a swoon	97
Kaikeyí's anxiety	97
Distraction of the Mahárajá	97
He reproaches Kaikeyí for her cruelty	97
Implores Kaikeyí to withdraw her request	97
Remorseless obstinacy of Kaikeyí	98
She insists upon the fulfilment of the Mahárajá's promise	98
Wrath of the Mahárajá	98
Reproaches himself for his uxoriousness, and insists upon Kaikeyí recalling her request	98
Kaikeyí insists upon the Mahárajá keeping his word	99
Lamentations and remonstrances of the Mahárajá	99
Wicked persistence of Kaikeyí	100
Review of the foregoing narrative of the intrigues of Kaikeyí	101
Exaggerations in the dialogue respecting Ráma	101
Real feelings of Kaikeyí	101
Real feelings of the Mahárajá	101
Mythical character of the story of the two boons	101
Malice of the old nurse	102
Cunning and obduracy of Kaikeyí	102
Artful mode of wheedling the Mahárajá out of a promise	102
Obstinacy in insisting upon the fulfilment of the promise	102
Curious Brahmanical interpolation that Ráma was required to become a religious devotee	103
Modern belief in the idea	103

CHAPTER VIII.

EXILE OF RÁMA.

Series of six touching events connected with the exile of Ráma	105
1st, Ráma's visit to the palace on the morning of the installation	051
Sunrise in the city : completion of all the preparations for the installation of Ráma	105
Sumantra sent by Vasishtha to hasten the Mahárajá	106
Sumantra enters the inner apartments and approaches the door of the Mahárajá's chamber	106
Praises the Mahárajá	107
Kaikeyí desires him to bring Ráma	107
The Mahárajá commands him likewise	107
Sumantra proceeds to the house of Ráma	107
Beautiful house	107
Outer apartment guarded by young men	107
Inner apartments guarded by old men	107
Sumantra enters the presence of Ráma and declares his mission	10'

	PAGE
Ráma prepares to go to the Mahárajá	108
Prayer of Sítá	108
Ráma ascends his chariot	108
Acclamations of the multitude	108
Ráma's progress to the palace of the Mahárajá	108
Passes through the five courts and enters	109
Review of the foregoing narrative of Ráma's visit to the palace	109
Obscure references to the installation ceremonies	109
Palace arrangements	110
Young men employed to guard the outer apartments and old men to guard the zenana	110
Hyperbolic address of Sumantra to the Mahárajá	110
Picture of Ráma fanned by Sítá	110
Hindú character of the procession	110
2nd, Ráma's interview with the Mahárajá and Kaikeyí	110
Scenes within the palace	111
Humiliation and sorrow of the Mahárajá on seeing Ráma	111
Kaikeyí informs Ráma of the promise made by the Mahárajá, and of her own two requests in return	111
Ráma's prompt and cheerful acquiescence	111
Kaikeyí insists on his immediate departure	112
Ráma obeys	112
Ráma's perfect control of his passions	112
Review of the foregoing narrative	112
Self-control of Ráma	112
Stress laid upon the virtue by modern Hindús	112
3rd, Ráma's interview with his mother	113
Proceeds to the apartment of his mother	113
Kausalyá's worship of Vishnu in behalf of her son	113
Ráma finds her engaged in sacrificing	113
Her joy at seeing Ráma	113
Ráma informs his mother of his coming exile	114
Terrible grief of Kausalyá	114
Her bitter lamentations	114
Urges Ráma to seize the Raj, and slay the Mahárajá	115
Lakshmana seconds the counsel of Kausalyá	115
Kausalyá again implores Ráma	115
Ráma refuses to transgress his father's commands	115
Refuses to permit Kausalyá to accompany him	116
Refuses to blame his enemies	116
Review of the foregoing narrative	116
Perfect picture of a Hindú mother propitiating the gods in behalf of her son	116
Desperate character of Kausalyá's propositions to Ráma	116
Noble spirit of Ráma in refusing to censure the measures of his parents	117
4th, Ráma's interview with Sítá	117
Ráma proceeds to take leave of Sítá	117
Sítá's loving anxiety	117

CONTENTS.

xix

	PAGE
Ráma informs his wife of his coming exile	117
Desires her to remain and devote her life to religion and the service of her mothers	118
Sítá replies that she must accompany him, and longs to roam with him in the forest	118
Ráma recounts the perils and sufferings of jungle life	118
Hot sun	118
No servants	118
Stones and briars	118
Serpents, crocodiles, and sharks	118
Wild beasts	118
Bad food	119
Coarse garments	119
Mosquitoes and scorpions	119
Rákshasas	119
Solitude	119
Exposure	119
Ráma desires Sítá to remain, and urges that separation will increase their affection	119
Sítá replies that in his society all evil will become good	119
Implores Ráma to permit her to accompany him	120
Ráma still unwilling	120
Wrath of Sítá	120
Taunts Ráma	120
Checks herself and weeps bitterly	120
Ráma yields to his wife's entreaties	121
Sítá's joy	121
Lakshmana permitted to accompany Ráma	121
Ráma and Sítá give all their jewels and goods to the Bráhmans and the needy	121
Remarks on Sítá's love for Ráma	121
5th, Farewell visit of Ráma, Sítá, and Lakshmana to the Mahárája	121
Profound sorrow of the people of Ayodhyá at the exile of Ráma	122
Ráma, Sítá, and Lakshmana walk barefooted to the palace	122
The people reproach the Mahárája	122
Contemplate accompanying Ráma into the jungle	122
Reproach Kaikeyí	122
Scene in the palace. The Mahárája summons all his women to be present at his parting with Ráma	123
Swooning of the Mahárája on beholding Ráma, Sítá, and Lakshmana	123
The Mahárája desires Ráma to seize the Raj	123
Ráma refuses	123
The Mahárája implores Ráma to stay one day longer	124
Ráma urges that he must not delay	124
Seeks to console the Mahárája	124
Intense grief of all present excepting Kaikeyí	124
Sumantra heaps terrible reproaches upon Kaikeyí	124

	PAGE
Threatens to accompany Ráma with all the people of Kosala, and leave the Raj uninhabited	125
Implores Kaikeyí to retract her determination	125
Kaikeyí unmoved	125
The Mahárajá orders the army and treasures to accompany Ráma	125
Kaikeyí declares that Bharata will not accept an empty Raj	126
Urges that Ráma should go into exile as Asamanja had done	126
Tradition of Asamanja	126
Ráma refuses to accept the army	126
Calls for garments of bark, and a spade and basket	126
Kaikeyí brings the bark clothing	126
Ráma puts it on	126
Lakshmana adopts the bark clothing	127
Sítá weeps over it	127
The Mahárajá declares that Ráma alone is bound to wear the bark garments	127
Vasishtha reproaches Kaikeyí	127
The Mahárajá presents Sítá with clothes and ornaments	128
Orders his chariot for the exiles	128
Ráma, Sítá, and Lakshmana take leave of Kausalyá	128
Her speech to Ráma	128
Ráma's reply	128
Her speech to Lakshmana	128
Her speech to Sítá	128
Sítá's reply	129
Ráma takes leave of the other women	129
6th, Lamentations on the departure of Ráma	129
Ráma, Sítá, and Lakshmana depart in the chariot and are driven by Sumantra	129
Excitement in the city of Ayodhyá	129
The charioteer called upon to stop	130
Grief of the people	130
Affliction of the Mahárajá	130
The Mahárajá and Kausalyá command Sumantra to halt	130
Ráma desires Sumantra to drive on, and to excuse himself by a falsehood	130
General mourning throughout the city and palace of Ayodhyá	130
The Mahárajá falls to the earth, but is attended by Kausalyá and Kaikeyí	131
Refuses to be touched by Kaikeyí	131
Kausalyá raises him	131
His lamentations for Ráma	131
The Mahárajá returns to the palace and is conveyed to the apartments of Kausalyá	132
Midnight scene	132
Lamentations of Kausalyá	132
Review of the foregoing narrative of Ráma's departure into exile	133

	PAGE
Reason why Ráma, Sítá, and Lakshmana walked to the palace with bare feet	133
Demonstrative character of family affections amongst the Hindús	133
Sympathies of the people with the domestic life of the Raja in ancient times	133
Filial obedience of Ráma, a Hindú model for all time	134
Conduct of Kaikeyí intended as a warning to younger wives	134
The lesson ineffectual	134

CHAPTER IX.

JOURNEY TO CHITRA-KÚTA.

Route followed by the exiles, divided into three stages	135
1st, Srīngavera, the modern Sungroor, on the left bank of the Ganges	135
2nd, Prayága, the modern Alláhábád, at the junction of the Ganges and Jumná	135
3rd, Chitra-kúta, to the south of the Jumná	135
1st Route : from Ayodhyá to Srīngavera. People of Ayodhyá follow Ráma to the Tamasá river	136
The halt,	136
Encampment during the first night	136
Sunrise : Ráma, Sítá, and Lakshmana depart without awaking the people	136
Sumantra drives towards Ayodhyá to delude the people, and then returns by a detour to the Tamasá	137
The people return to Ayodhyá	137
Mournful appearance of the city	137
Lamentations of the women	137
Passage over the river Tamasá into the beautiful country of Kosala	138
Poetical description of the river Ganges	138
Progress to Srīngavera, the modern Sungroor	138
Border town between the Raj of Kosala and the Bhíl country	139
Guha, Raja of the Bhíls, entertains Ráma with great hospitality	139
Ráma's moderate request	139
Ráma's fasting and devotions	140
Night at Srīngavera	140
2nd Route : from Srīngavera to Práyaga	140
Sunrise : preparations for crossing the Ganges	140
Ráma dismisses Sumantra, the charioteer	140
His mild address to Sumantra	140
Lakshmana's angry message to Kaikeyí prevented by Ráma	141
Sumantra's request to remain with the exiles refused by Ráma	141
Ráma and Lakshmana mat up their hair after the fashion of devotees	142
Ráma takes leave of Raja Guha and embarks with his wife and brother on the Ganges	142

	PAGE
Sítá's prayer and vow to the goddess Gangú	142
The trio land on the south bank of the Ganges	143
Order of march through the forest : Lakshmana in front and Ráma in the rear, with Sítá between them	143
Halt beneath a fig tree and partake of venison	144
Beds of grass and leaves prepared by Lakshmana	144
Lamentations of Ráma	144
Lakshmana administers consolation	144
Sunrise in the jungle : progress from the fig tree to Prayága, the modern Alláhábád, at the junction of the Ganges and Jumná	145
Arrival at the hermitage of Bharadwája	145
Hospitality of the sage	145
Bharadwája counsels Ráma to dwell at Prayága	146
Ráma desires a more lonely locality	146
The sage recommends the hill of Chitra-kúta in Bundelkund on the opposite bank of the Jumná	146
3rd Route : from Prayága to Chitra-kúta	146
Departure from Prayága	146
Directions given by the sage for crossing the Jumná	146
Preparation of a raft and passage over the river	147
Sítá's prayer and vow to the goddess Jumná	147
Sítá's prayer to the sacred fig tree	147
Progress along the banks of the Jumná	147
Arrival at Chitra-kúta	147
Hermitage of Válmíki	148
Hut of branches and trees constructed by Lakshmana	148
Propitiatory sacrifice to the god of the dwelling	148
Sacrificial rites performed by Ráma	149
Residence of Ráma, Sítá, and Lakshmana in the hut at Chitra- kúta	149
Review of the foregoing narrative of Ráma's journey to Chitra- kúta	149
The exiles part with Sumantra at the frontier town of Sringavera	149
Cross the Ganges to Prayága, and the Jumná for Chitrakúta	149
Worship of the Ganges and Jumná, and the sacred fig tree, by Sítá	149
Bráhmañ settlements, or hermitages, scattered amongst the aboriginal population	150
Bráhmañ settlements at the Junction of the Sarayú and Ganges ; at Buxar ; at the junction of the Ganges and Jumná ; and at Chitra-kúta	150
Question of whether the hermitages really existed in the time of Ráma postponed	150

CHAPTER X.

DEATH OF MAHÁRAJA DASARATHA.

Division of the story of the death of Mahárāja Dasaratha into four distinct scenes	151
---	-----

CONTENTS.

xxiii

	PAGE
The narrative as it appears in the Rámáyana	151
1st, Scene in the palace after the return of Sumantra to Ayodhyá	151
Distress of the people, the ladies of the palace, and the Mahárajá	152
Sumantra delivers Ráma's message	152
Prostration of the Mahárajá	152
Kausalyá reproaches the Mahárajá	152
The Mahárajá implores the forgiveness of Kausalyá	153
Kausalyá acknowledges her transgression in having reproached her lord	154
2nd, Last words of the Mahárajá to Kausalyá at midnight	154
Death of the Mahárajá	155
3rd, Morning scene without and within the palace	155
Bards and eulogists praising the Mahárajá	155
Bráhmans chaunting the Vedas	155
Servants, male and female, performing their morning duties	155
Appearance of the Mahárajá anxiously expected	155
Palace ladies discern that the Mahárajá is dead	156
Kausalyá and Sumitrá awake from their swoon	156
Lamentations of all the women	156
The Ministers hasten to the chamber of the dead Mahárajá	156
Funeral ceremonies delayed	156
Royal corpse preserved in a bath of oil	156
4th, Council of Bráhmans and Chieftains convened by the Ministers	156
Address of the assembly to the priest Vasishtha	156
Necessity for the immediate appointment of a Mahárajá	157
Poetical description of a country without a Mahárajá	157
Vasishtha implored to appoint a successor to the Raj	157
Vasishtha despatches messengers to bring Bharata from the city of his grandfather	158
Directions to the messengers	158
Departure of the messengers	158
Review of the foregoing tradition of the death of Mahárajá Dasaratha	158
Exaggeration of the dialogue between the Mahárajá and Kausalyá	158
Resignation of Kausalyá	158
Picture of the dying sovereign	159
Picturesque scene at the palace on the morning following the death of the Mahárajá	159
Assembling of the Ministers	160
A day of darkness	160
Constitutional form involved in the convening of the Council	160
Stress laid upon the importance of immediately appointing a successor	160
Claims of Ráma ignored	161

CHAPTER XI.

BHARATA REFUSES THE RAJ.

	PAGE
Five leading events in the narrative of Bharata's refusal of the Raj	162
The narrative	162
1st, Ominous dream of Bharata	162
2nd, Bharata's return	163
The Messengers arrive from Ayodhyá with the message from Vasishtha	163
Presents sent to Bharata's grandfather and uncle	163
Bharata takes leave of his grandfather	163
Presents given to Bharata by his grandfather	164
Seven days' journey of Bharata and Satrughna to the city of Ayodhyá	164
Bharata's surprise at the desolate state of the city	164
Bharata suspects that his father is dead	164
Picture of the popular sorrow	164
3rd, Scene between Bharata and his mother	165
Kaikeyí's affectionate address to Bharata	165
Bharata's reply	165
Kaikeyí explains with gladness that the Mahárajá is dead	165
Bharata's grief at the news	165
Kaikeyí informs Bharata of the exile of Ráma	166
Bharata demands the reason	166
Kaikeyí explains her intrigues, and entreats him to perform the funeral rites and take the Raj	166
Bharata bitterly reproaches his mother	167
Proclaims the virtues of Ráma and declares his superior right to the Raj	167
His deep affliction	167
4th, Scene between Satrughna and the nurse Manthará	167
Sudden appearance of the wicked nurse	167
Satrughna falls upon Manthará, and drags her into the presence of Kaikeyí, and threatens to slay her	168
Bharata explains to him the guilt of killing a woman	168
Satrughna releases Manthará	168
5th, Scene between Bharata and Satrughna, and Kausalyá, the mother of Ráma	168
Kausalyá reproaches Bharata	168
Bharata declares his loyal attachment to Ráma	169
Bharata comforts Kausalyá	170
Exaggerated references to Bharata's affection for Ráma	170
Hindú ideas as regards dreams and presentiments	170
Exaggerated representation of Bharata's wrath against his mother	170
Barbarous character of Satrughna's treatment of Manthará	170

CHAPTER XII.

FUNERAL RITES FOR THE MAHÁRAJA.

	PAGE
Necessity for the immediate performance by Bharata of the funeral rites for Mahárája Dasaratha	171
Ancient date of the funeral ceremonies	171
Vasishtha requests Bharata to perform the funeral rites for the Mahárája	171
Bharata's reply	171
Procession to the chamber of the royal corpse	171
Preparations throughout the night	172
Bharata hailed at sunrise as the Mahárája, but delines the dignity	172
Grand assembly in the Council hall	172
Acclamations in favour of Bharata	172
Vasishtha declares that all is ready for the funeral ceremonies	172
Adornment of the royal corpse	173
The body placed on the litter	173
Procession from the palace to the place of burning	173
The eulogists, bards, and musicians	173
The royal widows	173
The royal servants bearing the litter	173
Bharata and Satrugghna	173
The ensigns of royalty	173
The chariots of funeral gifts of gold and jewels	173
The people of the city	174
The place of burning	174
The funeral pile	174
The body on the pile	174
The sacrifices of the Bráhmans	174
Sacrificial articles cast on the pile	174
Sacrifice of an animal	174
Body covered with rice	174
Sacrifice of the cow and calf	174
Bharata fires the pile	174
Lamentations of the widows and citizens	174
Prostration of Bharata	174
Vasishtha consoles Bharata	175
Rite of sprinkling water for the soul of the Mahárája	175
Return to the city of Ayodhyá	175
Ten days of mourning on a mat of kusa grass	175
Sráddha performed on the twelfth day	175
Purification of the thirteenth day	176
Bones thrown into the river	176
Funeral rites completed	176
Review of the foregoing narrative of the burning of the royal corpse	176

	PAGE
Picture of the funeral procession	176
Sacrifice of a cow and her calf an ancient rite	176
Remaining ceremonies still performed by the Hindús	176

CHAPTER XIII.

BHARATA'S VISIT TO RÁMA.

Thirteen days of mourning between the burning of the royal corpse and the Council at which Bharata declines the Raj in favour of Ráma	178
Route followed by Bharata in his journey from Ayodhyá to Chitra-kúta	178
Eight events in the narrative of Bharata's visit to Ráma	179
The narrative	179
1st, Council held, and Bharata requested to become Raja	179
Bharata's refusal to set aside the superior claim of Ráma	180
Announces his intention of proceeding to the jungle and installing Ráma in the Raj	180
Acclamations of the people	180
2nd, Construction of a great road through the jungle	180
Labourers employed	180
Clearing of a way through the jungle	180
Levelling	181
Bridges	181
Canals and wells	181
Booths and palaces	181
Decoration of the road with flowers, birds, and banners	181
3rd, March from Ayodhyá to Sríngavera	181
Assembling of the army	181
Preparations for the march	181
Bharata refuses to be treated as the Raja	181
Departure of Bharata, accompanied by the Counsellors, priests, and army	181
Kaíkeyí, Sumitrá, and Kausalyá	182
People of all ranks and conditions	182
Halt at Sríngavera	182
4th, Proceedings of Raja Guha	182
His alarm lest Bharata should contemplate the death of Ráma	183
Preparations of Guha for opposing Bharata's passage over the Ganges	183
Raja Guha crosses to the northern bank with presents for Bharata	183
Interview between Guha and Bharata	183
Bharata desires to know the way to the hermitage of Bharadwája	183
Guha offers to accompany Bharata	184
Rejoices at hearing that Bharata is going to conduct Ráma to Ayodhyá	184

	PAGE
Night passed in conversation respecting Ráma	184
5th, Passage of the river Ganges -	184
Embarkation of Bharata and Satrughna, and the three chief . widows of the Mahárajá	184
Vasishtha and the Bráhmans	185
The female attendants	185
Stirring scene upon the river	185
Swimming of the elephants	185
Crossing of the people on rafts and jars	185
6th, March along the southern bank of the Ganges towards Prayága	185
Vasishtha and Bharata proceed in advance to the hermitage of Bharadwája	185
Their hospitable reception	185
Courteous exchange of inquiries	186
Fears of Bharadwája respecting Ráma allayed by Bharata	186
7th, Great entertainment given by Bharadwája to the army and people of Bharata	186
Invokes Viswakarma, the architect of the gods	186
Invokes the gods, with Indra at their head	186
Invokes the rivers, the Gandharvas, and the Apsaras	186
The celestials obey the commands of Bharadwája	187
Wondrous works of Viswakarma and the gods	187
The enamelled plain	187
The forest of Indra	187
The rivers flowing with liquors	187
The white houses	187
Beautiful palace prepared for Bharata	187
Preparations for the feast	187
Respect paid to the royal throne in honour of Ráma	187
Vasishtha and the Bráhmans eat first	188
Feasting of Bharata and the Counsellors	188
Wonderful rivers	188
Beautiful women sent by Bráhma, Kuvera, and Indra	188
Performances of the Gandharvas and Apsaras	188
Performances of the trees	188
Feasting of the army and people	188
Beautiful damsels	188
Intoxication of the soldiery	188
Servants, followers, and animals of all kinds, completely satis- fied	189
General cleanliness	189
Couches	189
Wells of Páyasa	189
Exhaustless cows	189
Trees dropping honey	189
Ponds of wine	189
Flesh meat	189
Plates, vessels, and pots in abundance	189
Lakes of butter-milk, milk, curds, and butter	189

	PAGE
Tooth-picks and sandal wood	189
Mirrors, clean garments, shoes, and combs	189
Betel	189
Lakes for bathing	189
Sudden return of all things to their previous state	190
Bharata acknowledges the hospitality of Bharadwája	190
Bharadwája points out to Bharata the road to Chitra-kúta	190
8th, Passage of the Jumná and journey to Chitra-kúta	190
Order of march	190
The Captains in chariots	190
The elephants	190
The infantry	191
The ladies	191
Bhárata's litter	191
Alarm of the beasts and birds at the advance of the army	191
Description of Chitra-kúta	191
Halting of the army and discovery of Ráma's dwelling	192
Bharata proceeds, accompanied only by Satrugna, Sumantra, and Guha	192
Review of the foregoing narrative of Bharata's visit to Ráma	192
The great highway	192
Probably a reconstruction of the old road	192
Poetic embellishments	192
Ancient custom of preparing a new road for the advance of distinguished personages	193
Curious picture of ancient life presented by the proceedings of Raja Guha	193
Picturesque description of the crossing of the Ganges	193
Extraordinary character of the entertainment miraculously furnished by Bharadwája	194
Adaptation of the story to Hindú tastes	194
Marvellous transformations and creations	194
Distinction between the dreamy luxury of Bharata and his Counsellors, and the uproarious conviviality of the soldiers and common people	194
Strange anomaly that the description of the feast should be deemed a portion of inspired writ	195
The Kshatriya tradition partly overlaid by Brahmanical details	195
Opposition between rice and milk food and flesh meat	196
The feast referred to the Tretá-yuga	196
Miraculous powers of entertainment ascribed to Bráhmaṇ sages	196

CHAPTER XIV.

RÁMA REFUSES THE RAJ.

Interesting character of the interviews between Bharata and Ráma	197
Stress laid upon the self-sacrifice of Ráma in order to fulfil his father's commands	197

CONTENTS.

xxix

	PAGE
Three interviews between Bharata and Ráma	198
Seven leading incidents in the narrative	198
The narrative	199
1st, Description of the hill Chitra-kúta and the river Mandá- kiní, and of the sports of Ráma and Sítá amongst the flowers	199
Ráma descants on the beauties of Chitra-kúta	199
Ráma descants on the beauties of the river Mandákiní	200
The fords	200
The holy sages worshipping the sun	200
The trees	200
The flowers	200
The red geese	200
Ráma invites Sítá to bathe	200
Declares that he has no wish for the Raj of Kosala	201
Ráma and Sítá rest in a beautiful cave	201
Ráma requests Sítá to cling to him as the climbing plant clings to a tree	201
Ráma paints a red tíká on Sítá's forehead	201
Sítá alarmed by monkeys	202
The tíká on her forehead is stamped on Ráma's chest	202
Wanderings in the asoka grove	202
Ráma and Sítá adorn each other with flowers	202
Ráma and Sítá return to the hermitage	202
Met by Lakshmana, who has slain ten antelopes	202
Sacrifice and supper of venison	202
2nd, Approach of Bhárata's army, and description of Ráma's hermitage	203
Terror of the beasts of the jungle	203
Lakshmana mounts a tree and sees the army	203
Advises the slaughter of Bharata	203
Reproved by Ráma	203
Conjectures that the Mahárajá is approaching	203
Bharata approaches the hermitage	204
Description of the hermitage	204
The golden bow	204
The quiver	204
The two scimitars	204
The two shields	204
The altar	204
Ráma attired as a devotee, seated near the altar on kusa grass	204
3rd, First interview between Ráma and Bharata	204
Lamentations of Bharata on beholding Ráma	204
Ráma recognizes Bharata and embraces him	205
Delivers a speech on the duties of Rajas	205
Selection of Counsellors	205
Avoidance of sleep	205
Decisions	205
Procrastination	205
Secresy	205
Value of learned men	205

	PAGE
Incorruptible Counsellors	206
Respect of the people	206
Selection of a Minister	206
Selection of a General	206
Public rewards	206
Regular pay to the army	206
Selection of an Ambassador	206
Self-indulgent Bráhmans	206
Ignorant and presuming Bráhmans	206
Protection of the city	207
Protection of the country districts	207
Female counsel	207
Stock of elephants, cows, and horses	207
Forts	207
Finances	207
Corrupt administration of justice	207
Piety	208
Ráma demands the reason of Bharata's coming	208
Bharata informs him of the death of Dasaratha	208
Ráma's affliction at the news	208
His lamentations	208
4th, Ráma's offering of oblations of water and funeral cakes to the soul of his deceased father	209
The funeral cake made of the pulp of the fig tree	209
Approach of the army to behold Ráma	209
Ráma's condescension	210
Grief of Kausalyá at seeing the coarse cake which Ráma had offered to his father	210
Grief of the other Ránis	210
Kindness of the Ránis towards Ráma, Lakshmana, and Sítá	210
Ráma embraces the feet of Vasishtha	210
5th, Second interview between Bharata and Ráma on the bank of the Maudákiní	210
Bharata offers the Raj to Ráma	211
Rána refuses to depart from the arrangement ordered by his father	211
Atheistical speech of Jáváli the logician :—	
“ Whilst your father was alive you obeyed his commands, but now that he is dead they are no longer binding. The relation- ship of parents to their children is only temporary, like that of the inn to the passing traveller. Take your pleasure in this mortal life of which we know something, and trouble not respecting the life hereafter of which we know nothing. I grieve for those who sacrifice the substantial happiness of this life for a visionary happiness hereafter. Men, it is true, offer cakes to their dead ancestors, but how can those ancestors eat them? If the soul is immortal it must have passed into a new form which cannot eat the cake. If, indeed, the eating of the cake by the cows satisfies the hun- ger of a dead father, it might also satisfy the hunger of a	

	PAGE
distant friend. Our existence in this mortal life is our chief good, but we have no proof of the future, and it is therefore nothing to us. Of those who are already dead we know nothing. The whole universe is in disorder, for the wicked are often happy whilst the good are often miserable. Therefore accept the Raj !”	211
Wrathful reply of Ráma :—	
“ I will not disobey my dead father, whom I obeyed when living. Your words are as deleterious as wine. If there is no future state why are the vicious censured ? If you demand direct proof, a woman is a widow in her husband’s absence, and astronomy teaches nothing. But Indra obtained sovereignty by his sacrifices, and sages have been glorified through their austerities. I will obey my father !”	214
6th, Third interview between Bhárata and Ráma	215
Ráma renews the discussion :—	
“ Jáváli confounds right and wrong, and if I did the same I should be censured by all, whilst the people of the Raj would follow my example. Truthfulness and benevolence are the eternal duties of a Raja. I regret that my father should have promoted a Buddhist and an atheist. No virtuous Raja will stand in the presence of an atheist.”	215
Jáváli, convinced by Ráma’s reasoning, recants his atheistical opinions	215
Vasishtha endeavours to persuade Ráma to accept the Raj	216
Ráma dilates upon the claims of parents to the obedience of their sons, and refuses to disobey the Maháraja	216
Bharata threatens to sit in dharná upon Ráma	216
Ráma reproves Bharata	217
Bharata appeals to the people to compel Ráma to accept the Raj	217
The people hesitate	217
Bharata offers to go into exile in the room of Ráma	217
Ráma refuses to alter his determination, but promises to govern the Raj after his exile	217
The sages confirm the resolution of Ráma	218
Bharata presents Ráma with a pair of shoes, and requests him to wear them	218
Declares he will rule the Raj through the shoes	218
7th, Return of Bharata to Ayodhyá	218
Ráma dismisses Bharata and Satrughna	218
Return of Bharata to Ayodhyá	218
Gloomy appearance of the city described in a succession of Hindú similes	219
Bharata resides at Nandigráma in the guise of a devotee, and rules the Raj under the authority of Ráma’s shoes	219
Review of the foregoing narrative of Ráma’s refusal of the Raj	220
Hindú idea of wedded happiness involved in the amusements of Ráma and Sítá upon the hill Chitra-kúta	220
Contrast of European and Hindú ideas	220
Puerile character of the dialogue	221

	PAGE
Pretty touches of nature	221
Mixture of military pursuits and religious worship involved in the description of Ráma's hut	221
Character of a devotee superadded to that of an archer	222
Generous contest involved in the interviews between Bharata and Ráma	222
Strained and artificial character of the dialogues	222
Ráma's speech on the duties of Rajas an interpolation	223
Simple character of the sprinkling of water and offering of a cake to the soul of the deceased Mahárajá	223
Character of Jáváli as a Bráhmaṇ of the Niyáya or logical school of Gétama	224
A representative of Buddhism and atheism	224
Drift of Jáváli's reasoning	224
No proof that death is anything but annihilation	224
If the soul exists hereafter it must be in another form, which destroys the relationship between parents and sons	224
Review of the reasoning of Jáváli against the performance of a sráddha	225
Absurdity of supposing that the eating of cakes by cows is tantamount to the eating of the cakes by the soul of the deceased relative	225
Expressions put into the mouth of Jáváli to render his refutation more conclusive	225
Peculiar argument against sacrifice	225
Inutility of virtue	225
Strained application of Jáváli's views to Ráma's acceptance of the Raj	226
Phenomena that the wicked are often happy, and the good often miserable, an argument in favour of a future state	226
Dogmatic character of Ráma's reply to Jáváli	226
Confusion of happiness with pleasure	227
Rejection of inferential proof, the source of Jáváli's error	227
Ráma's proofs of the immortality of the soul, to be treated as unduly assumed premises	227
Polemical character of Ráma as a champion of the Bráhmaṇs against the Buddhists, superadded to his heroic character as protector of the Bráhmaṇs against the Rákshasas	227
Exaggeration in the account of Bharata's proceedings on Ráma's refusing the Raj	228
Threat to sit in dharná	228
Curious adoption of Ráma's shoes as symbolical of sovereignty	228

CHAPTER XV.

RÁMA'S EXILE.

Authenticity of the narrative of Ráma's wanderings	229
Locality of the wanderings : country between the Ganges and	

	PAGE
the Godáveri, from Chitra-kúta in Bundelkund, to Nasik near the western coast	229
Each Brahmanical settlement headed by a famous sage	229
Existence of all the sages as contemporaries of Ráma, refuted	230
Long interval of time between the Rig-Veda and the Rámáyana	230
Sages said to have been contemporary with both compositions	230
Appearance of Atri as the first progenitor of the Lunar race	230
Attempted reconciliation of the chronological difficulties by the Pundits	231
Sages probably introduced as types of the Bráhmans of the Dekhan	231
Inquiry into the real character of the Rákshasas of the Rámáyana	231
Not to be confounded with the aborigines, or to be regarded as mere creations of the imagination	232
The Rákshasa empire seated in Ceylon, but having military outposts to the north of the Dekhan	232
Religious and sectarian character of the opposition between the Bráhmans and Rákshasas	232
Rávana, a worshipper of Brahma	232
Identification of the Rákshasas with the Buddhists	232
Opposition, between the Rákshasas or Buddhists, and the Asuras or aborigines	232
Three distinct characters of Ráma in the Rámáyana :	
1st, Ráma, as a mortal hero	233
2nd, Ráma, as an incarnation of Vishnu	233
3rd, Ráma, as a champion of the Linga worshipping Bráhmans against the Buddhists	233
Contradiction involved between the incarnation of Vishnu and the worshipper of the Linga	234
Three elements in the Rámáyana corresponding to the three characters of Ráma :	
1st, Ancient tradition of Ráma's exile	234
2nd, Myth of Ráma's incarnation as Vishnu	234
3rd, Tradition of the invasion of the Dekhan by the worshippers of the Linga	234
Ten principal incidents in the narrative of Ráma's exile	235
The narrative	235
1st, Departure of Ráma, Sítá, and Lakshmana from the neighbourhood of Válmiki's hermitage at Chitra-kúta	236
The sages at Chitra-kúta complain to Ráma of the persecutions of the Rákshasas	236
Declare their intention of removing to another locality	236
Solitude of the hermitage after the departure of the sages	236
2nd, Ráma journeys southward to the hermitage of Atri	237
Atri introduces his aged and devout wife Anasúyá	237
Miracles wrought by Anasúyá through the force of her austerities	237
Interview between Anasúyá and Sítá	237

	PAGE
Anasúyá praises Sítá for her devotion to her husband, and dilates on the duty of wives	237
Sítá replies, praising Ráma	237
Ráma's virtuous conduct towards the Mahárajá's women	238
Anasúyá gives Sítá an ointment which will render her ever young and beautiful, together with jewels and ornaments	238
Anasúyá describes the approach of night in poetic language, and requests Sítá to adorn herself with the divine ornaments	239
Ráma's delight at his wife's beauty	239
3rd, Ráma engages to defend Atri and the other sages from the depredations of the Rákshasas in the forest of Dándaka	239
Rámá, Sítá, and Lakshmana enter the forest of Dándaka	239
Picture of a cluster of Brahmanical hermitages	240
The courts	240
The groves	240
Flowers and pools	240
The sages	240
The sages joyfully entertain Ráma, and declare that he is their Raja	240
Description of the forest of Dándaka	240
Horrible appearance of Virádha, the cannibal Rákshasa	241
Virádha seizes Sítá	241
Taunts the two brothers with having only one wife	241
Virádha rendered invulnerable by Brahma in return for his religious austerities	242
Alarm of Sítá	242
Lamentations of Ráma at seeing his wife in the grasp of Virádha	242
Wrath of Lakshmana	242
Lakshmana threatens Virádha	242
Description of the battle between Ráma and Lakshmana and the Rákshasa Virádha	242
The two brothers unable to slaughter Virádha, because of the blessing he had received from Brahma	243
Burial of Virádha alive	243
Virádha assumes a beautiful form and rises out of the grave and ascends to heaven	243
Legend of his being originally a Gandharva, but cursed by Kuvera, on account of his love for Rambhá, to be a Rákshasa until delivered by Ráma	244
4th, Visit of Ráma, Sítá, and Lakshmana to the hermitage of Sarabhanga	245
Visit of Indra to the sage Sarabhanga	245
Description of Indra	245
Ráma admires the chariot, horses, and attendants of Indra	245
Indra departs, and the trio enter the hermitage	245
The sage explains that Indra had come to take him to heaven, but that he waited to behold Ráma	246
Directs Ráma to proceed to the hermitage of Sutikshna	246
Sarabhanga burns himself alive, and ascends to the heaven of Brahma in a youthful form	246

	PAGE
5th, Ráma engages to defend the ascetics against the Rákshasas	247
Extraordinary description of the different ascetics who mortified the flesh	247
The sages pray Ráma to preserve them from the Rákshasas .	247
Ráma engages to protect the devotees	248
6th, Visit of Ráma, Sítá, and Lakshmana to the hermitage of Sutíkshna	248
The trio depart to visit the other hermitages in the neighbourhood	249
7th, Dialogue between Ráma and Sítá as to the propriety of waging war against the Rákshasas	249
Sítá reproaches Ráma	249
A Kshatriya bound to punish evil-doers only when he is a Raja, and not when he is a devotee	249
Legend of the devotee who was tempted by Indra to become a warrior	250
Sítá entreats Ráma to engage solely in religious austerities	250
Ráma's reply that he could not refuse the request of the Bráhmans to become their protector	250
Ráma praises Sítá for having admonished him	250
8th, Ten years' wanderings amongst the sages in the neighbourhood of Sutíkshna's hermitage at Ramtek	251
Mysterious lake abounding with music and song	251
Legend of the lake being the abode of the sage Mandakarni and five Apsaras	251
Hermitages of the sage Dharma-vrita	252
The trio remain ten years in the neighbourhood, visiting the different hermitages	252
The trio return to the hermitage of Sutíkshna after the ten years	252
9th, Visit to the sage Agastya, near to the Vindhya mountains	252
Journey through the forest towards the south	252
Halt at the hermitage of the brother of Agastya	252
Poetical description of the hermitage	253
Legend of Vátápi and Ilwala	253
Destruction of the Bráhmans by Vátápi in the form of a ram	253
The ram devoured by Agastya	253
Ilwala consumed by the fire of Agastya's eye	253
Ráma, Sítá, and Lakshmana spend one night with the brother of Agastya	254
Reach the hermitage of Agastya	254
Miracles performed by Agastya	254
Lakshmana informs a disciple of Agastya of the arrival of Ráma and Sítá	254
Joy of Agastya at the coming of Ráma	254
Sacred places in the hermitage of Agastya	255
Ráma's profound respect for Agastya	255
Agastya directs his disciples to offer oblations to Ráma	255
Acknowledges Ráma as Raja of the universe	255

	PAGE
Agastya presents Ráma with the bow of Vishnu, the arrow of Brahma, two inexhaustible quivers, and a scimitar	256
The coat of mail given to Agastya by Indra	256
Agastya's encouraging words	256
Agastya praises Sítá	256
Evil nature of women in general	256
10th, Residence of Ráma, Sítá, and Lakshmana at Panchavatí, the modern Nasik	257
Agastya directs the trio to Panchavatí, near the river Godáveri	257
Ráma forms an alliance with Jatáyus, the great vulture, who was the son of Garura	257
Arrival of Ráma, Sítá, and Lakshmana at Panchavatí	257
Ráma selects a site for a hermitage	257
Lakshmana builds a large hut with four rooms	257
Oblations to the god of dwellings	258
Termination of thirteen years and a half of the exile	258
Commencement of the cold season	258
Poetical description of the cold season	258
Characteristics of the cold weather in India	258
The day time	258
The night time	258
The west wind	259
The sunrise	259
The wild elephants	259
The water-fowls	259
The cranes :	259
The dew-drops	259
Austerities of Bharata on account of Ráma	259
Cruelty of Kaikeyí	259
Ráma reproves Lakshmana for reproaching Kaikeyí	259
Ablutions in the Godáveri	260
Departure of the great vulture Jatáyus	260
Review of the foregoing narrative of Ráma's adventures amongst the sages	260
Religious opposition of the Rákshasas to the Bráhmans	260
Virádha, a worshipper of Brahma	260
Significance of the dialogue between Sítá and Lakshmana	260
Sameness in the descriptions of the hermitages and Ráma's dialogues with the sages	261
Brahmanising of Kshatrya traditions	261
Married life of Atri opposed to the Buddhist rule of celibacy	262
Pious suicide of Sarabhanga compared with the burning of Calanus	262
Idea involved in the death of Sarabhanga	262
Strange fancy involved in Ráma's alliance with the vulture Jatáyus	262
Poetical and truthful character of the description of the cold season	263

CHAPTER XVI.

RÁMA'S WARS RESPECTING SÚRPA-NAKHÁ.

	PAGE
Khara and Dúshana, the two Rákshasa commanders in the neighbourhood of Panchavatí	264
War with Ráma on account of their sister Súrpa-nakhá	264
Hindú character of the fiction	264
Súrpa-nakhá, sister of Rávana, approaches the hermitage of Ráma	264
Admires the beauty of Ráma	265
Contrast between Súrpa-nakhá and Ráma	265
Súrpa-nakhá determines to induce Ráma to marry her and desert Sítá	265
Súrpa-nakhá assumes a captivating form, and asks Ráma who he is	266
Ráma relates his story, and asks why she is wandering in the forest	266
Súrpa-nakhá replies that she has left her brothers out of love for him, and invites him to marry her	266
Ráma jests with Súrpa-nakhá by advising her to marry Lakshmana	267
Súrpa-nakhá offers herself as a wife to Lakshmana. Lakshmana refers her back to Ráma	267
Súrpa-nakhá again offers herself to Ráma, and rushes upon Sítá to devour her	267
Lakshmana cuts off the ears and nose of Súrpa-nakhá	267
Súrpa-nakhá flies for refuge to her brother Khara	268
Wrath of Khara	268
Súrpa-nakhá relates the story of her disfigurement	268
Khara sends fourteen Rákshasas to bring Ráma, Sítá, and Lakshmana before him	268
Ráma slays the fourteen Rákshasas	269
Khara assembles his army of fourteen thousand Rákshasas, and prepares to go against Ráma accompanied by his brother Dúshana	269
Description of the chariot of Khara	269
Khara and Dúshana lead the army against the hermitage of Ráma	269
Evil omens on all sides	270
Khara in his infatuation disregards the omens	270
Ráma perceives that the omens portend a terrible war	271
Directs Lakshmana to conduct Sítá to an inaccessible cave	271
Ráma awaits the coming of the Rákshasa army	271
Fearful appearance of the Rákshasas before the hermitage of Ráma	272
Tranquillity of Ráma	272
Wrath of Ráma	272
Recoil of the Rákshasa army at the sight of Ráma	272

	PAGE
Khara leads the Rákshasa army to the first charge against Ráma	272
Ráma discharges his terrible arrows	273
Second charge of the Rákshasa army against Ráma	273
Ráma again effects fearful destruction	273
Third charge of the Rákshasa army against Ráma	274
Slaughter of the Rákshasas	274
Combat between Ráma and Dúshana	274
Death of Dúshana	274
Combat between Ráma and Khara	274
Ráma threatens and abuses Khara	275
Death of Khara	275
Rejoicings of the gods	275
Sítá returns to Ráma	275
News of the defeat of the Rákshasas carried to Rávana	276
Rávana persuaded by the messenger to carry off Sítá	276
Rávana consults his minister Mārīcha	276
Mārīcha dissuades Rávana from the attempt	276
Review of the foregoing narrative of Ráma's wars on account of Súrpa-nakhá	277
Brilliant imagination displayed in the details	277
Divinity of Ráma manifested in his victories over the Rákshasa army	277
Impression of the story upon a Hindú audience	277
Reality of the descriptions to the Hindú	277
Reality of Khara's wonderful chariot	278
The Rákshasa army	278
Deep personal interest taken by the audience in Ráma's single combats	278
Exulting chorus of "Glory to Ráma!"	278

CHAPTER XVII.

RÁVANA'S ABDUCTION OF SÍTÁ.

Rávana, Raja of Lanká, appears upon the scene	279
His real character	279
Scope of the narrative	279
Popular belief in the power of the Rákshasas to assume new forms at will	279
Extraordinary conception that Rávana had ten heads and twenty arms, a substantive belief with the Hindús	280
Probable origin of the conception	280
The narrative of the capture of Sítá by Rávana	280
Súrpa-nakhá carries the news of Khara's defeat to Lanká	280
Description of Raja Rávana	280
His mighty powers	281
His wickedness	281
His exploits	281

	PAGE
Conquered Vásuki and Kuvera	281
His religious austerities	281
Invulnerable to all excepting beasts and men	281
Súrpa-nakhá's angry address to Rávana	281
Súrpa-nakhá describes Ráma to Rávana, and dilates on the beauty of Sítá	282
Counsels Rávana to carry away Sítá	282
Rávana again visits Márícha, and desires Márícha to assist him in carrying away Sítá	282
Entreats Márícha to take the form of a golden deer	283
Alarm of Márícha	283
Márícha dilates on the power of Ráma	283
Remonstrates with Rávana against carrying away Sítá	283
Relates the story of his being cast by Ráma into the sea	283
Prophesies utter ruin if Rávana carries away Sítá	283
Rávana contemptuously replies that he requires no advice	284
Commands Márícha to take the form of a golden deer and gam- bol in the presence of Sítá	284
Márícha unwillingly obeys	284
Invited by Rávana to ascend his chariot	284
Journey of Rávana and Márícha to the hermitage of Ráma at Panchavatí	285
Márícha assumes the form of a very beautiful deer	285
Sítá sees the deer and requests Ráma to procure its skin for her	285
Ráma leaves Sítá in charge of Lakshmana, and prepares to chase the deer	285
Lakshmana reminds Ráma that Márícha could take a deer's form	285
Ráma chases the deer and slays it	286
Márícha returns to his proper form, and dies crying for Sítá and Lakshmana in a voice resembling that of Ráma	286
Ráma takes the skin and returns to the hermitage	286
Sítá hears the voice of the deer, and desires Lakshmana to assist Ráma	286
Lakshmana hesitates to leave Sítá	287
Sítá's wrathful reproaches	287
Lakshmana assures Sítá that Ráma is in no danger, and that the voice was that of a Rákshasa	288
Sítá charges Lakshmana with desiring to marry her	288
Lakshmana reluctantly leaves Sítá alone and goes in search of Ráma	288
Rávana visits the hermitage of Ráma in the guise of a religious mendicant	288
His address to Sítá	288
Sítá, seeing Rávana in the guise of a Bráhmaṇ, treats him with respect	289
Rávana makes himself known to Sítá	289
Invites Sítá to become his chief Rání	289
Describes his city and palaces	289
Wrathful reply of Sítá	290
Rávana assumes his proper form	290

	PAGE
Description of Rávana	290
Rávana remonstrates with Sítá	291
Rávana carries Sítá through the air and places her in his chariot	291
Cries of Sítá. Jatáyus, the Chief of Vultures, hears the cries of Sítá	292
Stops the chariot of Rávana, and demands the release of Sítá	296
Terrible conflict between Rávana and Jatáyus	296
Jatáyus mortally wounded	297
Rávana carries away Sítá through the air	297
Poetical contrast of the black complexion of Rávana with the golden complexion of Sítá	297
Lamentations of Sítá	297
Bitterly reproaches Rávana	297
Rávana approaches the mountain Rishya-múkha	298
Sítá drops her ornaments amongst the monkeys on the mountain	298
The monkeys preserve the ornaments	298
Rávana conducts Sítá to his palace at Lanká	298
Appoints female attendants and gives them special instructions	299
Sends eight Rákshasas to be spies upon Ráma and Lakshmana	299
Rávana returns to Sítá	299
His caressing address to Sítá	299
Points out the beauties of his palace and gardens	300
Sítá's wrathful and threatening refusal of his addresses	300
Rávana orders the female attendants to conduct Sítá to the Asoka garden, and to use four means to induce her to yield	301
Sítá shuts her ears to all entreaties	301
Her deep sorrow	301
Review of the foregoing story of the capture of Sítá ; its power- ful effect upon the Hindús	302
Harrowing character of the outrage	302
Peculiarly affecting to Hindús	302
Fastidious idea of physical chastity	302
Play of the national sentiment in the story of Sítá	302
Universal popularity of the story	303
Prominent scenes in the narrative	303
Rávana surrounded by his Counsellors	303
Appearance of Rávana's sister	304
Departure of Rávana and Márícha in an aerial chariot	304
The golden deer	304
Sítá taunting Lakshmana	304
Rávana as a Saniási	304
The outrage	304
The combat between Rávana and Jatáyus	304
Flight of Rávana with Sítá through the air	304
Sítá's desolation	304
Strange sentiment of Sítá that she would have yielded to Rávana had he conquered Ráma	304
Hindú women superior to the rule	305

CHAPTER XVIII.

RÁMA'S SEARCH FOR SÍTÁ.

	PAGE
Narrative of Ráma's search for Sítá	306
Ráma's meeting with Lakshmana	306
They discover that Sítá has left the hut	306
Agony of Ráma	306
The search	307
Ráma's address to the Moon	307
Ráma and Lakshmana discover the body of the dying Jatáyus	307
Last words of Jatáyus	307
The soul of Jatáyus ascends to heaven in a chariot of fire	307
Ráma and Lakshmana perform the funeral rites for Jatáyus	307
Ráma and Lakshmana proceed towards the south in search of Sítá	309
Appearance of Kabandha	309
Ráma and Lakshmana cut off his arms	309
Legend of Kabandha	310
Kabandha burned in a pit, and assumes his original form	310
Relates to Ráma the story of Rávana	310
Counsels Ráma to ally with Sugriva, the Monkey Chieftain .	310
Ráma and Lakshmana reach the hermitage of Matanga, the sage	311
Piety of Sarvarí, the female disciple of Matanga	311
Sarvarí relates her story	311
Taught the name of " Ráma " as a mantra	312
Sarvarí burns herself alive in the presence of Ráma	312
Ráma and Lakshmana proceed to the lake Pampá	312
Description of the lake	312
Ráma's continued affliction	312
Review of the foregoing narrative	313
Monstrosity involved in the conception of Kabandha	313
Buddhist character of Sarvarí, as a female devotee of low caste	313

CHAPTER XIX.

RÁMA'S ALLIANCE WITH THE MONKEYS.

Change in the character of Ráma from the divine to the human	314
Hypothesis that Ráma the son of Dasaratha, and Ráma the Linga-worshipper of the Dekhan, are different individuals	315
The alleged alliance with the Monkeys, a proof that Ráma must have suffered reverses from the Ráhshasas, or Buddhists	315
Literal interpretation of the Rámáyana believed in by the Hindús	316
Circumstances which led to the Hindú belief in an alliance with Monkeys	316

	PAGE
Extraordinary characteristics of Monkeys	316
Habits of Monkeys in their wild state worthy of study	316
The Monkeys in the Rámáyana identical with the aboriginal population of the south	317
Three hypotheses respecting the probable origin of the confusion	317
The aborigines regarded as Monkeys	317
The army of Ráma accompanied by Monkeys	317
The Monkey worshipped as a deity and adopted as a national emblem	317
Reason why the Monkey gods of the south may have been represented as fighting for Ráma	318
References to an army of Bears under Jámavat	318
Three localities specified	318
Rishya-múkha	319
Kishkindhyá	319
Malyavana	319
The narrative	319
Ráma and Lakshmana proceed from the lake Pampá to the mountain Rishya-múkha	319
Sugriva and his Monkey Counsellors receive Ráma and Lakshmana	319
Sugriva shows Ráma Sítá's ornaments	320
Sugriva relates the story of his grievances against Báli	320
Ráma engages to slay Báli	320
Ráma directs Sugriva to proceed to Kishkindhyá and challenge Báli	321
Combat between Sugriva and Báli	321
Ráma mortally wounds Báli	321
Sudden appearance of Tára	321
Tára's lamentations over her dying husband	322
Funeral ceremonies for Báli	322
Sugriva installed as Raja, and Angada as Yuvaraja	323
Rainy season	323
Review of the foregoing narrative	323
Nondescript Monkeys of the Rámáyana	323
Traces in the narrative of an authentic tradition	324
Ráma's breach of the laws of fair fighting	324
Marriage of widows and divorced women amongst the Maravars of the Carnatic	324

CHAPTER XX.

HANUMAN'S ADVENTURES IN LANKÁ.

Expansion of the original tradition by the author of the Rámáyana	326
Neglect of Sugriva to assist Ráma	326
Assembling of the army of Monkeys and Bears	326

	PAGE
Despatch of four Monkey armies	326
Hanuman's adventures in Lanká the product of pure imagination	327
· Fifteen incidents in the adventures of Hanuman	327
The narrative	328
1st, Hanuman's march to the sea, and leap over the channel between India and Ceylon	328
Ráma gives his marriage ring to Hanuman	328
Meeting with Sampáti the Vulture Chief	329
1st, Hanuman's leap	330
2nd, Description of the city of Lánka	331
The seven canals and walls	331
Walls of iron, stone, brass, white metal, copper, silver, and gold	331
The city and palace within the seven walls	331
3rd, Hanuman reconnoitres Lanká in the form of a cat	332
Hanuman enters Lanká	332
The gates	332
The streets	332
The houses	332
The bazaars	332
Description of the Rákshasas	332
Monstrous deformities	332
4th, Meeting between Hanuman and the Genius of Lanká	332
The combat	333
5th, Hanuman proceeds through the city to the palace of Rávana	333
Perceives Vibhíshana, the younger brother of Rávana, worshipping Vishnu	333
Hanuman enters the palace of Rávana	333
The canal	333
The golden wall, with jewelled gate, and pillars of black crystal	333
The music place	334
The stables, arsenals, gardens, kitchens, &c.	334
Hanuman fails to find Sítá	334
6th, Description of the inner apartments of Rávana	334
The walls, gates, and gardens	334
The sleeping-room	334
The couch	334
The women	334
Rávana sleeping upon a crystal throne	334
Hanuman still fails to find Sítá	335
7th, Description of Sítá in the Asoka grove	335
Sítá surrounded by Rákshasí women	335
8th, Rávana's night visit to Sítá surrounded by his women	335
Hanuman hides himself	335
Alarm of Sítá	335
Rávana's address to Sítá	336
Sítá's reply to Rávana	336

	PAGE
Prays that she may be restored to her husband Ráma	336
Rávana proclaims his superiority to Ráma	336
Sítá wrathfully declares Rávana's inferiority to Ráma	337
Rávana threatens to devour Sítá unless after two months she becomes his wife	337
Sítá's bitter refusal	338
Rávana prepares to slay Sítá with his scimitar	338
Interposition of his wife Mandodarí	338
Rávana again threatens to devour Sítá after two months	338
9th, Efforts of the Rákshasí women to induce Sítá to yield to Rávana	338
Sítá's terror	338
Trijatá prophesies the ultimate triumph of Ráma	338
10th, Interview between Hanuman and Sítá	339
Hanuman gives Ráma's signet ring to Sítá	339
Sítá's grief	339
Hanuman proposes to carry away Sítá	339
Proves his strength by swelling to the size of a mountain	339
Sítá declines to be touched by any man save Ráma	339
Hanuman leaves Sítá	340
11th, Hanuman destroys the grove	340
The guards complain to Rávana	340
Rávana sends eighty thousand Rákshasas who are destroyed by Hanuman	340
Combat between Hanuman and Jambu-málí	340
Hanuman slays seven Rákshasa Chiefs, five Commanders, and Aksha, the son of Rávana	341
Rávana sends his son Indrajit, the conqueror of Indra, to fight Hanuman	341
Indrajit goes out in a chariot drawn by four tigers	341
The combat	341
Indrajit binds Hanuman in the irresistible noose of Brahma	341
12th, Tricks played by Hanuman upon the Rákshasas	342
Progress of Hanuman to the Council-hall of Rávana	342
13th, Hanuman's appearance before Rávana	342
14th, The firing of Hanuman's tail	343
Hanuman escapes and sets Lanká on fire	343
15th, Return of Hanuman and the Monkey Army to Ráma and Sugriva	343
Adventures of the Monkeys in the honey garden of Sugriva	343
Sugriva's joy at the return of the Monkeys	344
Meeting between Hanuman and Ráma	344
Hanuman gives Sítá's jewel to Ráma	344
Review of the foregoing narrative of the adventures of Hanuman	344
Picture of Hanuman's leap	345
Picture of the city of Lanká, with its fortifications and monstrous inhabitants	345
Picture of Hanuman stealing through Lanká at midnight in the shape of a cat	345

CONTENTS.

xliv

	PAGE
Picture of the inner apartments	346
Widowed condition of Sítá in the Asoka grove	346
Extraordinary picture presented by the night interview between Rávana and Sítá	346
Favourite pantomimic representation of Hanuman's setting Lanká on fire with his tail	346
Army of drunken Monkeys in the honey garden	346
Glimpses of historic truth	347
Sensuality practised by Rávana common amongst the Buddhist Rajas	347
Significant legend of sensuality and satiety in Gótama Buddha	347
Part played by Vibhíshana in the original tradition	348
Religious significance of the alliance between Vibhíshana and Ráma	348
Ráma's genius for alliances	349

CHAPTER XXI.

RÁMA'S INVASION OF LANKÁ.

Division of the story of Ráma's expedition into two parts—	
1st, The invasion	350
2nd, The war	350
Narrative of Ráma's invasion	350
Important incidents	350
Rupture between Rávana and Vibhíshana	350
Bridging of the channel between Ceylon and the main	350
The Linga set up in the Island of Ramisseram	350
The narrative of Ráma's invasion	351
Progress of the Army of Monkeys and Bears to the sea-coast, accompanied by Ráma and Lakshmana	351
Nikashá, mother of Rávana, requests her other son, Vibhíshana, to interfere	352
Vibhíshana goes over to Ráma	352
Ráma calls a Council	352
The god Varuna advises the construction of a bridge by Nala	352
Nala and the Monkeys build the bridge	352
The stones float on the water	352
Alarm of Rávana	352
Completion of the bridge	353
Ráma worships Siva and sets up a Linga in Ramisseram	353
Ráma and Sugríva cross the bridge with the army of Monkeys and Bears	353
The two spies recognized by Vibhíshana	354
Ráma permits the two spies to survey his army	354
Ráma's message to Rávana	354
Description of Ravana seated upon his throne	354
Wrath of Rávana at the message from Ráma	354
Rávana surveys the army of Monkeys and Bears	354

	PAGE
Dismisses Súka	355
Rávana prepares to withstand the attack of Ráma	356
Nikashá, the mother of Rávana, prays him to restore Sítá	356
Máliavat, maternal grandfather of Rávana, advises the same	356
Wrath of Rávana with his mother and her father	356
Flight of Nikashá and Máliavat	357
Review of the foregoing narrative of Ráma's invasion	357
The army of Monkeys and Bears on their march	357
The vast bridge across the sea	357
The Lingá, a monument of triumph and a religious symbol	357
Origin of the Hindú conception of the bridge	357
Bridges of Xerxes and Darius matters of fact	357
Physical construction of the locality suggestive of the idea of a bridge	357
Causeway terminating at Ramisseram	357
Causeway terminating at Manar	358
Adam's Bridge connecting Ramisseram with Manar	358
Boulders supposed to have been dropped by the Monkeys	358
Description of the pagoda at Ramisseram	358
The gateway	358
The door	358
The quadrangle	358
The temples	358
The surrounding wall	358
The temple to Síva	359
The temple to Ráma and brazen Lingá	359
The temple of Sítá with brazen pillar surmounted by a Bird	359
The cars of the gods	359
The sacred character of the Island of Ramisseram	359
The Bráhmans supported at the public expense	359

CHAPTER XXII.

RÁMA'S WAR AGAINST RÁVANA.

Story of Ráma's war against Rávana, forming the second portion of the narrative of the expedition	361
Character of the combats	361
Events and scenes in the story of Ráma's war	361
1st, Commencement of hostilities by Ráma's army	362
The Monkeys fill up the great canal	362
Ráma sees Rávana, and carries away his umbrella and ten crowns	362
2nd, A great battle between the Rákshasas and Monkeys without the city	362
Rout of the Monkey army	363
3rd, Indrajit's first sacrifice, and confinement of Ráma and Lakshmana in the noose of the snakes	364

	PAGE
The gods send the Bird Garura to deliver Ráma and Laksh- mana from the noose	365
4th, Rávana takes the field in person against Ráma	365
5th, The awakening and death of Kumbha-karna	366
Extraordinary efforts to awaken Kumbha-karna	366
Success of the women	367
Rage of Kumbha-karna	367
His prodigious meal	367
Threatens to devour the Monkeys	367
Takes the field and carries away Sugriva	367
Slain by Ráma	367
6th, Indrajit's second sacrifice and successful charge of the Monkey army	368
Ráma and Lakshmana feign to be dead	368
7th, Restoration of the dead Monkeys to life	368
Hanuman's journey through the air	368
Hanuman carries away the mountain by the roots	369
8th, Rávana shuts himself up in Lanká	369
Ráma orders Hanuman to fire the city of Lanká	369
9th, Third sacrifice of Indrajit	370
Lakshmana slays Indrajit	370
10th, Rávana again takes the field without the city	370
Combat between Rávana and Ráma	370
Extraordinary arrows	370
Rávana pins Lakshmana to the earth with his infallible mace	371
11th, Hanuman's adventure with Kála-nemi	371
Kála-nemi proceeds to the mountain and creates a magic her- mitage	371
Hanuman's adventure with Bharata at Nundigráma	371
Kála-nemi plots Hanuman's death by a crocodile	372
Hanuman kills the crocodile	372
Legend of the crocodile	372
Hanuman hurls Kála-nemi into the Council-hall of Rávana	372
Hanuman carries away the mountain a second time	372
Lakshmana healed	373
12th, Rávana's sacrifice with closed doors	373
The Monkeys break open Rávana's apartment	373
Angada ill-treats Mandodarí	373
Rávana abandons the sacrifice	373
14th, Final overthrow of Rávana	374
Rávana cursed by Súrpanakha	374
Rávana reaches Ráma	374
Indra sends his own chariot to Ráma	374
Combat between Rávana and Ráma	374
Second combat	374
Ráma cuts off Rávana's heads without effect	374
Ráma kills Rávana with a Brahma arrow	374
The gods praise Ráma as Vishnu	374
Review of the foregoing narrative of Ráma's war against Rávana	375

	PAGE
Character of the war	375
Rávana's reluctance to take the field	376
Number of single combats	376
Weapons endowed with supernatural powers	376
The noose of snakes	376
Fantastically-shaped arrows	376
Utterance of mantras over the arrows	376
Belief in the efficacy of sacrifice to insure victory	377
Sacrifices performed by Indrajit and Rávana in virtue of their being Bráhmans	377
Indrajit's sacrifice to Agni	377
Probable substitution of Agni for Kálí	377
Human sacrifices in ancient times	377
Offering of human heads to Kálí	377
Agni substituted as the deity who can render himself invisible	378
Indrajit sacrifices for the purpose of becoming invisible	378
Rávana's sacrifice	378
Authority of the priesthood increased by the belief in the efficacy of sacrifice	378
Modification of the belief in modern times	378
Ancient belief	379
Popularity of the story of the awakening of Kumbha-karna	379
Capacity for eating and sleeping a subject of popular mirth	379

CHAPTER XXIII.

TRIUMPHANT RETURN OF RAMA.

Death of Rávana the climax of the story of the Rámáyana	381
Natural ending according to European ideas	381
Difficulty as regards Sítá's purity after her imprisonment in the palace of Rávana	381
Narrative of the ordeal of Sítá and return to Ayodhyá	382
Lamentations of Vibhíshana	382
Lamentations of the widows of Rávana	382
Lamentations of Mandodarí	382
Vibhíshana removes the widows of Rávana	382
Vibhíshana performs the funeral rites	383
Installation of Vibhíshana in the Raj of Lanká	383
Vibhíshana conducts Sítá to Ráma	383
Sítá's parting with Saramá	383
Sítá enters the presence of Ráma on foot	383
Ráma's cruel words	383
Sítá's appeal	383
Sítá's requests Lakshmaná to prepare a funeral pile	384
Sítá offers up her prayers and enters the fire	384
Ráma's remorse	384
Sudden appearance of the gods and Ráma's father Dasaratha	384
Agni bears Sítá upon his knees and attests her purity	384

CONTENTS.

xlix

	PAGE
Ráma receives Sítá as his wife	384
Ráma prepares to return to Ayodhyá in the Pushpaka chariot	385
The Monkeys and Rákshasas accompany Ráma	386
Ráma describes his adventures to Sítá	386
Ráma arrives at the hermitage of Bharadwája	386
Bharadwája entertains Ráma	386
Joy of Raja Guha at hearing of Ráma's arrival	387
Preparations of Bharata for the triumphant return of Ráma	388
Preparations of the people of Ayodhyá	388
Joy of Kaikeyí	388
The ladies, accompanied by all the people of Ayodhyá, go out to meet Ráma	389
Bharata carries Ráma's sandals	389
Meeting between Ráma and Bharata	389
Vasishtha and the Bráhmans offer the Raj to Ráma	389
Ráma bows to his mothers	389
Dismisses the chariot Pushpaka to its master Kuvera	390
Ráma casts aside the garb of a devotee and assumes that of a Raja	390
Ráma and Sítá proceed in a royal chariot surrounded by the insignia of sovereignty	390
Entry into Ayodhyá	390
Bharata requests Vasishtha to prepare for Ráma's installation	391
Vasishtha orders that all things be made ready for the ceremony	391
Worship of all the images of gods and goddesses	391
Ráma and Sítá fast and keep awake all night	391
The installation of Ráma	391
Arraying of Ráma and Sítá	391
The enthroning	392
Music and acclamations	392
The purification with sacred water	392
Water poured over the heads of Ráma and Sítá by all the castes	392
Ráma and Sítá change their garments and again take their seats in the Council-Hall	392
Paddy and kusa grass poured upon Ráma's head	392
Distribution of presents	392
Sítá gives her necklace to Hanuman	392
Happiness of Ráma and Sítá	394
Their mode of life in the palace at Ayodhyá	394
Review of the foregoing narrative of the return of Ráma and Sítá to Ayodhyá	394
Picture of a Bráhman reading the Rámáyana to Hindú villagers	394
Deep interest of a Hindú audience	394
Preparations of the Hindús for listening to the story of the return of Ráma and Sítá to Ayodhyá	395
Laments immediately preceding the return	395
Lamentations of Rávana's women	396
Site of the ordeal of Sítá still shown in the island of Ramis- seram	396
The Pushpaka chariot introduced to remove a geographical difficulty	396

	PAGE
Incidents connected with the triumphant return to Ayodhyá and installation of Ráma	396

CHAPTER XXIV.

EXILE OF SÍTÁ.

Sequel to the Rámáyana	398
The narrative	398
Sítá desires the sacrificial cakes of the Rishis	398
Complaint of a Minister that the people are poor because Ráma took back Sítá	399
Ráma hears a dialogue between a washerman and his son- in-law	399
The son-in-law refuses to take back his wife who had deserted him in the night-time	399
Ráma sees Sítá drawing a figure of Rávana	399
Determines to put away Sítá	399
Commands Lakshmana to conduct her to the opposite bank of the Ganges	400
Sítá supposes she is going to visit the Rishis	400
The departure	400
Evil omens	400
Passage of the river Ganges	400
Chitra-kúta	400
Lakshmana abandons Sítá near the hermitage of Válímiki	400
Sufferings of Sítá beneath the burning sun	400
Wild beasts guard her and the birds fan her	401
Taken into the house of Válímiki	401
Sítá gives birth to Lava and Kusa	401
The two brothers educated by Válímiki and taught the Rámá- yana	401
Ráma prepares to perform an Aswamedha to atone for having slain Rávana	401
The golden image of Sítá	402
Lava and Kusa carry away the horse, and defeat the armies sent against them	402
Hanuman suspects that Lava and Kusa are the sons of Ráma	402
Ráma goes out against his sons, and asks their mother's name	402
Ráma reconciled to Sítá	403
Ráma and Sítá live in happiness in Ayodhyá	403
Review of the foregoing story of the exile of Sítá	404
Traces of the authentic tradition	405
Question of whether Ráma really took back Sítá	405
Ráma ascends to heaven	405
Conclusion of the Rámáyana	406
Modern Hindú belief in the virtues of the Rámáyana	406

CONTENTS.

PART V.

THE BRAHMANIC PERIOD.

CHAPTER I.

FOUR EPOCHS OF RELIGIOUS HISTORY.

	PAGE
Possibility of constructing a history of the Hindús	407
Materials	407
Mahá Bháráta, Rámáyana, Vedas, Puránas	407
Buddhist Legends	408
Manu	408
Hindú drama and poetry	408
Mackenzie MSS.	408
Miscellaneous vernacular records	408
Inscriptions, etc.	409
History of India distinct from that of Mussulman or British rule	409
Religious revolutions from within	410
Importance of the history	410
Division of the religious history into four epochs	410
1st, Vedic age, characterized by prayers and offerings to elementary deities for material blessings	411
Belief in ghosts	411
Process by which the Aryan mind arose from polytheism to monotheism	411
Exaggerated language of praise	411
Inquiry as to the origin of being	412
Identification of the Supreme Spirit with Agni and Prajapati	412
2nd, Brahmanic age characterized by austerities and sacrifices to expiate sin	412
Compromise between the Vedic and Brahmanic creed	412
Vedic deities recognized, but placed in a subordinate position to Brahmá	413
Agni and Prajapati identified with Brahma	413
Caste system rendered an engine of ecclesiastical oppression	413
Illustrations of the Vedic period furnished by the Brahmanic period	414
Distinguishing characteristics of the ages of Buddhism and Brahmanical revival	414
Commencement of the age of Buddhism in the sixth century B.C.	414

	PAGE
Doctrines of Sákya Muni	414
Happiness a delusion	415
Existence an evil	415
Nirvána, or undisturbed repose	415
Age of satiety	416
Expulsion of Buddhism by the Brahmanical revival	416
Failure of Buddhism to influence the masses	416
Appeal of the Bráhmans to the worship of the old gods of India	417
Vedic deities	417
Vishnu and Siva	417
Brahma	417
Ráma and Krishna, as incarnations of Vishnu	417
Animal worship	417
Linga worship	417
Parvatí, Durgá, Kálí	417
Káma, Kártikeya, Kuvera, Ganesa	418
Chronology of the four epochs	418
Vedic	418
Brahmanic	418
Buddhist	418
Brahmanic revival	419
Definite chronology impossible	419
Intermingling of religious ideas originating in different ages	419
Two points in connection with the Brahmanic age	420
1st, Probable duration of the Brahmanic age	420
Indefinite extension of Brahmanism throughout the Buddhist age	420
Brahmanism a religion of the people	421
Buddhism a religion of the nobles	421
Code of Manu a standpoint in the history of Brahmanism	422
No references in the code to the age of Brahmanical revival	422
Probable date of the code of Manu	422
2nd, Reflex light thrown upon the Vedic age by the Brahmanic age	422
Nine salient points	423
1st, Vedic and Brahmanic Geography	423
2nd, Rishis and Bráhmans	423
3rd, Conceptions of Manu	423
4th, Creations by Manu and Brahmá	423
5th, Vedic and Brahmanic chronologies	423
6th, Worship	423
7th, Marriages	423
8th, Sráddhas	423
9th, The Kshatriya and the Bráhman	423
Further evidence	423
Chronological sequence approximating to the idea of annals	424

CHAPTER II.

VEDIC AND BRAHMANIC GEOGRAPHY.

	PAGE
Comparison of the geographical data in the Vedic hymns and code of Manu	425
Vedic settlements and Brahmanic settlements separated by the Saraswatí river	425
Vedic gods identified with the Vedic Aryans, and the god Brahma with the Bráhmans	426
Opposition between the Vedic Aryans of the Punjab and the Bráhmans of Hindústan	426
Restricted areas described by Manu	427
Brahmávarṭa and Brahmárshi-desa	427
Historical origin of Brahmárshi-desa	428
Mythical origin of the term "Brahmávarṭa"	428
Distinction between the age when the Saraswatí flowed to the Indus, and the age when it disappeared in the sand	428
Opposition between the Vedic deities and Brahma	428
Vedic geography of the country on the Saraswatí	429
Manu's geography	430
Origin of the caste system in Saraswatí	431
Origin of Brahmanism in Brahmárshi-desa	431
Progress of Aryan invasion and conquest of Hindústan before the time of Manu	432
Restricted area of the Bráhmans compared with the extensive area of the Aryans in the time of Manu	433

CHAPTER III.

RISHIS AND BRÁHMANS.

Distinction between the Vedic psalmists and Bráhman priests	435
Vedic religion restricted generally to the present life	435
Genial character of the Vedic ceremonial	437
Popularity and power of the Vedic psalmists	437
Daughters of Rajas bestowed in marriage upon Rishis	438
Wide interval between Vedic and Brahmanical ideas	438
Vedic bards resemble the Hebrew psalmists	438
Opposition in the Vedic hymns between a peaceful community and a warlike community	439
Opposition between the worship of the Maruts and the worship of Indra	439
Further clue to the opposition between Rishis and Bráhmans, furnished by the distinction between Rájarshis, Devarshis, and Brahmarshis	440
First appearance of the Bráhmans as mercenary sacrificers	441

	PAGE
The Kshatriyas originally their own priests	441
Subsequent hiring of Bráhmans	441
Ascendancy of the Bráhmans secured by asceticism	442
Vedic faith in the power of the Bráhmans	442
Vedic sarcasms levelled at the Bráhmans	443
Bráhmans compared with frogs	443
Recapitulation	444

CHAPTER IV.

VEDIC AND BRAHMANIC CONCEPTIONS OF MANU.

Manu identified as the first man and divine lawgiver	445
Vedic conception of Manu as the first man	445
Brahmanic conception of Manu as the divine lawgiver	445
Laws of Manu a compromise between Vedic and Brahmanic ideas	446
Historical significance of the compromise	446
Conflicting character of Manu's authorities	446
Four roots of the law	447
The Vedas	447
The Mantras and Bráhmanas	448
The Mantras of the Rig-Veda referred to the Vedic age, and the Bráhmanas to the Brahmanic age	448
Aryanyakas and Upanishadas included under the term Bráhmanas	449
Three other roots of law	449
Later ordinances	449
Immemorial customs	449
Things indifferent approved by conscience	450
Spirit of toleration	450
Distinction between Sruti, or revelation, and Smriti, or tradition	450
Buddhists denounced as atheists	451
Manu, the text book of the Bráhmans	451

CHAPTER V.

CREATION OF THE UNIVERSE BY MANU AND BRAHMÁ.

Obscurity of the Vedic idea of the origin of the universe	452
Indra and Agni regarded as creators of the earth	452
Conception of father Manu as the progenitor of men	453
The Purusha hymn	453
Cosmogony of the Brahmanic period	453
The Spirit moving on the waters	454
The birth of Brahmá in an egg, and creation from the egg	454
Manu's account of the creation	454

CONTENTS.

lv

	PAGE
The Supreme Spirit	454
The egg	454
Heaven and earth	455
Metaphysical existences	455
Viráj	455
Manu and the ten Manus	455
Cosmogony of Manu compared with that of Moses	455
Contrast between the Hindú idea of Brahmá sleeping on the waters, and the Hebrew idea of vivifying wind	455
Conception of the mundane egg	456
Origin of the conception	457
Possible connection with the worship of the Linga	457
Conception of a metaphysical creation	457
Valuable as illustrative of Hindú thought	458
Four heads	458
1st, Three Gunas or Qualities—Goodness, Passion, Darkness	458
2nd, Mind and Consciousness	459
3rd, Perceptions of sense and Organs of sensation	459
Threefold Egotism	459
4th, Elements and their Properties — Ether, Wind, Light, Water, Earth	460
Brahmá male and female	460
Introduction of Manu and the ten Rishis	460

CHAPTER VI.

SACRED CHRONOLOGY.

Bold attempt by the Bráhmans to map out eternity	463
A mere arbitrary arrangement of figures	463
Division of Manu's system of chronology	463
1st, Calculation of days, months, and years	464
Sub-division of the Hindú day	464
Four different days	464
Day of mortals	464
Day of Pitris, or mortal months	465
Day of gods, or mortal years	465
Day of Brahmá	465
2nd, Calculation of Yugas, or ages	465
Simplicity of the idea of four Yugas	465
Mahá Yuga, or great age	466
The twilights	466
Conception of a Kalpa, or day of Brahmá	467
Infinity of the Kalpas	467
Simplicity of the idea of a day and night of Brahmá	467
Hindú and European ideas of chronology compared	468
Influence of the different chronological systems upon the respective religious belief of Hindús and Europeans	468

	PAGE
Chronological system of Manwantaras superadded to the Brahmanic system of Kalpas	469

CHAPTER VII.

RELIGION OF THE BRAHMANS.

Religious system set forth in Manu	471
Exhibits both a development and a compromise	471
Brahmanical doctrine of rewards and punishments unknown in the Vedic age	471
Crude conception of sin	472
Rewards and punishments introduced to enforce Brahmanical laws	472
Dogma of merits and demerits	473
Future existences of the soul dependent upon merits and demerits	473
Distinction between the religious obligations felt in Europe and those which are felt in India	474
Causes of the universality of the belief in merits and demerits	475
Form of the conception in the Mosaic law	476
Inferior merit of duties performed in the hope of reward	476
Distinction between natural law and ecclesiastical law	477
Manu's distinction between higher and lower motives	477
Conception of Brahma and Brahmá	478
Decline of the worship	479
Religious worship of the Brahmans divisible into invocations and sacramental rites	479
Significance of the invocations as forming combinations of Three in One	479
1st, The three suppressions of breath with the mind fixed on Brahma	480
2nd, The word AUM	480
3rd, The Vyákrítis, comprising Earth, Sky, and Heaven	480
4th, The Gáyatrí	480
Two questions involved	480
The "Three"	480
The "One"	480
Conclusions to be proved hereafter	480
The "Three" refer to the Vedic deities and the "One" to Brahma	481
Significance of the three suppressions	481
Significance of the letters A, U, M	481
Significance of the three words—Earth, Sky, Heaven, as representatives of the Vedic deities	481
Significance of the three measures of the Gáyatrí, as indicating the Vedic tendency to worship the Sun as the Supreme Being	482
Brahmanical identification of the Sun with Brahma	483

CONTENTS.

Ivii

	PAGE
Literal translation of the Gáyatri by Professor Wilson	483
Paraphrastic translation by Sir William Jones	484
Chain of conceptions involved in the worship of the Sun	484
Further developed by the combinations of " Three " in " One "	484
Religious significance of the combinations	484
Daily repetition of the invocations enjoined by Manu	485
Two questions	485
1st, Religious value of a daily ritual	485
2nd, Relative effect of present and future punishment in the suppression of heresy	486
Five daily sacramental rites enjoined by Manu--Rishis, Pitris, Devatas, Spirits, and Guests	487
Anomalous Brahmanical basis	487
1st, Reading the Veda to propitiate the Rishis	488
Preparatory ceremonial	488
Effect of the ceremonial on the student	489
Right of interpretation of the Veda claimed by the Bráh- mans ; essential for the promulgation of Brahmanism	489
Mode of interpretation	490
Manu's canon for reconciling conflicting texts	491
2nd, Offerings of food to propitiate the Pitris	492
3rd, Oblations of ghee to propitiate the Devatas	493
Character of the worship of the Vedic deities as enjoined by Manu	493
Changes in the religion between the Vedic period and Brah- manic period	493
4th, Offerings of boiled rice to propitiate Spirits or Ghosts	494
Origin and character of a belief in spirits	495
Popular belief in spirits amongst the Hindús	495
Significant indication in the ritual of the unpopularity of the worship of Brahma	497
Propitiation of Ghosts	497
5th, Hospitalities in propitiation of mortal guests	498
Review of the five sacramental rites	498
Curious association of religious worship with the daily meals	498

CHAPTER VIII.

EIGHT FORMS OF MARRIAGE.

Marriage laws in Manu	500
1st, Eight forms of marriage	500
2nd, Miscellaneous precepts	500
Historical significance of the eight forms	500
Vedic conception of marriage as expressed in the two Epics	501
Marriages in a peaceful community, appertaining to Rishis or • Bráhmans	501
Marriages in a warlike community, appertaining to Kshatriyas	501

	PAGE
Polyandry in the Epics	502
Polyandry in the hymns of the Rig-Veda	502
Polygamy in the Epics	503
Polygamy in the hymns of the Rig-Veda	503
The Swayamvara in the Epics	503
The Swayamvara in the hymns of the Rig-Veda	504
No allusion to the Swayamvara in Manu	504
Gandharva and Rákshasa forms of marriage	504
Kshatriya law as regards Rákshasa marriages	505
Gandharva and Rákshasa marriages restricted by Manu to the Kshatriyas	505
Manu's description of the eight nuptials	505
1. Brahma	505
2. Daiva	505
3. Arsha	506
4. Prajápalya	506
5. Asura	506
6. Gandharva	506
7. Rákshasa	506
8. Paisácha	506
Four valid and four invalid marriages	506
The four valid marriages ascribed to four different communities	507
Bráhmans	507
Vedic Aryans	507
Rishis	507
Prajápatís	507
Apparent confusion from the arbitrary distinction between the Devatas, Rishis, and Prajápatís	507
Bráhman form referred to the Brahmanic age	507
Mythical character of the Daiva mode	508
Repugnant to human nature and Kshatriya tradition	508
Rishi mode referred to the old Vedic period	509
Further proof of the radical distinction between Rishis and Bráhmans	509
Further consideration of the distinction between the marriage rite of the Rishis and that of the Bráhmans	510
Significance of the distinction between the marriage rite of the Bráhmans and that of the Prajápatís	511
Question of whether Prajápati and Brahma are different con- ceptions	511
Relative antiquity of the marriages of the Rishis, Prajápatís, and Brahmans	512
The four marriages treated by Manu as illegal	513
Asura	513
Gandharva	513
Rákshasa	513
Paisácha	513
Asura and Paisácha strictly prohibited	513
The Gandharva and Rákshasa tolerated	513
Asura mode a degenerate form of the marriage of Rishis	513

	PAGE
Gandharva mode and expression of idyllic amours	514
Rákshasa mode a war custom of the Kshatriyas	515
Paisácha mode originating in a belief in ghosts	515
Significance of the law permitting Gandharva and Rákshasa marriages to the Kshatriyas	515
Respective merits and demerits of the eight forms of marriage	516
Significance of Manu's application of the doctrine	516

CHAPTER IX.

THE SRÁDDHA, OR FEAST OF THE DEAD.

Origin of the idea of propitiating the ghosts of ancestors with food	518
The Sráddha a pleasing expression of natural religion	519
Three distinct Sráddhas	519
Other Sráddhas	519
Daily Sráddha	520
Monthly Sráddha, considered under four heads	520
1st, Ceremonies to be performed at a monthly Sráddha	520
Oblation to the Vedic deities	520
Offering of the three cakes of rice or pindas, to the paternal ancestors	521
Feast to the Bráhmans	521
Disposal of the cakes	521
Feast of the kinsmen	521
2nd, Persons to be invited to the Sráddha	522
3rd, Catalogue of persons to be excluded from the Sráddha	522
(1.) Persons disqualified on moral grounds	522
(2.) Persons disqualified on religious grounds	523
(3.) Persons disqualified on physical grounds	523
(4.) Persons disqualified on account of their trade or profession	523
Punishment for inviting disqualified persons	524
Significance of the catalogues of disqualifications	524
Confusion of sin and disease	524
Peculiar usages	524
Prohibition of the marriage of a younger brother or sister before that of an elder brother or sister	524
Prohibition of the re-marriage of widows	525
Prohibition of the worshippers of inferior gods	525
Prohibition of Kshatriyas	526
Gambling	526
Sellers of wine and flesh-meat	526
Makers of weapons and tamers of horses	526
4th, Relative merits of different victuals offered at a Sráddha	527
Funeral Sráddha	527
Modifications of the old Vedic belief in the Sráddha by the Bráhmans	528

CHAPTER X.

THE FOUR CASTES.

	PAGE
Division of classes of society into four castes, and of lives of individuals into four stages	529
Probable origin of the four castes	529
Traces of caste in the Vedic age	530
Stratification of the caste system in the Brahmanic age	530
Vedic myth that the four castes were created from the limbs of Purusha	530
Extracts from the Purusha hymn	531
No Brahmanical superiority asserted in the Purusha hymn	531
Vedic myth distorted in Manu's code, to represent the Bráhmans superior to the Kshatriyas	531
Bráhmans, the chief of the creation	532
Expression of caste distinctions	532
In salutations	533
In administering oaths	533
Marriages between castes	533
Marriage with a first wife of a low caste prohibited	534
Caste emblems	534
Later prohibition of all marriages between different castes	534
Five groups of illustrations of the caste system	535
1st, Veneration for Bráhmans	535
2nd, Privileges of Bráhmans	536
3rd, Occupations of Bráhmans	537
4th, Diet of Bráhmans	538
Compromise involved in the laws respecting the diet of the twice-born castes	538
Opposition between the milk and vegetable diet of the Bráhmans and the flesh-meat of the Kshatriyas	539
Repugnance of Manu to flesh-meat	539
Toleration of the usages of Kshatriyas and Vaisyas	539
Abstinence from lawful pleasures to be rewarded in another life	540
5th, Scale of punishments for slander	540
Chandálas or outcastes	541

CHAPTER XI.

THE FOUR STAGES OF LIFE.

Two objects of the code of Manu already unfolded	543
1st, The establishment of a national ritual	543
2nd, The establishment of the caste system	543

CONTENTS.

lxi

	PAGE
Question of four stages in the life of individuals treated in the present chapter	543
Four stages or orders still recognized but not accepted	544
Ideal of Brahmanical life	544
The four orders	544
I. THE BRAHMACHÁRI, or student	544
Rites prior to the investiture with the thread	545
Significance of the thread	545
Details	545
Nature of the thread of the three twice-born castes	545
Age of investiture	545
Ceremony of begging for alms	546
Origin of the ceremony	547
Purification of daughters by marriage, instead of by the thread	547
Rules for the conduct of a Brahmachári after investiture	548
Their object	548
Result	548
Duties of a Brahmachári in connection with religion	549
Reverent study of the Veda	549
Worship of the gods	549
Service to a preceptor	550
Three classes of Bráhmans	550
1st, The Achárya, or Guru	550
2nd, The Upádhyá, or schoolmaster	550
3rd, The Ritwij, or sacrificer	551
Respect due from a Brahmachári to his preceptor	551
Maintenance of a strict control over the passions	552
Brahmanical disquisition on earthly happiness	552
II. THE GRIHASTHA, or householder	553
Obligation to marry incumbent upon all men	553
Necessity for a son to offer the funeral cakes to a deceased father	553
Marriage regulations for producing a healthy progeny	553
Four classes of precepts	554
1st, Ceremonies connected with the close of student-life	554
Relative age of bridegroom and bride	554
Festivities associated with the return of a bridegroom to his father's house	555
Present of a cow	555
2nd, Prohibited marriages	555
Degrees	555
Unsuitable families	555
Non-observance of religious duty classified with physical defects	556
Unsuitable damsels	556
3rd, Qualified damsels	558
Opposition between the Kshatriya and Brahman ideal of female beauty	558
4th, Marriage ceremonies	559
Eleven leading rites	559

	PAGE
Procession	559
Hospitality	559
Gift of bride	559
The binding	559
Gift to the bride	559
The tying	559
Oblations to Agni	559
The hand	559
The steps	559
Walk round the fire	559
The seven final steps	560
Domestic life of the Grihastha	560
Means of livelihood and moral conduct	560
Respective occupations of the three twice-born castes	560
Idea that the Bráhmans should be maintained by the public	561
Significance as regards the gifts to be accepted by Bráhmans	561
III. The VÁNAPRASTHA, or hermit	561
Distinction between the Vánaprastha and Sannyásí	561
Religious austerities of the Vánaprastha, or hermit	562
IV. The SANNÁYSÍ, or devotee	563
Life of religious contemplation to obtain final beatitude	563
Means of subsistence	564
Subjects of reflection	564
The Supreme Spirit	564
Inferiority of material existence	565
Resemblance between the Sannyásís and the Buddhist devotees	565
Spirit of inclusion displayed by the Brahmanical hierarchy	565
Ideal of Hindú life may have been partially derived from Buddhism, but not from the Vedic worship	565
Originated in a belief in a future state	566
Expression of Vedic and Brahmanic ideas of life in modern humanity	566

CHAPTER XII.

HINDÚ WOMEN.

Condition of Hindú women in Vedic and Brahmanic times	568
Marriage relations in the Vedic period	568
Compensation to the female in the case of irregular unions	568
Position of a damsel in a polygamous household	569
Superior authority of the legitimate wife	569
Natural tendency to monogamy	570
Polyandry and the Swayamvara	570
Pleasing idea involved in the Swayamvara	570
Exaggerated expression of chivalry	571
Marriage relations in the Brahmanic period	571
Polyandry and the Swayamvara ignored	571
Social inferiority of women	571

CONTENTS.

lxiii

	PAGE
Dependence of females upon fathers, husbands, and sons	571
Duty of a father to his daughter	573
Cases when a damsel may choose her own husband	573
Duties of husbands towards their wives	573
Wives to be honoured and decorated	574
Duties of a wife	574
Duties of a widow	575
Duties of a widower	575
Restrictions to be placed on women	576
Vices of women	576
Maintenance and conduct of a wife in the absence of her husband	576
Question as regards the period of absence	577
Forced explanation of Kullúka	577
Law respecting divorce	577
Supersession of a wife by a second wife to obtain a son	578
Good wives to be superseded only with their own consent	578
Force of the religious obligation to beget a son	579
Laws against adultery	580
Punishment of unfaithful wives and their paramours	581
Punishment of Bráhmans	581
Public women and female anchorites	581
Question of guarded wives	582
Punishment for visiting public women	582
Position of public women and private mistresses	582
Female anchorites placed in the same category with public women	583
Sarcasm levelled at Buddhist nuns	583
Conduct of a Hindú towards the wives of his brethren	583
Law for raising up a son to a deceased brother	583
Custom recognized but not tolerated by Manu	584
Custom referred to the reign of Raja Vena	584
Modern custom of adoption	585

CHAPTER XIII.

HINDÚ GOVERNMENT.

Contrast between the theory of government in Manu, and the patriarchal and feudal types in Vedic tradition	586
Absence of patriotism and public spirit	586
Religion the only political and national tie	587
Political system of the Bráhmans based upon fear	587
Hindú Government treated under four heads	588
1. The Raja, his Court and Ministers	588
Hindú ideal of a Raja	588
Divine attributes	589
Just punishment of evil-doers the special duty of a Raja	589
A good Raja	590

	PAGE
A bad Raja	590
Daily duties of a Raja	591
Oblations to the gods	591
Attendance on Bráhmans	591
Control of the passions	591
Ten vices born of pleasure	591
Eight vices born of wrath	591
Public appearance of the Raja	591
Secret Councils	591
Noon-day meal	591
Precautions against poison and assassination	592
Women	592
Parades	592
Evening duties	592
Evening meal	592
Music	592
Modern life in Hindú courts similar to that described in Manu	592
City of the Raja in a level plain surrounded by mountains	593
The Fort	593
The Palace	593
A Rání	593
Domestic priest and sacrificing priest	593
Sacrifices and gifts to Bráhmans	594
Ministers	594
The Chief Minister to be a Bráhman	594
Officials	594
The Ambassador	595
Distribution of offices	595
Characteristics of Hindú sovereignty	595
Illustrations to be found in the Rámáyana and Mahá Bhárata	595
2nd, Government of the Provinces	596
A military occupation based upon the village system	596
Hindú village comprising both a district and a town	596
The village communities, or republics	597
Village officials	597
The Head-man	597
Village assemblies	597
The accountant	598
The watchman	598
The Bráhman priest	598
Astrologer and schoolmaster	598
Jeweller	598
Miscellaneous village servants	598
Emoluments of the village officials in land and fees	598
Antiquity and permanence of the Hindú Village system	598
Village system as indicated by Manu	599
Law respecting the surrounding pasture land	599
Village boundaries and landmarks	600
Investigation of disputes respecting landmarks	600

CONTENTS.

lxv

	PAGE
Government of villages as laid down by Manu	601
The head-man, or lord of one village	601
The Purgunnah, comprising a hundred villages	601
Modern traces of other divisions	602
Emoluments of the District Officers in the time of Manu	602
Governors of cities	602
System of taxation in return for protection	603
Tax upon traders	603
Assessment on yearly savings	603
Land revenue	604
Raja's share of products and manufactures	604
Tax on petty traders and artisans	604
Exemption of Bráhmans	604
Paramount duty of a Raja to protect his subjects	604
3rd, Administration of justice	605
Brahmanizing of the old patriarchal system	605
Court of Brahma with four faces	606
Conduct of the Raja or Chief Judge	606
Laws respecting property	606
Trusts	606
Property without owners	606
Lost property	607
Treasure trove	607
Stolen property	607
Patriarchal character of the law	607
Punishment of elephant trampling	608
Miscellaneous law	608
Debts	608
Money-lending	608
Bottomry	608
Sureties	609
Deposits	609
Exorbitant rates of interest in India	609
Sea voyages of the Hindús proved by the law of Bottomry	609
Moral significance of the laws respecting sureties	610
Artifice in the law respecting deposits	610
False testimony	610
Oaths	610
Ordeals	610
Pastoral law respecting damage to cattle	611
Neglect of land by cultivators	611
Undivided and divided families	612
Criminal law	613
Severe punishment of thieves and cheats	613
4th, Laws of war	613
Four conflicting elements	613
Difficulty of tracing each element to an individual community	614
Division of the laws of war under four heads	614
Duties of a Raja in defensive warfare	615
Incongruity of Brahmanic and Vedic ideas	615

	PAGE
Duties during actual operations	615
Advance and retreat	615
Alliance	616
Duties of a Raja in offensive warfare	616
Invading an enemy's territory	616
The march	616
Secret friends and emissaries	616
Tactics	616
Blockades	616
Rules of fair fighting and quarter	617
Prohibited weapons	617
Individuals who are to receive quarter	617
Policy to be pursued in a conquered country	617
Its failure	618

CHAPTER XIV.

HISTORICAL RESUMÉ.

Absence of perspective in the ancient history of India	619
No chronological sequence beyond the distinction between the Vedic and Brahmanic epochs	620
Possibility of discovering a clue to a sequence	620
Limits of the inquiry	620
Questions passed over in the present history	620
Unsatisfactory character of modern modes of interpretation	621
References to natural phenomena in the Vedic hymns	621
Objections to the interpretation of Epic traditions by refer- ence to natural phenomena	621
Reduction of traditions of heroes into allegorical histories of clans applicable only to mythological legends, and not to traditions of heroes	622
First scene in Indian history:—the Vedic Aryans in the Punjab	623
Second scene in Indian history:—the Aryan conquest of Hindústan	624
Vast unrecorded interval between the two	624
Classification of different phases of civilization in Epic tra- ditions:—the patriarchal, heroic, and monarchical	624
Modification of the three stages of civilization by human nature Instincts	625
Democratic yearnings	625
Religious aspirations	625
Action of human nature upon the three stages of political de- velopment the essence of history	625
1st, Patriarchal age of Hindú history illustrated by the war of Bhárata and adventures of the Pándavas at Viráta	626
Family settlement at Hastinápur involved in the tradition of the war of Bhárata	626

CONTENTS.

lxvii

	PAGE
Pursuits of the settlers	626
Agriculture	626
Keeping cattle	626
Training in the use of arms	626
Feuds	627
Breach between two rival branches of the family	627
Migration of the Pándavas to Indra-prastha	627
Laxity as regards marriage in the family traditions	627
Polyandry of the Pándavas	627
Colonial life at Indra-prastha	628
Clearing the jungle	628
Possession asserted by a great feast	628
Pándavas lose their wife at a gambling match	628
Feud between the Pándavas and Kauravas settled by a war to the knife	628
Horrible revenge	629
Absence of Satí	629
Return of the Pándavas to Hastinápura, and celebration of an Aswamedha	629
Allegorical myths referring to wars against the Scythian Nágas	630
Free play of the instincts in the patriarchal age	630
Democratic struggles of young men against the elders	631
Sacrifices associated with the possession of land and assertion of sovereignty	631
Sentiments in reference to war	631
Force of the Oriental passion for revenge	631
Native rule in India characterized by bloody feuds	632
Patriarchal basis of the story of the adventures of the Pánd- avas at Viráta	632
Absence of the rite of Satí from the Vedic hymns	633
Idea of the rite involved in the tradition of Viráta	633
Scythian custom of strangling a concubine at the grave of a king	634
Viráta a Scythian settlement	634
Difference between the Aryan and Scythian treatment of widows	635
Difference between the later Brahmanical rite of Satí and the early Scythic form	635
Connection of the later rite with a belief in the immortality of the soul	636
Phase in the civilization of India in which Satí originated	636
Exceptional circumstances tending to the extension of Satí	636
Glorification of the Satí by the Bráhmans	637
2nd, Heroic age of Hindú history identified with the Aryan conquest of Hindústan	637
Pictures of the heroic age furnished by Hebrew history	637
Meagre relics of the heroic age in India	638
Nursery fiction	638
Mythological wars	638
Glimpses of Rajas reigning as lords paramount	639

	PAGE
Two inferences respecting the heroic period	639
Aryan conquest of Hindústan completed before the rise of the Brahmanical hierarchy	639
Extended employment of the Bráhmans as annual sacrificers in the heroic age	640
Early antagonism of the Bráhmans to the Mahárajás	640
Worthless character of the mythological myths shown by re- ference to the myth of Indra and Nahushá	641
Limited analogy between the heroic age of the Hindús and Hebrews	642
Absence of a theocracy in India	643
3rd, Monarchical age of Hindú history	643
Vast interval between the patriarchal and monarchical periods	643
Distinction between the era of constitutional monarchy and that of despotism supported by the Brahmanical hierarchy	644
Ecclesiastical hierarchies fatal to constitutional forms	644
Illustrations of the early monarchical period furnished by the tradition of Ráma	645
Moral aim of the old Kshatriya story ; the mischief of setting aside the son of the first wife for the son of a younger fa- vourite	645
A favourite theme with the old Kshatriya bards	645
Points in the original Kshatriya tradition	646
Family of Dasaratha	646
Ráma's marriage	646
Zenana intrigue respecting the appointment of a successor	646
Interference of the Chieftains and people	647
Decision that Ráma should be installed	647
Mahárajá persuaded to set aside Ráma in favour of Bharata	647
The denouement	648
Exile of Ráma and Sítá	648
Death of the Mahárajá	648
Picture of palace life	649
Constitutional forms	649
Picture of the funeral rites of the Mahárajá	649
Close of the original tradition	650
Play of the instincts	650
General use of flesh-meat	650
Question of superior physique of flesh-eaters over vegetarians	650
Pictures of married life : polygamy contrasted with monogamy	651
Character of Sítá	652
Ráma and Sítá without children	652
Probable cause of the abandonment of Sítá	652
Democratic element manifested in the popular Councils	652
Religious ideas in the tradition	653
Flesh sacrifices	653
Vows of flesh and wine to the river goddesses	653
Further illustrations of the monarchical period furnished by the story of Nala and Damayantí	653
Absence of polygamy and reference to gambling	653

CONTENTS.

lxix

	PAGE
Apparent age of the story	653
Play of the instincts	654
Pure connubial affection	654
Modified revenge	654
Manifestations of the democratic element	654
Religious ideas	655
Appearance of the gods in the heaven of Indra	655
Signs of deity	655
Stages in Hindú history prior to the spiritual domination of the Bráhmans	655
Probable means by which the Bráhmans attained supreme power	656
Evil results of Brahmanical ascendancy	657
Aggravated by the caste system	657
Beneficial influences exercised by the Bráhmans	658
Spiritual teaching	658
Brahmanical aspirations after monotheism	658
Political condition of Hindústan in the Brahmanic age	659
Growing opposition between the Bráhmans and the Buddhists	659
Subsequent religious convulsions	660

INDEX.

- ACHARYA**, or Guru, 550.
- Adhyátma Rámáyana**, a spiritualized version of the Rámáyana, 25.
- Adoption**, modern custom of, 585.
- Adultery**, laws against, 580.
- Agastya**, his hermitage near the Vindhya mountains, 252; legend of Vátápi and Ilwala, 253; devours Vátápi, *ib.*; his miracles, 254; entertains Ráma and acknowledges him as the lord of the universe, 255; gives him supernatural weapons, 256; denounces the evil nature of women, 256; upholds the worship of the Maruts and expostulates with Indra, 440; complaint of his wife, 444.
- Agni**, Indrajit's sacrifice to, 370; probable substitution of Agni for Kálí, 377; attests the purity of Sítá, 384, 385; identified with the Supreme Spirit, 412; identified with Brahma, 413; attributes, 437; regarded as the creator, 452; daily oblation to, 493.
- Ahalyá**, wife of Gautama, seduced by Indra, 48; cursed by Gautama, 49; freed from the curse by Ráma, *ib.*
- Aksha**, son of Rávana, slain by Hanuman, 341.
- Alms**, ceremony of begging for, 546; its origin, 547.
- Ambassador**, duties of one, 595.
- Amrita**, churning of the sea for, 47.
- Anasúyá**, wife of Atri, her miracles, 237; her interview with Sítá, *ib.*; gives her an ointment which renders her ever beautiful, 238; describes the approach of night in poetic language, 239.
- Anchorites**, female, 581.
- Anga**, Raj of, great drought, 12; the Raja marries his daughter to the Rishi Sringa, 13.
- Angada**, son of Bali, installed Yuvaraja of Kishkindhyá, 323.
- Antelope**, sacrifice of, to Vedic deities, 545, *note*.
- Anumatí**, goddess of the day, 493.
- Apsaras**, rise out of the sea and become the nymphs in Indra's heaven, 47; story of Rambhá who became a Rákshasa, 244; story of the Apsaras who sported with the sage Mandakarni, 251.
- Arsha marriage**, 506; referred to the Vedic period, 508; radical distinction between the Arsha and Brahmá rites, 509.
- Aryans**, advance from Delhi to Oude, 2; resemblance of their ancient marriage ceremony to the modern Hindú rite, 60; sometimes identified with their gods or Devatas, 426; progress of their invasion before the time of Manu, 432; conception of Manu as their ancestor, 453.
- Aryávarta**, or the Aryan pale, 431; question of whether it extended from sea to sea, 433, *note*.
- Asamanja**, Raja of Ayodhyá, tradition of, 126.
- Astrology**, planet of Dasaratha threatened by three malignant aspects, 83.
- Asura marriages**, 506; involved the purchase of the bride, 513.
- Aswamedha**, a horse sacrifice, of Maháraja Dasaratha, 10; invested with a different meaning to that in the Mahá Bhárata, *ib.*; loosening of the horse, 16; preparations for the sacrifice, *ib.*; the second sacrifice, 18; appearance of an emanation of Brahma, 20; two sacrifices involved, the horse and the homo, 22; performed to produce conception, *ib.*; substitution of páyasa for horse-flesh, 23; performed by Ráma to atone for having slain Rávana, 401.
- Aswapati**, Raja of Girivraja, father of Kaikeyí, and grandfather of Bharata, 78; dismisses Bharata, 163.
- Aswins**, custom of polyandry involved in a Vedic tradition, 502.
- Atri**, the sage, chronological difficulties connected with him, 230; Ráma visits his hermitage, 237; interview between his wife Anasúyá and Sítá, *ib.*
- Autumn**, poetical description of, 40.
- Ayodhyá**, the modern Oude, present appearance of the ruins, 1, ancient magnificence, *ib.*; known as the Raj of Kosala—*see* Kosala; description of the city, 3; fortifications, 4; the people, *ib.*; assembly of the chieftains and people to consider which of the sons of Dasaratha should be appointed Yuvaraja, 79, 80; universal rejoicings on the approaching installation of Ráma, 86; profound sorrow of the people at the exile of Ráma, 122; re-

- proach the Mahārāja and Kaikeyī, *ib.*; mournful appearance of the city after the departure of Rāma, 137; gloomy appearance indicated in a succession of Hindū similes, 219; preparations of the people for the triumphant return of Rāma, 388; return of Rāma and Sītā with their sons, 403.
- Bali, overcome by Vishnu in the dwarf incarnation, 43.
- Bālī, the Monkey Chieftain of Kishkindhya, his ill-treatment of Sugrīva, 320; his combat with Sugrīva, 321; mortally wounded by Rāma, *ib.*; sudden appearance of his wife Tārā, *ib.*; her lamentations over him, 322; funeral ceremonies for him, *ib.*
- Bhagiratha, Raja, legend of his restoring the sixty thousand sons of Sagara to life, 46, *note*.
- Bharadvāja, the sage, seat at Prayāga, 135; receives Rāma and Sītā, 145; recommends the hill Chitra-kūta as a residence, 146; his extraordinary entertainment of the army of Bharata, 186; entertains the army of Monkeys, 387, *note*.
- Bharata, son of Dasaratha and Kaikeyī, his birth, 21; sent to Girivraja with his uncle Yudhājit, 77; instructions of his father Dasaratha, *ib.*; residence and studies in the house of his grandfather Raja Aswapati, 78; significance of his absence during the preparations for the installation of Rāma as Yuvaraja, 87; summoned to Ayodhyā on the death of the Mahārāja, 158; his ominous dream, 162; his return to Ayodhyā, 163; his presents to his grandfather, 164, scene between him and Kaikeyī, 165; his grief, *ib.*; demands the reason of Rāma's exile, 166; bitterly reproaches his mother, 167; proclaims the right of Rāma to the Raj, *ib.*; prevents Satrugna from slaying Mantharā, 168; declares to Kausalyā his loyal attachment to Rāma, 169; performs the funeral rites for Mahārāja Dasaratha, 179; his grief, 174; refuses the request of the council that he will accept the Raj, 179; prepares to visit Rāma at Chitra-kūta, 180, the march, 181; halt at Srīngavera, 182; interview with Raja Guha, 183; passage of his army over the river Ganges, 185; proceeds to the hermitage of Bharadvāja at Prayāga, *ib.*; extraordinary entertainment of the soldiers by the sage, 186; march from Prayāga to Chitra-kūta, 190; approaches the hermitage of Rāma, 203; acquaints him with the death of the Mahārāja, 208; offers the Raj to Rāma, 211; the discussion, *ib.*; offers to go into exile, 217; final refusal of Rāma, *ib.*; rules the Raj through the shoes of Rāma, 218; returns to Ayodhyā, *ib.*; resides at Nandigrāma, 219; review of his proceedings, 228; his austerities on account of Rāma, 259; his preparations for the triumphant return of Rāma, 388; meeting with Rāma, 389.
- Bhil country, frontier at Srīngavera, 133; Raja Guha welcomes Rāma, 139.
- Bottomry, law respecting, 608.
- Brahmā, birth of, in an egg, 455; separation into male and female, 460; production of Virāj, *ib.*; day of, 465; simplicity of the idea, 467, court of, with four faces, 606.
- Brahmā marriage, 605; referred to the Brahmanic age, 507; differed altogether from the rite of the Rishis, 510.
- Brahma, mythical ancestor of the Rajas of Kosala, 2; Indra and the gods pray him to protect them against Rāvana, 18; conducts them to the abode of Vishnu, 19; emanation from, presents a cup of pāyasa to Dasaratha, 20; worshipped by Rāvana, 232; Virādha preserved by his blessing, 243; arrow of, 256; his irresistible noose, 341.
- Brahma placed above all the Vedic deities, 412; distinction between Brahma, the Supreme Soul, and Brahmā, or his creative energy, 413, *note*; identified with Agni and Prajāpati, *ib.*; placed in opposition to the Vedic deities, 426; idea of sleeping upon the waters, 455; conception of Brahma and Brahmā, 478; decline of the worship, 479; connection with Om, the Vyāhritis and the Gāyatrī, 482; identified with the Sun, 483, significant indication of the unpopularity of the worship, 497, perhaps a different conception to Prajāpati, 511.
- Brahmachāri, or student in the Veda, 544; rites prior to the investiture with the thread, 545; significance of the thread, *ib.*; age of investiture, *ib.*; ceremony of begging for alms, 546; its origin, 547; rules for the conduct of a Brahmachāri after investiture, 548; their object, *ib.*; his religious duties, 549; reverent study of the Veda, *ib.*; worship of the gods, *ib.*; service to a preceptor, 550; respect due to a preceptor, 551; maintenance of a strict control over the passions, 552; festivities associated with his return to his father's house, 554; present of a cow, 555.
- Brahmachāris, 4; Rāma and his brethren become Brahmachāris, 33.
- Brāhmanas, or formal rituals, 448; account of, *ib.*, *note*.
- Brahmanic period, history of, 407; religion distinct from the Vedic religion, 412; compromise between the two, 413; chronology of, 418; probable duration, 420; settlements separated from the Vedic settlements by the Sarasvatī river, 425; stratification of the four castes, 530; marriage relations in, 571; absence of chronological sequence, 620; political condition of Hindūstan, 659; growing opposition between Brāhmanas and Buddhists, *ib.*; subsequent religious convulsions, 660.
- Brahmanical revival, period of, 416; appeal to the worship of the old gods of India, 417; characterized by the worship of Vishnu and Siva, *ib.*; chronology of, 418.
- Brahmanism, its indefinite extension throughout the Buddhist age, 421; a re-

- ligion of the masses, *ib.*; code of Manu a stand-point in its history, 422.
- Bráhmans, their three classes of disciples, *viz.* servants, students, and Brahmacháris, 4; advise the Raja of Anga to give his daughter in marriage to Rishi Sringa, 12; production of rain by the Rishi, 13; refuse land because they are unable to rule, 17; opposition of the Rákshasas, 38, 230; Ráma and Sítá give their jewels to the Bráhmans, 121; settlements of the Bráhmans, 150; character of their hermitages, 229; sages introduced as types of the Bráhmans of the Dekhan, 230; picture of their hermitages, 240; their origin in *Brahmárshu-desa*, 431; distinguished from the Rishis, or Vedic psalmists, 435; wide difference between them, 438; stories of their marriages with young Princesses, *ib.*, *note.*; their first appearance as mercenary sacrificers, 441; their ascendancy secured by asceticism, 442; Vedic faith in their power, *ib.*; compared with frogs in a Vedic hymn, 443; conception of Manu compared with the Vedic conception, 445; toleration of old customs, 450; the code of Manu their text book, 451; their cosmogony, 453; their bold attempt to map out eternity, 463; religion of the Bráhmans, 471; divisible into invocations and sacramental rites, 478; significance of the invocations as forming combinations of Three in One, *ib.*; significance of Om, the Vyáhritis and the Gáyatri, 481; daily repetition of the invocations, 485; claimed the right of interpreting the Veda, 490; mode of interpretation, *ib.*; conception of marriage, 501; feasted at the great Sráddhas, 520; prohibited from worshipping inferior gods, 525; modifications of the old Vedic belief in the Sráddha, 528; veneration for, 535; privileges of, 536; occupation of, 537; diet of, 538; opposition between the milk and vegetable diet of the Brahmans, and the flesh-diet of the Kshatriyas, 539; ideal of Brahmanical life as expressed in Manu's system of four orders, 544; three classes of Bráhmans, 550; their occupations, 560; idea that they should be maintained by the public, 561; their spirit of inclusion, 565; ideal of life partially obtained from Buddhism, but not from the Vedic worship, *ib.*; originated in a belief in a future state, 566; expression in modern humanity, 566-7; punishment of Bráhmans, 581; theory of government, 586; absence of patriotism and public spirit, *ib.*; religion the only political and national tie, 587; political system based upon fear, *ib.*; rise of the Brahmanical hierarchy, 640; early antagonism to the Mahárajás, *ib.*; means by which they attained power, 656; evil results, 657; beneficial influence, 658; opposition to the Buddhists, 659.
- Brahmárshu-desa, or country of the Bráhmans, probably a historical name, 428; description of, in Manu, 430.
- Brahmáavarta, probably a mythical name applied to the country frequented by the Vedic gods, or Aryan people, 428; Manu's geography of, 430.
- Buddhism, legends of, connected with the life of Sákya Muni, 408; broad features of Buddhism, 414; expulsion of Buddhism in the age of Brahmanical revival, 416; failed to influence the masses, *ib.*; chronology of, 418; a religion of the aristocracy, 421; denounced by Manu, 451; devotees resembling Sannyásis, 565; sarcasm levelled at their nuns, 583; opposition of Bráhmans, 659.
- Buddhists, Jáváli the logician charged with being one, 215; identified with the Rákshasas, 232; characteristics of, in the sensuality of Rávana, 347; satirical hit in the story of Kumbha-karna, 379.
- Caggar, river, 430, *note.*
- Calanus, story of his burning himself, 262.
- Caste, an engine of ecclesiastical oppression, 413; probable origin of, in the river Saraswati, 431; division of classes of society into four castes, 529; probable origin of the four castes, *ib.*; traces of, in the Vedic age, 530; stratification of the system in the Brahmanic age, *ib.*; no Brahmanical superiority asserted in the Purusha hymn, 531; Vedic myth distorted in Manu's code, *ib.*; expression of caste distinctions, 532; in salutations, 533; in administering oaths, *ib.*; marriages, *ib.*; caste emblems, 534, later prohibition of all marriages between castes, 535; five groups of illustrations of the caste system, *ib.*; veneration for Bráhmans, *ib.*; their privileges, 536; their occupations, 537; their diet, 538; scale of punishment for slander, 540; chandalas, or outcastes, 541; increase in the number of castes subsequent to the age of Manu, 542; respective occupations of the three twice-born castes, 560.
- Cattle, pastoral law respecting damage to, 611.
- Chamber of displeasure, sought by Hindú wives when angry, 941.
- Chandálas, 4.
- Chandálas, or out-castes, 541.
- Chariot, description of Khara's, 269.
- Children, Hindú love for, as exemplified in the story of Ráma, 27, 90.
- Chitra-kúta, the seat of Válmíki in Bundelkund, 135; recommended to Ráma as a residence, 146; Ráma builds a hermitage there, 148; beautiful description of the hill as it appeared to Bharata and his army, 191; Ráma descants on its beauties to his wife Sítá, 199.
- Chronology, sacred, 463; calculation of days, months, and years, 464; calculation of Yugas, or ages, 465; Hindú and European ideas of, compared, 468; influence of the different chronological systems upon the respective religious belief of Hindús and Europeans, 469; system of Manwantaras superadded to the Brahmanic system of Kalpas, *ib.*; absence of

- sequence in the history of ancient India, 620.
- Churning of the sea for amrita, legend of, 47.
- Civil law, 606.
- Civilization, description of the Raj of Kosala, and city of Ayodhyá, 3; the people, 4; palace and throne of the Mahárája, 5; ministers, counsellors, and preceptors, 6; Hindú ideal of a city, 7; necessity for spies, 9; horse sacrifice—*see* Aswamedha; legend of the Rishi Srínga who had never seen a woman, 12; story of the damsels sent to entice him, *ib.*; rejoicings on the birth of sons, 21; ceremony of giving names, *ib.*; story of Ráma's childhood, 27; efforts of the women to pacify Ráma, 30; education of boys, 32; unwillingness of Ráma to slay a woman, 42; jealousies and intrigues in the Zenana on the appointment of a Yuvaraja, 73; public reception of Bharata at Girivraja, 78; studies of Bharata, *ib.*; assembly of a great council to discuss the installation of Ráma, 80; virtues of a young prince as exemplified in the recital of the merits of Ráma, 81, preparations for the installation of a Yuvaraja, 82; planet of Dasaratha threatened by three malignant aspects, 83; universal rejoicings in the city of Ayodhyá on the approaching installation of Ráma, 86; democratic element in the city of Ayodhyá, 87; scenes within the palace on the eve of the installation, 90; curious reference to the chamber of displeasure, 94; description of the Zenana of Mahárája Dasaratha, 95; preparations for the installation of the Yuvaraja, 106; praises bestowed by Sumantra upon the Mahárája, 107, description of the beautiful residence of Ráma, *ib.*; procession of Ráma to the palace of the Mahárája, 108; sacrifice of Kausalyá to Vishnu, 113; Kausalyá's advice to Ráma to slay the Mahárája, 115; perils of a jungle life, 118; scene in the palace of the Mahárája on the departure of Ráma and Sítá, 123; jungle dresses, 126; general distress at the departure of Ráma and Sítá from Ayodhyá, 130; demonstrative character of family affections amongst the Hindús, 133; filial obedience of Ráma a model, 134; mournful appearance of the city of Ayodhyá, after the departure of Ráma, 137; scene in the palace after Ráma's exile, 152; striking scene after the death of the Mahárája, 155; royal corpse preserved in oil, 156; assembly of a great council, *ib.*; poetical description of a country without a Mahárája, 157; presents given by Bharata to his grandfather, 164; funeral rites for Mahárája Dasaratha, 170; the days of mourning and performance of a Sráddha, 175; council assembled after the funeral ceremonies for Mahárája Dasaratha, 179; construction of the great road to Chitrukúta, 180; march of Bharata from Ayodhyá to Chitrukúta, 181; presents of fish, honey, and flesh, made by the Bhíl Rajá to Bharata, 183; passage of the army of Bharata over the river Ganges, 185; extraordinary entertainment of the army by the sage Bharadwája, 186; sports of Ráma and Sítá on the hill Chitrukúta, 201; duties of Rajas detailed by Ráma, 205; threat of Ráma to sit in Dharná, 217; curious idea of Bharata ruling the Raj through the shoes of Ráma, 218; gloomy appearance of Ayodhyá described in a succession of Hindú similes, 219; picture of Brahmanical hermitages, 240; description of the forest of Dándaka, 241; cannibalism of Virádhá, *ib.*; extraordinary description of ascetics, 247; Ráma's hermitage at Panchavati, 257; poetical description of the cold season, 258; shameless proposals of Súrupa-nakhá, 265; chariot of Khara, 269; abuse of Khara by Ráma, 275; ancient law that the wife of the conquered became the prize of the conqueror, 298, 305; burying alive, 310; Sarvarí burns herself, 312; description of the city of Lanká, 331; the palace of Rávana, 333; the inner apartments, 334; the women of Rávana, *ib.*; treatment of Mandodarí by the Monkeys, 373, story of the ordeal of Sítá, 384; entertainment of the Monkeys by Bharadwája, 387; ceremonies of installing Ráma and Sítá, 391; domestic life of Ráma and Sítá, 394; popularity of the Rámáyana, *ib.*
- Civilization, three phases of, 624; modified by human nature, 625.
- Cosmogony. *See* Creation.
- Court of Brahma with four faces, 606.
- Creation of the universe by Manu and Brahmá, 452; obscurity of the Vedic idea, *ib.*; cosmogony of the Brahmanic period, 453; Manu's account, 454; compared with that of Moses, 455; contrast between the Hindú idea of Brahma sleeping on the waters with the Hebrew idea of a vivifying wind, 456; the mundane egg, 457; the metaphysical creation, 457; introduction of Manu and the ten Rishis, 460.
- Criminal law, 613.
- Daiva marriage, 605; its mythical character, 508.
- Daksha, the sacrifice of, destroyed by Sivá, 64, 55, *note*.
- Dándaka, description of the forest, 239, 241.
- Dasaratha, Mahárája of Kosala, 2; his virtues, 6; determines to perform an Aswamedha, 11; his three Ránis, *ib.*; goes to Anga, and brings Srínga to perform the Aswamedha, 15; gives páyasa to his Ránis, 20; birth of his four sons, 21; his anxieties respecting their marriage, 38; permits Ráma and Lakshmana to accompany Viswámitra, 39; proceeds to Mithilá, to the marriage of his sons to the daughters and nieces of Raja Janaka, 65; performs a great Sráddha, 56; intrigues and jealousies excited in his court and zenana by the appointment of a Yuvaraja,

- 73; entertains Yudhájit, the brother of his wife Kaikeyí, 77; sends his sons Bharata and Satrugghna to Girivraja in charge of Yudhájit, *ib.*; his partiality for Ráma, 79; requested by the Chieftains and people to retire in favour of Ráma, *ib.*; his feigned anger, *ib.*; his speech to the great council expressing a desire to appoint Ráma to be Yuvaraja, 80; directs his two priests to prepare for the installation, 82; sends for Ráma, *ib.*; requests him to become Yuvaraja, 83; his planet threatened by three malignant aspects, *ib.*; proceeds to the apartments of Kaikeyí, 95; his surprise at finding her absent, *ib.*; follows her to the chamber of displeasure, *ib.*; his affectionate speeches to Kaikeyí, *ib.*; swears to perform her request, 96; his distraction at her request that Bharata should be installed and Ráma exiled, 97; his wrath at her obstinacy, 98; his lamentations and remonstrances, 99; his real feelings, 101; mythical story of the two boons, *ib.*; summoned by Sumantra to attend the installation, 106; commands him to bring Ráma to the palace, 107; his grief on seeing Ráma, 111; his final parting with Ráma, 123; his lamentations on the departure of Ráma, 131; reproached by Kausalyá, 152, implores her forgiveness, 153; his last words, 154; death, 155; episode respecting his being cursed by a recluse, 159; funeral rites, 171; appears at the ordeal of Sítá, 384.
- Daughters, purification by marriage instead of the thread, 547.
- Day, Hindú, division of, 464; four different days, *ib.*
- Devatas, or gods worshipped by the Vedic Aryans, sometimes identified with the Aryan people, 426; day of, 465.
- Dharma-vrita, hermitages of, 252.
- Dharná, custom of, 217.
- Diet, of Bráhmans, 538; compromise involved in the laws respecting that of the twice-born castes, *ib.*; opposition between the milk and vegetable food of the Bráhmans and the flesh-meat of the Kshatriyas, 539; repugnance to flesh-meat, *ib.*; general use of flesh-meat in ancient times, 650.
- Divorce, law respecting, 577; supersession of a wife by a second wife to obtain a son, 578.
- Drishadyati, river, 430, *note*.
- Durgá, worship of, 417.
- Dúshana, brother of Rávana, his wars against Ráma, 269; his death, 274.
- Education of Ráma by Vasishtha, 32; rites of initiation, *ib.*; daily attendance at school, *ib.*; alphabet, grammar, arts and sciences, and examinations in the council-hall, *ib.*; study of the Vedas, 33; studies of Bharata at Girivraja, 78.
- Egg, Orphic and Brahmanical idea of, compared, 456; origin of the conception, 457; possible connection with the worship of the Linga, *ib.*
- Egotism, the threefold, 459.
- Epochs, four in the religious history of India, 411; chronology of, 418; definite chronology impossible, 419.
- Evidence, false, law respecting, 610.
- Families, divided and undivided, 612.
- Famine in the Raj of Anga, 12; rain produced by Rishi Sringa, 13.
- Food. *See* Diet.
- Frogs compared with Bráhmans in a Vedic hymn, 443.
- Funeral arrangements, 156; narrative of the rites performed for Maháraja Dasaratha, 172; for Jatáyus, 307; for Báli, 322.
- Future state of rewards and punishments unknown in the Vedic age, 471; introduced to enforce Brahmanical laws, 472; future existences of the soul dependent upon merits and demerits, 473.
- Gambling prohibited, 526.
- Gandharva marriages, 504; restricted by Manu to the Kshatriyas, 505; the expression of a woman's independence, 514.
- Ganesa, god of good luck, 418.
- Ganges, hermitage at its junction with the Sarayú, 41; passage of Ráma and Viswámitra over the river, *ib.*; legend of its descent from the Himalaya mountain upon the head of Shiva, and thence on the earth, 45, 46, *note*; poetical description of the river, 138; Ráma's passage over, 140; Sítá's prayer to the river, 142; passage of the army of Bharata over the river, 185.
- Garura, the bird of Vishnu, 257.
- Gautama, his wife Ahalyá seduced by Indra, 48; curses her, 49; Ráma frees her from the curse, *ib.*
- Gáyatri, including three measures, 480; meaning of, 482.
- Gayatri, the holy, taught to Ráma, 33.
- Geography, Vedic and Brahmanical compared, 425; of the Saraswati river, 429.
- Ghosts, belief in, 411; daily offerings to, 494; origin of the belief in, 495; popular belief in, among the Hindús, *ib.*; propitiation of, in the daily ritual, 497, 498; associated with the Paisácha form of marriage, 515; feasted in the Sráddhas, 518.
- Girivraja, city of, 78, 163.
- Godáveri river, 257.
- Government, Hindú, contrast between the theory in Manu and the patriarchal and feudal types in Vedic tradition, 586; absence of patriotism and public spirit, *ib.*; religion the only political and national tie, 587; political system of the Bráhmans based upon fear, *ib.*; the Rajá, his court and ministers, 588; characteristics of Hindúsovereignty, 595; illustrations to be found in the Mahá Bhárata and Rámáyana, *ib.*; government of the provinces, 596; a military occupation based upon the village system, *ib.*; government of villages as laid down by Manu, 601; governors of cities, 602; system of taxation in return for protection, 603; ad-

- ministration of justice, 605; laws of war, 613; policy to be pursued in a conquered country, 617; its failure, 618.
- Grihastha, or householder, 553; obligation to marry, *ib.*; domestic life, 560; means of livelihood and moral conduct, *ib.*; respective occupations of the three twice-born castes, *ib.*
- Guha, Raja of the Bhilsa, welcomes Rāma at Srīngavera, 139; his conversation with Lakshmana, 140; prepares to oppose the army of Bharata, 182; his interview with Bharata, 183; conducts Bharata's army over the Ganges, 185; his joy at hearing of Rāma's return to Ayodhyā, 387.
- Gunas, or the three qualities, their creation, 458.
- Guru, the, 550.
- Hanuman, the chief counsellor of the Monkey chieftain Sugrīva, 319; his adventures in Lankā, 326; receives the marriage ring of Rāma, 328; meets Sampāti, 329; reaches the sea, *ib.*; his mighty leap, 330; beholds the beautiful city of Lankā, 331; reconnoitres Lankā in the form of a cat, 332; meets with Uggra Chunda, the genius of Lankā, *ib.*; proceeds through the city to the palace of Rāvāna, 333; searches for Sītā in the inner apartments, 334; finds her in the Asoka garden, 335; the interview, 339; destroys the grove, 340; combat with Jambu-mālī, *ib.*; slays Aksha, 341; combat with Indrajit, *ib.*; bound in the irresistible noose of Brahma, *ib.*; his tricks with the Rākshasas, 342; his appearance before Rāvāna, *ib.*; his tail set on fire, 343; returns with the Monkey army to Rāma, *ib.*; review of his adventures, 344; carries away the Himalaya mountain by the roots, 369; sets Lankā on fire, *ib.*; his adventure with Kāla-nemi, 371; with Bharata at Nundigrāma, *ib.*; carries away the Himalaya a second time, 372.
- Happiness, Brahmanical disquisition on, 552.
- Hermit. *See* Vānapratha.
- Hermitage at the junction of the Ganges and Sarayū, 41; question of the existence of hermitages in the time of Rāma, 150; beautiful description of the hermitage of Rāma, 204; general character of, 229; picture of, 240; those of the sage Dharmavrita, 252; of the sage Matanga, 311.
- Heroic age of Hindū history, 637; meagre relics, 638.
- Hindūs, four epochs in their history, 407; Vedic and Brahmanic geography, 425; Rishis and Brāhmanas, 435; Vedic and Brahmanic conceptions of Manu, 445; creation of the universe by Manu and Brahmā, 452; religion of the Brāhmanas, 471; eight forms of marriage, 500; the Srāddha, or feast of the dead, 518; the four castes, 529; the four stages of life, 543; Hindū women, 568; government, 586; historical resumé, 619.—*See* India.
- Hospitality, a religious rite, 498.
- Housholders. *See* Grihastha.
- Husbands. *See* Marriage.
- Ikshwāku, ancestor of the Rājās of Kosala, 6, 84, *note*.
- Ilwala, consumed by the fire of the eye of Agastya, 258.
- India, characteristics of the cold weather in, 258.
- India, history of, possibility of constructing, 407; materials, *ib.*; Epics, Vedas, and Puranas, *ib.*; Buddhist legends, 408; laws of Manu, *ib.*; Hindū drama and poetry, *ib.*; Mackenzie manuscripts, *ib.*; miscellaneous vernacular records, *ib.*; inscriptions, *etc.*, 409; history of, as distinct from that of Mussulman and British rule, *ib.*; religions from within, 410; importance of the history, *ib.*; objects of the present work, 409, *note*; emphatically a religious history, 410; four epochs, 411; chronology of the four epochs, 418; definite chronology impossible, 419; distinction between the age when the Saraswatī flowed into the Indus, and the age when it disappeared in the sand, 428; chronological interval, 432; distinctions between Rishis and Brāhmanas, 445; historical significance of the compromise between Vedic and Brahmanic ideas in the code of Manu, 446; Vedic usages forbidden in the age of Kālī, 491; changes in the religion between the Vedic and Brahmanic periods, 493; resumé of the ancient history, 619; first scene—the Vedic Aryans in the Punjab, 623; second scene—the Aryan conquest of Hindūstan, 623-4; three phases of civilization, 624; modification of the three phases by human nature, 625; the patriarchal age, 626; the heroic age, 637; the monarchical age, 643; probable means by which the Brāhmanas attained power, 656; political condition of Hindūstan in the Brahmanic age, 659.
- Indra, his assumed power of producing rain arrogated by the Brāhmanas, 14; his presence at the Aswamedha of Dasaratha, 18; proceeds to the heaven of Brahma to complain of Rāvāna, *ib.*; conducted to the abode of Vishnu, 19; legend of the churning of the sea, 47; legend of his adultery with the wife of Garitama, 48; cursed by Gautama, 49; his luminous appearance at the hermitage of Sarabhanga, 245; legend of his tempting a sage to become a warrior, 250; his coat of mail given to Agastya and then to Rāma, 256; sends his chariot to Rāma, 374; Indra, his attributes, 437; worship of, opposed to the worship of the Maruts, 439; regarded as a creator, 452; decline of his worship in the Brahmanic age, 496; myths respecting, 641.
- Indrajit, son of Rāvāna and conqueror of Indra, binds Hanuman in the noose of Brahma, 341; his sacrifices, 364; confines Rāma and Lakshmana in his nooses, 365; slain by Lakshmana, 370; significance of his sacrifices, 378.

- Jambu-mali, slain by Hanuman, 341.
- Janaka, Raja of Mithilá, receives Viswámitra the sage, with Ráma and Lakshmana; 54; exhibits the great bow of Siva, ib.; his daughter Sítá promised to that Raja who could bend the bow, 55; Ráma bends the bow, ib.; the Raja invites Dasaratha to the marriage, ib.; proposes to marry his two daughters to Ráma and Lakshmana, and his two nieces to Bharata and Satrugna, 56; performs the marriage rites, 57, 59.
- Jatáyus, son of Garura, allies with Ráma, 257; hears the cries of Sítá in the chariot of Rávana, 292; stops Rávana and fights desperately, 264; his death, 297; his body discovered by Ráma, 307; his funeral rites performed by Ráma, 308; meeting of his brother Sampátí with Hanuman, 329.
- Jáváli, the logician, his atheistical speech to Ráma at Chitra-kúta, 211; Ráma's wrathful reply, 214; renewal of the discussion, 215; charged with Buddhism, ib.; his recantation, ib.; review of his character, 224.
- Jumná, river, worshipped by Sítá, 147.
- Jungle life, perils and sufferings of, described by Ráma to Sítá, 118.
- Justice, administration of, 605; Brahmanizing of the old patriarchal system, ib.; conduct of the judge, 606; laws respecting property, ib.
- Jyámagha, the submissive husband, legend of, 569, *note*.
- Kabandha, the living mountain, his encounter with Ráma, 309; legend of, 310; counsels Ráma to ally with Sugriva, ib.
- Kaickeyá, a Rání of Mahárája Dasaratha, 11; gives birth to Bharata, 21; visit of her brother Yudhájít, 77; her joy at hearing that her son Bharata was to accompany Yudhájít to Girivraja, ib.; her intrigues, 89; description of her slave woman Manthará, 91; her jealousy at the installation of Ráma excited by Manthará, ib.; aroused to action, 93; runs away to the chamber of displeasure, 94; induces the Mahárája to swear that he will grant her request, 96; demands the installation of her son Bharata and the exile of Ráma, ib.; reproached for her cruelty, 97; her remorseless obstinacy, 98; insists upon the Mahárája keeping his word, 99; lamentations and remonstrances of the Mahárája, ib.; review of the narrative, 101; curious Brahmanical interpolation that she required Ráma to become a religious devotee, 103; desires Sumantra to summon Ráma to the palace, 107; informs Ráma that he is to be exiled and his brother Bharata installed, 111; reproved by Sumantra, 124; her conduct intended as a warning to younger wives, 134; interview with her son Bharata after his return from Girivraja, 165; reproached by Bharata, 167; her joy at the return of Ráma, 388.
- Kakshvat, the Rishi who married ten daughters of a Raja, 438, 503.
- Kála-nemi, his adventure with Hanuman, 371; legend concerning, 372.
- Kali age, usages prohibited in, 491.
- Kálf, worship of, 417.
- Kalpa, or day of Brahmá, involves the idea of eternity, 467.
- Káma, god of love, 418.
- Káma, the god of love, legend of his smiting Siva with his arrows, 41.
- Kanouj, city of, legend of its foundation, 45, *note*.
- Kártukeya, god of war, 418.
- Kásyapa, grandson of Brahma, the mythical ancestor of the Rajas of Kosala, 2; Buddhist legend of, 15, *note*.
- Kausalyá, a Rání of Mahárája Dasaratha, 11; gives birth to Ráma, 21; her fondness for the infant, 29; her joy at Ráma's elevation to the post of Yuvaraja, 84; her sacrifice to Vishnu, 113; informed by Ráma of his exile, 114; her bitter lamentations, ib.; urges Ráma to seize the Raj, and slay the Mahárája, 115; Ráma's refusal, ib.; reproaches the Mahárája, 152; acknowledges her transgression, 154; Bharata declares to her his loyal attachment to Ráma, 169; her grief at Chitra-kúta at seeing Ráma offering a coarse cake to Dasaratha, 210.
- Khara, brother of Rávana, learns from his sister Súrpa-nakhá that she has been disfigured by Lakshmana, 268; his unsuccessful wars against Ráma 269; disregards the evil omens, 270; slain by Ráma, 275.
- Kishkindhyá, the Monkey city of Báli, 319.
- Kosala, Raj of, 2; claim of the Rajas to be descended from the Sun and Brahma, ib.; description of the Raj, 3.
- Kshatriyas, 4; alleged extirpation of, by Parasu Ráma an exaggeration of some petty local tradition, originating in the theft of a cow, 64.
- Kshatriyas, conception of marriage, 502; illegal marriages tolerated, 515; significance of the law which permitted Gandharva and Rákshasa marriages to, ib.; laws against, 524; laws against flesh-meat, 526; their occupations, 560.
- Kuhú, goddess of the day, 493.
- Kumbha-karna, the great sleeper, his awakening and death, 367; popularity of the story, 379; a satire of the Buddhist dogma of Nirvána, ib.
- Kuvera, god of wealth, 418.
- Lakshmana, son of Dasaratha and Sumitrá, his birth, 21; accompanies Ráma and Viswámitra, 39; cuts off the ears and nose of Tátraká 41; married to Urmilá, the sister of Sítá, 57; seconds the counsel of Kausalyá that Ráma should slay the Mahárája and seize the Raj, 115; proceeds with Ráma and Sítá bare-footed to the palace, 122, attends on Ráma at the Tamasá river, 136; at Sringavera, 140; builds the hut at Chitra-kúta, 148; advises Ráma that Bharata should be slain, 203; builds a hermitage for Ráma at Panchavati, 257; cuts off the ears and nose of Súrpa-nakhá, 267; reproached by

- Sítá for not leaving her to aid Ráma, 287; reproached by Ráma, 306; accompanies Ráma in the search for Sítá, 307.
- Lakshmi, the goddess of beauty, rises out of the sea, and becomes the wife of Vishnu, 47.
- Lanká, the capital of Rávana's empire, 290; island of, 329; description of the city and palace, 331; the seven canals and walls, *ib.*; reconnoitred by Hanuman, 332; combat between the genius of Lanká and Hanuman, 333; set on fire by Hanuman, 343, 369.
- Lava, his birth, educated by Válmíki, 401; with Kusa defeats Ráma, 402; acknowledged by Ráma as his sons, *ib.*
- Laws, respecting property, 606; miscellaneous, 608; neglect of land by cultivators, 611-12; criminal, 613; laws of war, *ib.*
- Linga worship, 417; possibly connected with the idea of a mundane egg, 457.
- Linga, worshippers of, Ráma represented as their champion, 233; a form of Siva, 234; set up by Ráma at Ramisseram, 353.
- Lomapáda, Raja of Anga, sends damsels to entice Rishi Sringa from his father's hermitage, 12; gives his daughter in marriage to Sringa, 14.
- Mackenzie manuscripts, 408.
- Madhya-desa, or the middle region, 430; its extent, 432.
- Máliyavat, maternal grandfather of Rávana, counsels him to restore Sítá, 356.
- Malyavana mountain, the residence of Ráma and Lakshmana during the rainy season, 319.
- Mandakarni, lake of, the abode of the sage Mandakarni and five Apsaras, 251.
- Mandákiní river, 149; Ráma's description of it, 200.
- Mandara mountain, 47, 167.
- Mandodari, wife of Rávana, prevents her husband from slaying Sítá, 338; implores him to restore Sítá, 365; ill-treated by the Monkeys, 373.
- Manthará, the slave nurse of the Rání Kaikeyí, 90; her ugliness, 91; attempts to excite the jealousy of Kaikeyí at the installation of Ráma, *ib.*; declares that Bharata will become the slave of Ráma, 92; counsels Kaikeyí to persuade the Mahárajá to install Bharata and exile Ráma, 93; reminds Kaikeyí of the two boons promised her by the Mahárajá, *ib.*; ill-treated by Satrugna, 167; released by Bharata, 168.
- Mantras, or hymns, 448, 449.
- Mantras, two powerful ones given by Viswámitra to Ráma, 43.
- Manu, Institutes of, 408; a stand-point in the history of Brahmanism, 421; contains no references to the age of Brahmanical revival, 422; geography of, compared with that of the Rig-Veda, 425; geography of Brahmávartha mythical, but that of Brahmárshi-desa probably historical, 428; places the Vedic deities in subordination to Brahma, *ib.*; description of Brahmávartha and Brahmárshi-desa, 430; Vedic conception of Manu as the first man, compared with the Brahmanic conception of a divine legislator, 445; associated with a legend of the deluge, *ib.*; laws of a compromise between Vedic and Brahmanic ideas, 446; conflicting character of his authorities, *ib.*; four roots of the law, 447; his use of the term Veda, 449; includes later ordinances, immemorial customs, and approval of conscience as roots of the law, 449, 450; his spirit of toleration, 450; distinction between Sruti, or revelation, and Smriti, or tradition, *ib.*; denunciations against Buddhists, 451; his code the text book of the Bráhmans, *ib.*; conception of father Manu as the progenitor of men, 453; his cosmogony compared with that of Moses, 454; produced from Viraj, 460; his system of chronology, 463; his religious system both a development and a compromise, 471; daily invocations, 478; five daily sacramental rites, 487; of the Rishis, 488; of the Pitris, 492; of the Devatas, 493; of the Spirits or Ghosts, 494; of mortal Guests, 498; canon for reconciling conflicting texts in the Vedas, 491; his description of the eight forms of marriage, 503; perhaps associated with Prajapati, 511; tolerated Gandharva and Rákshasa marriages, 515, merits and demerits of the eight forms of marriage, 516; significance of the application of the dogma, *ib.*; relative merits of different rituals offered at a Sráddha, 527; Vedic myth of the origin of caste distorted in the code to represent the Bráhmans as superior to the Kshatriyas, 531; Manu's version of the origin of caste, 532; caste laws, *ib.*; repugnance to flesh-meat, 539; toleration of the usages of Kshatriyas and Vaisyas, *ib.*; abstinence from lawful pleasures to be rewarded in another life, 540; scale of punishments for slander, *ib.*; two objects of the code, *viz.* the establishment of a national ritual and a caste system, 543; system of four stages or orders in the life of every man of the twice-born castes, 544; the Brahmachári, or student, 544; the Grihastha, or householder, 553; the Vánaprastha, or hermit, 562; the Sannyási, or devotee, 563; disquisition on earthly happiness, 552; tolerates the law for raising up a son to a deceased brother, 583; theory of Hindú government, 586; references to the village system, 598, 601.
- Manus, the ten, creation of, 453; a separate cosmogony from that of Brahmá, 461; chronology of their reigns, 469.
- Manwantaras, chronological system of, superadded to the Brahmanic system of Kalpas, 469.
- Márícha, the Rákshasa, driven into the ocean by Ráma, 44; dissuades Rávana from carrying away Sítá, 276; urgently entreated by Rávana to assist, 283, obeya, 284; assumes the form of a deer, 285; slain by Ráma, 286.
- Marriage, the three Ránis of Mahárajá

- Dasaratha, 11; story of the damsels who enticed Srunga from his father's hermitage, 13; marriage of Srunga and Santá, 14; the general interest attached to marriages intensified in India, 51; the all-absorbing topic in Hindú households, *ib.*; paramount duty of Hindú parents to arrange the marriages of their children, *ib.*; transcendent interest attached to the marriage of Ráma and Sítá, 52; the story of the marriage, *ib.*; the marriage performed, not by Bráhmans, but by Raja Janaka, 59; the four important rites, *ib.*; resemblance between the ancient Aryan ceremony and the modern Christian rite, 60; modern story of Ráma's honeymoon, 65, 66; decorations of the bridal chamber, 67; Ráma and Sítá playing at dice, *ib.*; Ráma compares Sítá with different things in nature, 68; sports of the married pair in the pond, *ib.*; Ráma and Sítá drink honey together, 68; jealousies and intrigues in the zenana on the selection of a Yuvaraja, 73; the chamber of displeasure, 91; description of the zenana of Mahárája Dasaratha, 95; description of the house of Ráma, 107; picture of Ráma sitting on a couch and being fanned by Sítá, 108; duties of wives, 153; lamentations of the widows on the death of the Mahárája, 156; Hindú idea of wedded happiness, 199, 220; virtuous conduct of Ráma towards the Mahárája's women, 238; taunt of Virádha that Ráma and Lakshmana had but one wife between them, 241; evil nature of women denounced by Agastya, 256; fastidious ideas of physical chastity amongst the Hindús, 302; ancient law by which the wife of the conquered became the property of the conqueror, 298, 505; night visit of Rávana to Sítá surrounded by his women, 335.
- Marriage, eight forms of, specified by Manu, 500; their historical significance, *ib.*; Vedic conceptions of, as expressed in the Epics, 501; marriages in a peaceful community appertaining to Rishis or Bráhmans, *ib.*; in a warlike community appertaining to Kshatriyas, *ib.*; polyandry in the Epics, 502; in the hymns of the Rig-Veda, *ib.*; polygamy in the Epics and the Vedic hymns, 503; the Swayamvara, *ib.*; Gandharva and Rákshasa marriages, 504; old Kshatriya law that a wife should submit to the conqueror of a husband, 505; list of the eight forms, *ib.*; four valid, 506; arbitrary distinction between the Devatas, Rishis, and Prajápatis, 507; four illegal, 513; modern marriage customs, 514, *note*; merits and demerits of the eight forms, 516; younger brothers and younger sisters not to be married before elder brothers and sisters, 524; re-marriage of widows prohibited, 525; marriages between castes, 534; with a first wife of a low caste prohibited, *ib.*; later prohibition of all marriages between castes 535; regarded as the purification of daughters, 547; incumbent on all men, 553; regulations for producing a healthy progeny, *ib.*; relative ages of bridegroom and bride, 554; prohibited marriages, 555; unsuitable families, 556; unsuitable damsels, *ib.*; qualified damsels, 558; opposition between the Kshatriya and Brahman idea of female beauty, *ib.*; marriage ceremonies, 559; eleven leading rites, *ib.*, social condition of Hindú women, 568; marriage relations in the Vedic times, *ib.*; compensation to the female in the case of irregular unions, *ib.*; position of a damsel in a polygamous household, 569; superior authority of the legitimate wife, *ib.*; natural tendency to monogamy, 570; polyandry and the Swayamvara, 550; legend of a submissive husband in a polygamous age, 569, *note*; marriage relations in the Brahmanic period, 571; polyandry and the Swayamvara ignored, *ib.*; dependence of females upon fathers, husbands, and sons, 571-2; duty of a father to a daughter, 573; story of Ramdoolal Dey, 572, *note*; cases when a damsel might choose her own husband, 573; duties of husbands towards their wives, *ib.*; wives to be honoured and decorated, 574; duties of a wife, *ib.*; duties of a widow, 575; duties of a widower, 575-6; restrictions to be placed on women 576; vices of women, *ib.*; maintenance and conduct of a wife in the absence of her husband, *ib.*; questions as regards the period of her absence, 757; forced explanation of Kullúka, *ib.*; law respecting divorce, *ib.*, supersession of a wife by a second wife to obtain a son, 578; good wives superseded with their own consent, *ib.*; force of the religious obligation to beget a son, 579; amusing story of Ramdoolal Dey and his second wife, *ib.*; laws against adultery, 580; punishment of unfaithful wives and their paramours, 581; punishment of seducers who are Bráhmans, *ib.*; public women and female anchorites, *ib.*; question of guarded wives, 582; punishment for visiting public women and private mistresses, *ib.*; conduct of a Hindú towards the wives of his brother, 583; law for raising up a son to a deceased brother, *ib.*; modern custom of adoption, 585.
- Maruts, worship of, opposed to the worship of Indra, 439; enjoined by Manu, 496.
- Matanga, the sage, his hermitage on the road to Pampá, 310; teaches the name of "Ráma" to Sarvari, 312.
- Mendicant. *See* Sannyási.
- Merits and demerits, dogma of, 473; future existence of the soul dependent upon, *ib.*; causes of the universality in the belief, 475; form of the conception in the Mosaic law, 476, iniquity of fathers visited upon children, *ib.*; inferior merit of duties performed in the hope of reward, 477; distinction between higher and lower motives, *ib.*; merits and demerits of the eight forms of marriage, 516; merits of different victuals offered at a Sraddha, 527.

- Metaphysical creation taken from the Sankhya school of philosophy, 457.
- Mithilá, the modern Tirhut, 45; Ráma enters the city, 54.
- Monarchical age in Hindú history, 643.
- Monkeys on the Rishya-múkha mountain, 298, significance of their alleged alliance with Káma, 315; circumstances which led to the Hindú belief in the alliance, 316; those of the Rámáyana identical with the aboriginal population of the south, 317; three hypotheses respecting the origin of the confusion, *ib*; reason why the Monkey gods of the south may have been represented as fighting for Ráma, 318; nondescript character, 323; adventures in the honey-garden of Sugriva, 343, bring stones to Nala for the great bridge, 352; cross the bridge, 353; restored to life by Sushena, 369; their ill-treatment of Mandodarí, 373; entertained by Bharadwája, 387, *note*.
- Monogamy, natural tendency to, 570.
- Mosaic cosmogony compared with that of Manu, 454; doctrine of rewards and punishments, 475; iniquity of fathers visited upon children, 476; law as regards marriage, 516, *note*.
- Muhúrta, the Hindú hour, 464.
- Muller, Professor Max, his translation of a Vedic hymn comparing the Bráhmans with frogs, 443.
- Nahusha, myth respecting, 641.
- Nala, builds a bridge of stone over the sea at Lanká, 352.
- Nandigráma, the residence of Bharata, 219.
- Navigation, regarded with horror by the Bráhmans, 526.
- Nemesis, the avenging, conception of, finds expression in the story of Ráma, 89.
- Nikashá, mother of Rávana, her trouble about Sítá, 352.
- Nirvána, satirized in the story of Kumbhakarna, 379.
- Nirvána, the Buddhist ideal of happiness, 415.
- Noah, resemblance between his flood and the flood of Manu, 445.
- Oaths, administration of, to different castes, 533; laws respecting, 610.
- Obindhya, his advice to Rávana after Hanuman's leap, 330.
- Om, its meaning, 480.
- Omens, evil ones preceding the wars between Ráma and Khara, 270.
- Orders, the four stages in the life of the individual, 543; the Brahmachári, or student, 544-5; the Grihastha, or householder, 553; the Vánaprastha, or hermit, 561; the Sannyási, or devotee, 563.
- Orphic egg, compared with the Brahmanical egg, 457.
- Oude. *See* Ayodhyá.
- Paisácha marriages, 506; originated in a belief in ghosts, 515.
- Pampá, description of the lake, 312.
- Panchavati, the modern Nasik, near the river Godáveri, 237; Ráma's hermitage there, *ib*.
- Parasu Ráma, son of Jamadagni, his opposition to Ráma, the son of Dasaratha, 60; his terrible appearance during the return journey of Ráma from Mithilá, 62; challenges Ráma to break the bow of Vishnu, 62, acknowledges Ráma to be Vishnu, 63; his alleged extirpation of the Kshatriyas proved to be an exaggeration, 64; the mere hero of some petty local tradition originating in the theft of a cow, *ib*.
- Parvatí, worship of, 417.
- Patriarchal age of Hindú history, 626.
- Páyasa, a sacred food of rice and milk, presented to Dasaratha, 20; distributed among the Ráns and produces conception, 21; its connection with the incarnation of deity, 23.
- Physicians excluded from the Sráddha, 527.
- Pindas, or cakes, offerings of, at the Sráddhas, 521.
- Pitris, or spirits of ancestors, a day of, 464; daily offering of food to, 492; associated with Prajapati, 512; feasted in the Sráddha, 521.
- Polyandry in the Epics, 502; traces of the custom in a hymn of the Rig-Veda, *ib*; similarity of the legend in the hymn to the Swayamvara of Draupadí, *ib*; revolting character, 570.
- Polygamy in the Epic traditions, 503; in the hymns of the Rig-Veda, *ib*; position of a damsel in a polygamous household, 569; superior authority of the legitimate wife, *ib*; amusing story of Jyámagha, the submissive husband, 569, *note*.
- Prajapati, identified with the Supreme Spirit, 412; identified with Brahma, 413; perhaps a different conception, 511.
- Prajápatya marriages, 506; distinction between them and the rite of the Bráhmans, 511.
- Prayága, the modern Alláhábád, the seat of Bharadwája, 135.
- Property, laws respecting, 606; neglect of land by cultivators, 611-12; divided and undivided families, 612.
- Provinces, government of, 596; a military occupation based upon the village system, *ib*.
- Pulastya, the sage, said to be the progenitor of the Rákshasas, 269.
- Puranas, manuscript translations of, by Professor H. H. Wilson, 407.
- Purgannah, comprising a hundred villages, 601.
- Purusha hymn, 453; Vedic myth that the four castes were created from the limbs of Purusha, 530; extracts from the hymn, 531; no Brahmanical superiority asserted in the Purusha hymn, *ib*.
- Raja, his court and ministers, 538; Hindú ideal of one, 558, 589, divine attributes, 589; punishment his special duty, 589, 590; his daily duties, 591; public appear-

ance, *ib.*; secret councils, *ib.*; precautions against poison and assassination, 592; his city, fort, and palace, 593; queen, priests, and ministers, 593, 594; officials, 594; characteristics of Hindú sovereignty, 595; duties in defensive warfare, 615; duties during actual operations, *ib.*; alliances, 616; duties in offensive warfare, *ib.*; policy to be pursued in a conquered country, 617.

Rajas, duties of, detailed by Ráma, 205.

Rákshasa marriages, 505; restricted by Manu to the Kshatriyas, *ib.*; an old war custom, 515.

Rákshasas, early wars of Ráma against, 37; confusion respecting them, *ib.*, regarded as ghosts, and represented as descendants from Brahman sages, and as worshippers of Brahma, *ib.*; origin of their opposition to the Bráhmans, 38; inquiry into the real character of the Rákshasas of the Rámáyana, 231; their empire in the south of India, 232; identified with the Buddhists, *ib.*; Viradha, the, Rákshasa, 241; said to be the children of Palastya, 269; popularly supposed to be able to assume new forms at will, 279.

Ráma, son of Dasaratha and Kausalyá, his birth, 21; an incarnation of Vishnu, 25; story of his life from infancy to manhood, 27; identified by Vasishtha as an incarnation of Vishnu, 29; anecdotes of his childhood, *ib.*; his crying for the moon, *ib.*; pacified by a mirror, 30, begins to talk, 31; his sports with other boys, *ib.*, educated by Vasishtha, 32, invested with the sacred thread, 33; becomes a Brahmachári for the day, *ib.*; taught the Gayatri, *ib.*; studies the Vedas, *ib.*; his early life a type of the modern Hindú, 35, goes with Viswámitra to protect the Bráhmans against the Rákshasas, 39; Viswámitra acts as his Guru, 40, arrives at the hermitage at the junction of the Ganges and Sarayú, 41; passage over the Ganges, *ib.*; requested by Viswámitra to slay Táraká, *ib.*; the combat, 42; his unwillingness to slay a woman, *ib.*; slays Táraká at the instigation of Viswámitra, *ib.*; receives divine weapons from Viswámitra, 43; his reception at the hermitage of Viswámitra at Buxar, 44; destroys the Rákshasas, *ib.*; proceeds with Viswámitra to the sacrifice of Janaka at Mithilá, *ib.*; crosses the Ganges and halts at Visálá, 46; enters the hermitage of Gautama and releases Ahalyá from a curse, 49; story of his marriage with Sitá, 51; excites the religious sympathies of Hindú families, 52; division of the story, 53; received at Mithilá by Raja Janaka, 54, bends the great bow of Siva, 55, the preliminaries, *ib.*; the marriage ceremony, 57; ceremonies in the inner apartments, 58; review of the narrative, 59; the marriage performed not by Bráhmans, but by Raja Janaka, *ib.*; opposition of Ráma, the Kshatriya, to Parasu Ráma, the Brahman, 60, 62, 64 —see also Parasu Ráma; modern story

of Ráma's honeymoon, 65; review of the story, 69; appointed Yuvaraja, 72; jealousies and intrigues in the zenana of Dasaratha, 73; partiality of the Mahá-
 raja for Ráma, 79; his virtues, *ib.*; resolution to appoint him Yuvaraja, *ib.*; speech of the Mahá-
 raja before the great Council on the appointment of Ráma to be Yuvaraja, 80; joy of the assembly, 81; recital of Ráma's merits, *ib.*, his wisdom, bravery, and kind words, *ib.*; his truth, continence, and justice, *ib.*; Vasishtha directs the preparations for the installation, 82; Ráma summoned to the palace by Dasaratha, *ib.*; graciously received by the Mahá-
 raja, and requested to accept the post of Yuvaraja, 83; directed to keep watch until the morning, *ib.*; proceeds to his mother's apartments, 84, joy of Kausalyá, *ib.*; returns to his home, *ib.*; receives instructions from Vasishtha, 85; worships Vishnu, *ib.*; keeps watch in the temple of Vishnu, *ib.*; universal rejoicings, 86; acme of human felicity attained by Ráma, 89; conception of the avenging Nemesis, *ib.*; story of the intrigues of Kaikeyí for bringing about his exile, and the installation of her son Bharata in his room, 90, curious Brahmanical interpolation that Kaikeyí required that he should become a religious devotee, 103; modern belief in the idea, *ib.*; story of his visit to the palace on the morning of the installation, 105; his beautiful house, 107; picture of his sitting on a couch fanned by Sitá, *ib.*; accompanies Sumantra to the palace of the Mahá-
 raja, 108; acclamations of the multitude, *ib.*; his interview with the Mahá-
 raja and Kaikeyí, 110; his prompt and cheerful obedience, 111; control of his passions, 112; his interview with his mother Kausalyá, 113; refuses to rebel against his father, 115; his interview with Sitá, 117; yields to her entreaties, 121; proceeds barefooted to the palace, 122; puts on bark garments, 127; leaves Ayodhyá in a chariot, 129; directs Sumantra to excuse himself by a falsehood, 130; route from Ayodhyá to Bundelkund, 135, halt at the Tamasá river, 136; depart in the morning without awaking the people, 137; entertained at Sringavera by Raja Guha, 139; dismisses Sumantra, 140; becomes a devotee and dismisses Guha, 142, passage over the Ganges, *ib.*; reaches the hermitage of Bharadwája, 145; directed by the sage to live at Chitra-kúta, 146; passage over the Jumná, 147; arrival at Chitra-kúta, *ib.*; describes the beauties of Chitra-kúta to his wife Sitá, 199; describes the river Mandákiní, 230; sports with his wife Sitá on the hill, 201; hears the approach of the army of Bharata, 203; beautiful description of his hermitage, 204; his speech on the duties of Rajas, 205; demands the reason of Bharata's coming, 208; his affliction on hearing of the death of his father the Mahá-

rajá, 208, offers water and funeral cakes to the soul of Dasaratha, 209; his condescension to Bharata's army, 209; his veneration towards his mothers and Vasishtha, 210; refuses to accept the Raj, 211; atheistical speech of Jáváli, the logician, ib.; his wrathful reply, 214; renewal of the discussion, 215; his reply to Vasishtha, 216; his shoes adopted by Bharata as an emblem of his sovereignty, 218, 228; dismisses his brethren, ib.; puerile character of his dialogue with Sítá, 221; mixture of military pursuits and religious worship involved in the description of his hut, ib.; strained and artificial character of his dialogues with Bharata and others, 222; review of his interview with Jáváli, 224; his character as the champion of the Bráhmans against the Buddhists, 227; authenticity of his exile, 229; locality of the wanderings, ib.; dubious existence of the sages said to be his contemporaries, 230; his three characters as a mortal hero, as an incarnation of Vishnu, and as a champion of the Linga worshippers, 233; contradiction involved, 234; three elements in the Rámáyana, corresponding to the three characters, ib.; ten incidents in the narrative of the exile, 235; departure from Chitra-kúta, 236; journey to the hermitage of Atri, 237; praised by Sítá, 238; engages to defend the sages from the Rákshasas in the forest of Dándaka, 239; joyfully entertained by the sages, 240; appearance of Virádha, 241; agony at seeing his wife in the grasp of Virádha, 242; buries Virádha alive, 243; visit to the hermitage of Sarabhangá, 245; admires the chariot and horses of Indra, ib.; sees Sarabhangá burn himself alive, 246; entreated by the sages to protect them against the Rákshasas, 247; visit to the hermitage of Sutríkshna, 248; visit to neighbouring sages, 249; dialogue with Sítá on the propriety of making war against the Rákshasas, 249, ten years wanderings in the neighbourhood of Sutríkshna's hermitage at Ramtek, 251; visits the lake where a sage is sporting with five Apsaras, ib.; return to the hermitage of Sutríkshna, 252; visits the sage Agastya near the Vindhya mountains, ib.; joy of Agastya, 254; acknowledged as Raja of the universe, 255; receives divine weapons from Agastya, 256; resides at Panchavatí, the modern Nasik, 257; allies with Jatáyus, ib.; his large hut with four rooms, ib.; his oblations to the god of dwellings, 258; reproves Lakshmana, 259; significance of his dialogue with Sítá as to his protecting the Bráhmans, 260; his wars respecting Súrpa-nakhá, 264; efforts of Súrpa-nakhá to induce him to marry her, 265; jests with her, 267; resists the attacks of her brothers, Khara and Dúshana, 269; his calmness, 272; his terrible arrows, 273; slays Dúshana, 274; slays Khara, 275; pursues Márícha, who has taken the form of a deer, 285; slays

Márícha, 286; narrative of his search for Sítá, 306; his address to the moon, 307; discovers the body of Jatáyus, ib.; performs funeral rites for him, 308; proceeds towards the south, 309; encounter with Kabandha, ib.; advised by Kabandha to ally with Sugriva, 310; visits the hermitage of Matanga, and praises the piety of Sarvarí, 311; proceeds to the Pampá lake, 312, his name taught as a mantra, ib.; sees Sarvarí burn herself alive, 311; change in his character from the divine to the human, 314; hypothesis that the son of Dasaratha and Linga-worshipper of the Dekhan are different individuals, 315; significance of his alleged alliance with the Monkeys, 315; reason why the monkey gods of the south may have been represented as fighting for him, 318; proceeds from the lake Pampá to the Rishyamúkha mountain, 319; received by Sugriva and Hanuman, ib.; sees the ornaments of Sítá in the possession of Sugriva, 320; engages to slay Báli, ib.; mortally wounds him, 321; breach of the laws of fair fighting, 324; marshalling of the armies on the Malyavana mountain, 326; gives his ring to Hanuman, 328; receives Sítá's jewel from Hanuman, 344; his genius for alliances, 349; narrative of his war against Rávana, 350; progress of the army of Monkeys and Bears towards the sea, 351; joined by Vibhishana, 352; the building of the bridge, ib.; worships Siva, and sets up a Linga in Ramisseram, 353; crosses the bridge with his army of Monkeys and Bears, ib.; permits Rávana's spies to survey his camp, 354; his message to Rávana, ib.; review of the narrative, 357; the Lingá, a monument of triumph, and a religious symbol, ib.; temple to Ráma at Ramisseram, 358; his war against Rávana, 361; confined with Lakshmana in the noose of snakes, 364; his deliverance, 365; takes the field against Rávana, ib.; orders Hanuman to fire the city of Lanká, 369; combat with Rávana, 370; final overthrow of Rávana, 374; his cruel words to Sítá, 383; her appeal, ib.; the god Agni attests her purity, 384; receives her as his wife, ib.; prepares to return to Ayodhyá, 385; describes his adventures to Sítá, 386; arrives at the hermitage of Bharadwaja, ib.; the entertainment, 387, *note*, preparations for his triumphant return to Ayodhyá, 388; meeting with Bharata, 389; casts aside the garb of a devotee for that of a Raja, 390; entry into Ayodhyá, ib.; the installation ceremonies, 391; popularity of the narrative, 394; determines to put away Sítá, 399; sufferings of Sítá, 400; performs an Aswamedha, 402; acknowledges his sons, 403; is reconciled to his wife, Sítá, ib.; ascends to heaven, 405.

Rámáyana, opening scene at Ayodhyá, 1; scarcity of early family traditions, 2; commencement of the poem, 3; spiritualized version known as the Adhyátma Rámá-

- yana, 25; poetical description of autumn, 40; three elements corresponding to the three characters of Râma, 234; natural conclusion of the story, 381; popularity of the story, 394; conclusion, 406.
- Rambhâ, the Apsara, legend of, 244.
- Ramdoolal Dey, his Srâddha, 528, *note*; story of his submission to his wife, 572, *note*; conduct as regards a second wife, 579, *note*.
- Ramisseram, Linga set up there by Râma, 353; description of the pagoda there, 358.
- Râvana, Raja of the Râkshasas, rendered invulnerable by Brahma and makes the gods his slaves, 18; the gods complain to Brahma, *ib.*; Vishnu promises to overthrow him by mortals and monkeys, 19; grandson of Pûlastya, the son of Brahma, 37; hears of Râma's slaughter of Khara and Dûshana, 276; dissuaded by his minister Mârîcha from carrying off Sîtâ, 277; narrative of his abduction of Sîtâ, 278; extraordinary conception of his having ten heads and twenty arms, 280; description of him, 281; addressed by Sûrpa-nakhâ, *ib.*; urged to carry off Sîtâ, 282; induces Mârîcha to take the form of a deer, 283; proceeds to Panchavatî, 285; visits the hermitage of Râma, 288; his proposals to Sîtâ, 289; assumes his proper form, 290; carries away Sîtâ through the air, 291; his chariot stopped by Jatâyus, 296; slays Jatâyus, 297; contrast between his black complexion and the gold complexion of Sîtâ, 297; passes the Rishya-mûkha mountain, 298; conducts Sîtâ to his palace at Lankâ, *ib.*; refusal of Sîtâ to listen to his proposals, 300; his alarm at Hanuman's leap, 330; his night visit to Sîtâ surrounded by his women, 335; threatens to devour her, 337; prevented from slaying her by his wife Mandodari, 338; hears that a Monkey has destroyed his Asoka grove, 340; sends out successive armies and warriors to slay Hanuman, *ib.*; questions Hanuman, 342; orders Hanuman's tail to be set on fire, 343; his Buddhist character, 347; his rupture with Vibhishana, who joins Râma, 352; sends Sûka and Sârana to spy out the army of Râma, 353; his wrath at Râma's message, 354; surveys the army of Monkeys and Bears, *ib.*; prepares to withstand Râma, 356; counselled by Nikashâ and Mâliavat, *ib.*; takes the field in person, 365; entreated by his wife Mandodari to restore Sîta, *ib.*; the battle, *ib.*; combat with Râma, 366; awakening and death of Kumbha-karna, 367; shuts himself up in Lankâ, 369; combat with Râma, 370; his sacrifice with closed doors, 373; ill-treatment of his wife Mandodari by the Monkeys, *ib.*; his final overthrow, 374; lamentations of his widows, 382.
- Religious history of India, four epochs of, 407, 410; chronology of, 418; laws of Manu a compromise between Vedic and Brahmanic ideas, 446; historical significance of the compromise, *ib.*
- Religious ideas, legend of the production of rain by Rishi Sringa, 13; the churning of the 'ocean for the possession of amrita, 47; belief connected with the marriage of Râma and Sîtâ as incarnations of Vishnu and Lâkshmi, 52; curious Brahmanical interpolation that Kaikeyi desired that Râma should become a religious devotee, 103; Râma becomes a devotee, 142; Sîtâ's prayer to the river Ganges, *ib.*; offerings of wine and flesh-meat to female deities, 143; worship of the Jumná by Sîtâ, 147; worship of the fig-tree, *ib.*; propitiation of the god of dwellings, 148; atheistical speech of Jâvâli, 211; wrathful reply of Râma, 214; Buddhist tenets of Jâvâli, 215; his recantation, *ib.*; review of his character and arguments, 224; Brahma worshipped by Râvana, 232; Râkshasas identified as Buddhists, *ib.*; Virâdha preserved by the blessing of Brahma, 243; extraordinary description of ascetics, 247; legend of the devotee who was tempted by Indra to become a warrior, 250; Râma's oblation to the god of dwellings, 258; worship of Siva by Râma, 353; Linga set up by Râma at Ramisseram, *ib.*; Sûkra, the preceptor of the Râkshasas, 373; belief in the efficacy of sacrifice, 373, 377.
- Religious ideas, in the Vedic age, 411; belief in ghosts, *ib.*; rise of the Aryans from polytheism to monotheism, *ib.*; identification of the Supreme Spirit with Agni and Prajâpati, 412; ideas in the Brahmanic age, *ib.*; Brahmanic religion distinct from the Vedic religion, *ib.*; amalgamation of the two, *ib.*; doctrines of Buddhism, 414; existence an evil, 415; idea of Nirvâna, *ib.*; age of satiety, 416; failure of Buddhism to influence the masses, *ib.*; appeal of the Brâhmins to the old gods of India, 417; Brahmanism a religion of the people and Buddhism a religion of the nobles, 421; worship of the Sarasvatî river by the Vedic Aryans, 429; Vedic religion restricted generally to the present life, 435; genial character of the Vedic religion, 437; ascendancy of the Brâhmins secured by asceticism, 442; distinction between an age of spontaneous devotion and one of ritualism, 448; Brahmanical toleration of old usages, 450; creation of the universe—see Creation; influence of the different chronological systems upon the respective religious belief of Hindus and Europeans, 469; religion of the Brâhmins described at length, 471; Brahmanical doctrine of rewards and punishments unknown in the Vedic age, *ib.*; crude conception of sin, 472; Brahmanical dogma of merits and demerits, 473; distinction between the religious obligations felt in Europe and those felt in India, 474; causes of the universality of the belief in rewards and punishments, 475; Mosaic conception of the iniquity of fathers visited upon children, 476; in-

- ferior merit of duties performed in the hope of reward, 477 ; distinction between natural law and ecclesiastical law, *ib.* ; distinction between higher and lower motives, *ib.* ; religious worship of the Bráhmans divisible into invocations and sacramental rites, 478 ; significance of the invocations as forming combinations of Three in One ; *ib.* ; meaning of Om, the Vyáhrítis and the Gáyatrí, 481 ; the Sun identified with Brahma, 483 ; chain of conceptions involved in the worship of the Sun, 484 ; daily repetition of the invocations, 485 ; religious value of a daily ritual, *ib.* ; relative effect of present and future punishment in the suppression of heresy, 486 ; five daily sacramental rites enjoined by Manu, 487 ; placed upon an anomalous basis, *ib.* ; reading of the Veda to propitiate the Rishis, 488 ; offering of food to propitiate the Pitris, 492 ; oblations of ghee to propitiate the Devatas, 493 ; offerings of boiled rice to propitiate spirits or ghosts, 494 ; hospitality in propitiation of guests, 498 ; worship of trees, 496 ; merits and demerits of the eight forms of marriage, 516 ; ideas involved in the Sráddha, or feast of the dead, 518 ; persons to be excluded, 522 ; significance of the catalogues of disqualifications, 524 ; confusion of sin and disease, *ib.* ; prohibition of the worship of inferior gods, 525 ; relative merits of different victuals offered at a Sráddha, 527 ; modifications of the old Vedic belief in the Sráddha by the Bráhmans, 528 ; sacrifice of the antelope peculiar to the Vedic Aryans, 545, *note* ; results of the religious training of the Brahmachári, 548 ; religious duties of the Brahmachári, 549 ; Brahmanical disquisition on earthly happiness, 552 ; austerities of the Vánaprastha, or hermit, 562 ; of the Sannyási, or devotee, 563 ; religious contemplation to obtain final beatitude, *ib.* ; subjects of reflection, 564 ; inferiority of material existence, 565 ; Brahmanical idea of life partially obtained from Buddhism but not from the Vedic worship, 565 ; expression of Vedic and Brahmanic ideas of life in modern humanity, 566, 567.
- Religious rites, propitiation of Sustí for the purpose of pacifying children, 30 ; performance of a Sráddha before marriage, 56 ; worship of Vishnu by Kausalyá, 84 ; worship of Vishnu by Ráma, 85 ; Kausalya's sacrifice, 113 ; worship of Siva by Ráma, 353 ; sacrifice of Indrajit, 364—370 ; sacrifice of Rávana with closed doors, 373.
- Revenue, land, 604 ; miscellaneous taxes, *ib.*
- Rig-Veda, geography of the hymns compared with that of Manu, 425 ; geography of the Saraswatí river, 429 ; genial character of the ceremonial, 437 ; character of the Vedic bards, 438 ; opposition in the hymns between a peaceful and a warlike community, 439 ; between the worship of the Maruts and that of Indra, *ib.* ; express both fear and contempt of the Bráhmans, 442, 443 ; comparison of the Bráhmans with frogs, 443.
- Rishis, distinguished from the Bráhmans, 435 ; religious ideas expressed in their hymns, 436 ; their popularity and power, 437 ; married the daughters of Rájās, 438 ; resembled the Hebrew psalmists, *ib.* ; daily propitiation of, by the study of the Veda, 488 ; conception of marriage, 501 ; marriage rite of, 505 ; difference between their rite and the rite of the Rishis, 509 ; the most ancient rite, 512.
- Rishya-múkha mountain, the abode of the Monkeys, 298 ; Sugríva, the Monkey chieftain, 310, 319.
- Ritwij, or sacrificer, 551.
- Rumá, wife of Sugríva, 320, 323.
- Sacramental rites, five daily, enjoined by Manu, 487 ; of the Rishis, 44 ; of the Pitris, 488 ; of the Devatas, 493 ; of the Spirits or Ghosts, 494 ; of mortal Guests, 498 ; review of the rites, *ib.*
- Sacrifice, description of, at the Aswamedha of Dasaratha, 17 ; domestic sacrifice of Vishnu, 113.
- Sagara, Rája, his sixty thousand sons, legend of, 46, *note*.
- Saivyá, her power over her husband Jyámagha, 569, *note*.
- Sákya Muni, the great teacher of Buddhism in India, 408 ; characteristics of his teachings, 414 ; existence an evil, 415.
- Salutations to men of different castes, 533.
- Sampátí, brother of Jatáyus, informs Hanuman that Rávana has carried Sítá to Lanká, 329.
- Sánkhya philosophy expressed in the cosmogony of Manu, 467.
- Sannyási, a devotee, 563 ; life of religious contemplation to obtain final beatitude, *ib.* ; means of subsistence, 564 ; subjects of reflection, *ib.* ; resemblance to the Buddhist devotees, 565.
- Sarabhanga, the sage, visit of Ráma and Sítá to his hermitage, 245 ; visited by Indra, *ib.* ; burns himself alive, and ascends to the heaven of Brahma, 246.
- Saramá, wife of Vibhíshana, serves Sítá, 352.
- Sárana, sent by Rávana with Súka to spy upon Ráma's army, 373.
- Saraswatí, goddess of learning, worshipped by school-boys, 32 ; decay in her worship consequent on the introduction of printed books, 36, *note*.
- Saraswatí river, a line of separation between the Vedic and Brahmanic settlements, 425 ; distinction between the age when it flowed into the Indus, and the age when it disappeared in the sand, 428 ; geographical notices of, in the Rig-Veda, 429.
- Sarayú river, the modern Gogra, 1, 3 ; holy hermitages at its junction with the Ganges, 41 ; funeral place on its bank, 174.
- Sarvarí, the female disciple of Matanga, 311 ; relates her story to Ráma, *ib.* ; burns herself alive, 312.
- Satí, rite of, 633.

- Satrugna, son of Dasaratha and Sumitrá, his birth, 21; accompanies his brother Bharata to the city of Raja Aswapati, 77, -78; ill-treats Manthará, 168; restrained by Bharata, ib.; defeated and wounded by Lava and Kusa, 402.
- Sávitri, the Sun, identified with Brahma, 483.
- Scythian custom resembling the rite of Sati, 634.
- Sea, legend of the churning of, 47.
- Sea voyages, existence of, proved by the law of Bottomry, 609.
- Sersoori river, mistakes concerning, in modern geography, 431, *note*.
- Sin, crude conception of, by the Vedic Aryans, 472; confounded with disease, 524.
- Sítá, daughter of Janaka, Raja of Mithilá, promised in marriage to the Raja who could bend the great bow of Siva, 55; Rána bends the bow, ib.; married to Ráma, 57; mythical story of her birth, 58; modern story of her honeymoon, 66; plays at dice with Ráma, 67; drinks honey, 68, her prayer when Ráma leaves her to be installed Yuvaraja, 108; Ráma returns from the palace and informs her of his exile, 117; declares that she will accompany him to the jungle, 118; her solemn appeal to Ráma, 119; her wrath, 120; Ráma yields to her entreaties, 121; accompanies Ráma and Lákshmana in a farewell visit to the Mahárajá, ib.; weeps over the bark clothing, 127; accompanies her husband in a chariot, 129; her prayer to the river Ganges, 142, her prayer to the river Jumná and fig-tree, 147; sports with her husband Ráma on the hill Chitra-kúta, 199; episode of the táká, 201; her interview with Anasúyá, the wife of Atri, 237; praised for her devotion to her husband, ib.; praises Ráma, 238; receives an ointment which renders her ever young and beautiful, 238; seized by Virádha the cannibal, 242; rescued by Ráma and Lakshmana, 243; reproaches Ráma for waging war against the Rákshasas, 249; attacked by Súrpa-nakhá, 267; placed in a case throughout the wars, 271, 275; entreats Ráma to pursue a beautiful deer, 285; taunts Lákshmana into leaving her, 287; addressed by Rávana, 289; her wrathful reply, 290; carried away by Rávana, 291; her cries heard by Jatáyus, 297; poetical contrast of her golden complexion with the black complexion of Rávana, ib.; her lamentations for Ráma, ib.; drops her ornaments amongst the Monkeys on Rishya-múkha, 298; conducted to the palace of Rávana, ib.; wrathfully refuses to receive the addresses of Rávana, 300; her ornaments shown to Ráma by Sugriva, 320; discovered by Hanuman in the Asoka garden at Lanká, 335; night visit of Rávana surrounded by his women, ib.; Rávana threatens to slay her, 338; threatened by the Rákshasi women, ib.; her interview with Hanuman, 339; difficulty as regards her purity after her imprisonment in the palace of Rávana, 381; narrative of her ordeal, 382; restored to Ráma, 383; cruel words of Ráma, ib.; her appeal, ib.; enters the fire, 384; the god Agni attests her purity, ib.; Ráma receives her as his wife, 385; installed as Ráni, 391; gives her necklace to Hanuman, 392; story of her separation and exile, 398, her sufferings, 400, found by Válmiki, gives birth to Lava and Kusa, 401, is reconciled to Ráma, 403, questionable authenticity of the story of Sítá, 405.
- Siva, the god, legend of his being smitten by the love-inspiring arrows of Káma, 41; legend of the descent of the Ganges upon his head, 45; legend of the great bow with which he destroyed the sacrifice of Daksha, 54; worshipped by Ráma, who sets up a Linga at Ramisseram, 353; worshipped in the age of Brahmanical revival, 417.
- Slander, scale of punishments for, 540.
- Smriti, or tradition, 450.
- Soma, the moon god, daily oblation to, 493.
- Spies considered necessary under Hindú government, 7, 9.
- Spirits. See Ghosts.
- Sráddha, performance of, before marriage, 56; on the death of Mahárajá Dasaratha, 175, performed by Ráma, 209, curious reasoning of Jáváli against its performance, 220.
- Sráddha, the daily, 492; description of the Sráddha, or feast of the dead, 518; origin of the idea, ib., a pleasing expression of natural religion, 519; three distinct Sráddhas, ib.; ceremonies to be performed at a monthly Sráddha, 520; persons to be invited to a Sráddha, 522; persons to be excluded, ib.; significance of the catalogues of disqualifications, 524; relative merits of different victuals offered at, 527; the funeral Sráddha, ib., modifications of the old Vedic belief in, by the Bráhmans, 528; description of the Sráddha of Ramdoolal Dey, ib., *note*.
- Sringa, Rishi, legend of his never having seen a woman, 11; enticed from his father's hermitage by damsels sent by the Raja of Anga, 12; causes rain in Anga, 13; marries Santá, the daughter of the Raja, 14; performs the Aswamedha of Mahárajá Dasaratha, 16.
- Sringavera, the modern Sungroor, the frontier town between Kosala and the Bhil country, 135; Ráma and Sítá halt there, 139, halt of the army of Bharata, 182.
- Sruti, or revelation, 450.
- Subala mountain in the island of Lanká, 330.
- Súdras, 4.
- Sugriva, the Monkey chieftain on the Rishya-múkha mountain, 310; receives Ráma and Lakshmana, 319; shows Sítá's ornaments to Ráma, 320; relates the

- story of his grievances against Bāli, *ib.*; proceeds to Kishkindhya, and fights Bāli, 321; Bāli slain by Rāma, *ib.*; takes the wife of Bāli and is installed Raja of Kishkindhya, 323; his neglect to assist Rāma, 326; joins Rāma with his army, *ib.*; adventures of the Monkeys in his honey garden, 343; his joy at their return, 344.
- Sūka, sent by Rāvana with Sārana to spy upon the army of Rāma, 353; returns to Rāvana and dismissed from his service, 355
- Sūkra, the preceptor of the Rakshasas, 373.
- Sumantra, chief counsellor of Mahārāja Dasaratha, 6; makes known the ancient prophecy that the Aswamedha was to be performed by Rishi Sringa, 11; relates the legend of the Rishi Sringa who had never seen a woman, *ib.*; pacifies the infant Rāma with a mirror, 30, sent by Yasishtha to summon the Mahārāja to the installation of Rāma, 106; praises the Mahārāja, 107; commanded by Kaikeyi and the Mahārāja to bring Rāma to the palace, *ib.*; brings Rāma, 108; reproaches Kaikeyi, 124; drives Rāma and Sītā out of Ayodhyā in the royal chariot, 129; returns to Ayodhyā, 140; delivers Rāma's message to Dasaratha, 152.
- Sumitrā, a Rāni of Mahārāja Dasaratha, 11; gives birth to Lakshmana and Satrugna, 21.
- Sun, identified with the Supreme Spirit, 412; identified with Brahma, 483; chain of conceptions involved in his worship, 484.
- Sun-god. See Sūrya.
- Supreme Spirit, identified with the Sun, Agni, and Prajāpati, 412; identified with Brahma, 483; contemplation of, by the religious devotee, 563, 564.
- Sureties, law respecting, 609, its moral significance, 610.
- Sūrpa-nakhā, sister of Rāvana, admires the beauty of Rāma, 266; her efforts to induce Rāma to marry her, *ib.*; advised by Rāma to marry Lakshmana, 267; rushes upon Sītā and loses her ears and nose, *ib.*; escapes to her brother Khara, 268; the wars between Khara and Dúshana and Rāma, 269; her angry address to Rāvana, 281; urges him to carry off Sītā, *ib.*; curses Rāvana, 374.
- Sūrya, or the Sun, the mythical ancestor of the Rajas of Kosala, 2.
- Sushena, the physician, restores the dead Monkeys to life by herbs brought from the Himalaya mountain, 369; a second time, 372.
- Susti, the goddess, propitiated for the purpose of quieting the infant Rāma, 30.
- Sutkshna, the ascetic, visited by Rāma, Sītā, and Lakshmana, 248.
- Suvahu, the Rākshasa, destroyed by Rāma, 44.
- Swayamvara, associated with polyandry, 502; its origin, 503; referred to in the hymns of the Rig-Veda, 504; no allusion to it in Manu, *ib.*; pleasing idea involved, 570; an exaggerated expression of chivalry, 571.
- Tamasā river, Rāma's encampment there, 136.
- Tārā, wife of Bāli, entreats her husband not to fight Sugriva, 321; her lamentations over him, 322, becomes the wife of Sugriva, 323.
- Tāraka, the Rakshas, haunts the wilderness, 41; slain by Rāma at the request of Viswamitra, 42.
- Taxes, system of, in return for protection, 603; assessment on yearly savings, *ib.*; land revenue, etc., 604.
- Thread, the distinguishing symbol of the three higher castes, 529, 545.
- Tikā, pressed on Rāma's breast from Sītā's forehead, 201.
- Time, Hindú calculations of, 464.
- Traditions, various modes of interpretation, different phases of civilization, 624.
- Treasure trove, law respecting, 607.
- Tree, Ingudi, encampment of Rāma and Sītā under, 139; juice of the fig tree employed to mat the hair of devotees, 142; worshipped by Sītā, 147.
- Trees, daily worship of, 494; spirits of, 495.
- Trjapatā, the Rākshas woman, protects Sītā, 339.
- Twilight of the Vedic deities, 466.
- Uggra Chunda, the genius of Lankā, her combat with Hanuman, 333.
- Upādhyā, or schoolmaster, 550.
- Urmilā, daughter of Janaka, married to Lakshmana, 57.
- Usury, law respecting, 608.
- Vaisyas, 4; their occupations, 561.
- Vālmiki, the author of the Rāmāyana, his seat at Chitra-kūta, 135; visited by Rāma, 148; chronological difficulties connected with him, 230; finds Sītā, 401; educates her sons, *ib.*
- Vāmadeva, preceptor of Mahārāja Dasaratha, 6.
- Vānaprastha, life of, as described in the Vishnu Purāna, 104.
- Vānaprastha, or hermit, as distinguished from the Sannyāsi, or devotee, 561; his religious austerities, 562.
- Vārana, the god of waters, advises Rāma that Nala can bridge the sea at Lankā, 352.
- Vārūni, the goddess of wine, rises out of the sea, 47.
- Vasishtha, his satire upon the Drāhmanas, 443.
- Vasishtha, preceptor of Mahārāja Dasaratha, 6; identifies Rāma as an incarnation of Vishnu, 29; educates Rāma and his brothers, 32; invests him with the sacred thread and teaches him the Gayatri, 33; directs the necessary preparations for the installation of Rāma as Yuvaraja, 82; his instructions to Rāma; 84; a later Brahmanical interpolation, 87; preparations on the morning of the installation, 106; sends Sumantra to summon the Mahārāja, *ib.*; reproaches Kaikeyi, 127; his proceedings on the death of Mahārāja

- Dasaratha, 156; sends messengers for Bharata, 158; directs the funeral ceremonies of Mahārāja Dasaratha, 172; appearance at Chitra-kūta, 210; endeavours to persuade Rāma to accept the Raj, 216; conducts the installation of Rāma after his return from exile, 391; advises Rāma, 401.
- Vāsuki, the serpent, 47.
- Vātāpi and Ilwala, legend of, 253.
- Vedangas, the six, 550.
- Vedas, four, corresponding to the four faces of Brahma, 447; character of the four Vedas, 447, *note*; the Mantras and Brāhmanas, 448; daily study of, in propitiation of the Rishis, 488; preparatory ceremonial, *ib.*; effect of the ceremonial upon the young Brāhman, 489; right of interpretation claimed by the Brāhmanas, 489, 490; mode of interpretation, 490.
- Vedic age, characteristics of, 411, distinct from the Brahmanic, 412; compromise between the two, *ib.*; deities recognized, but placed subordinate to Brahma, 413; Vedic period illustrated by the Brahmanic period, 414; appeal of the Vedic deities in the age of Brahmanical revival, 416; chronology of the Vedic age, 418; Vedic geography compared with that in the code of Manu, 425; Vedic gods identified with the Vedic Aryans, 426; inferior to Brahma, 428; Vedic palmists as distinct from Brāhman priests, 435, Vedic religion restricted generally to the present life, *ib.*; genial character of the ceremonial, 437; popularity and power of the Vedic palmists, *ib.*; wide interval between Vedic and Brahmanic ideas, 438; effect produced on the Vedic Aryans by the asceticism of the Brāhmanas, 442; compare the Brāhmanas with frogs, 443; conception of Manu compared with the Brahmanic conception, 445; idea of the creation, 452; Brahmanical doctrine of rewards and punishments unknown, 471; crude conception of sin, 472; Vedic gods included in Om, the Vyāhritis, and the Gāyatri, 481; daily oblations of ghee to the Vedic gods, 493, Vedic conceptions of marriage as expressed in the two Epics, 501; polyandry, 502; polygamy, 503; inferior gods, 525; modifications of the old belief in the Srāddha by the Brāhmanas, 528; traces of caste, 530, myth that the four castes were created from the limbs of Purusha, *ib.*; sacrifice of the antelope peculiar to the Vedic Aryans, 545, *note*; marriage relations in, 568; ideas of government contrasted with those in Manu, 586; absence of chronological sequence, 620.
- Vedic deities, oppressed by Rāvana, 18; complain to Brahma, *ib.*; promised relief by Vishnu, 19; become incarnate as Monkeys and Bears, 20; commanded by Vishnu to churn the sea, 47.
- Vena, Raja, his fondness for women, 584.
- Vibhāndaka, father of the Rishi Sruga, 13.
- Vibhīshana, the younger brother of Rāvana, a worshipper of Vishnu, 333; interferes in behalf of Hanuman, 342; part played by him in the original tradition, 348; joins Rāma and promised the Raj of Lankā, 352; his proceedings after the death of Rāvana, 382; installed Raja of Lankā, 383.
- Village, the Hindī, comprising both a district and a town, 596, village communities, 597; officials, *ib.*; assemblies, *ib.*; emoluments of village officials, 598; antiquity and permanence of the system, *ib.*; law respecting the surrounding pasture land, 599; boundaries and land-marks, 600, investigation of disputes, *ib.*; government of, as laid down by Manu, 601.
- Vinasana, or disappearance of the Saraswatī, a land-mark adopted by Manu, 428.
- Virādhā, the cannibal Rākshasa, his horrible appearance, 241; taunts Rāma and Lakshmana with having only one wife, *ib.*; preserved from slaughter by the blessing of Brahma, 243; buried alive, *ib.*; legend respecting, 244.
- Virāj, produced from Brahmā, 460; progenitor of Manu, *ib.*
- Visālā, Raja of, welcomes the arrival of Rāma and Lakshmana, 48.
- Vishnu, appears from the sea of milk, and promises to relieve the Vedic deities from the oppression of Rāvana, 19; promises to become incarnate as the four sons of Dasaratha, 20; becomes incarnate through the agency of pāyasa, 23; distinguishing marks of, 29; legend of his taking three steps in the Dwarf incarnation for the destruction of Bali, 43; desires Indra and the gods to churn the sea for amrita, 47; the goddess Lakshmi rises from the sea and becomes his wife, *ib.*; gives the amrita to Indra and the gods, 48; propitiated by Kausalyā, 84; worshipped by Rāma, 85; dubious stress laid upon his worship, 87; sacrifices of Kausalyā, 113; character of Rāma as an incarnation of, 233; bow of, 256.
- Vishnu, worshipped in the age of Brahmanical revival, 417.
- Viswakarma, the architect of the gods, provides Bharadvāja with the means of entertaining the army of Bharata, 186.
- Viswāmitra, son of Gādhi, his visit to Mahārāja Dasaratha, 38, originally a Kshatriya, 39; requests that Rāma may be sent to protect his Brahmanical settlement against the Rākshasas, *ib.*; Rāma and Lakshmana permitted to accompany him, *ib.*; acts as Guru to Rāma, 40; commands Rāma to slay Tārakā, 41; removes his scruples about killing a woman, 42; presents divine weapons and mantras to Rāma, 43; conducts Rāma and Lakshmana to his hermitage, *ib.*; his anomalous character, 49, probably a Buddhist Kshatriya who had become a Brāhman, *ib. note*; accompanies Rāma and Lakshmana to Mithilā, 54—56; proceeds to the Himalaya mountain, 61.
- Vyāhritis, comprising earth, sky, and heaven, 480; meaning of, 481.

- War, fortifications of Ayodhyá, 4.
 War, laws of, 613; duties of a Raja in defensive warfare, 615; duties during actual operations, *ib.*; alliances, 616; duties in offensive warfare, *ib.*; policy to be pursued in a conquered country, 617.
- Weapons, divine, given by Viswámitra to Ráma, 43; the great bow of Siva, 54; the great bow of Vishnu, 62; divine, given by Agastya to Ráma, 256.
- Widows. *See* Marriage.
- Winter, poetical description of, 258.
- Witnesses of different castes, examination of, 533, *note*.
- Women, their social condition amongst the Hindús, 568. *See* Marriage.
- Yudhájit, brother of Kaikeyí, entertained by Maháruja Dasaratha, 77; returns to the city of Girivraja, accompanied by Bharata and Satrugghna, *ib.*
- Yugas, or ages, four, 465, simplicity of the conception involved, 465, 466; the Mahá Yuga, or great age, 466
- Yuvaraja, appointment of the heir-apparent during the life-time of a Raja, 72; three-fold object of the custom, *ib.*; jealousies excited in the zenana, 73, palaceintrigues, 76, narrative of the appointment of Ráma, 77; joy of Kausalyá, 84; Vasishtha's directions to Ráma, 85; general rejoicings, 86.

LINGUISTIC PUBLICATIONS

OF

TRÜBNER & CO.,

60, PATERNOSTER ROW, LONDON, E.C.

Ahlwardt.—COLLECTION OF ANCIENT ARABIAN POETS; Published with Critical and Bibliographical Notes, and with an Index of Variations in the Text, etc. By W. AHLWARDT, Professor of Oriental Languages at the University of Greifswald. Crown 8vo. cloth. (*In the press.*)

Alcock.—A PRACTICAL GRAMMAR OF THE JAPANESE LANGUAGE. By Sir RUTHERFORD ALCOCK, Resident British Minister at Jeddo. 4to. pp. 61, sewed. 18s.

Alcock.—FAMILIAR DIALOGUES IN JAPANESE, with English and French Translations, for the use of Students. By Sir RUTHERFORD ALCOCK. 8vo. pp. viii. and 40, sewed. Paris and London, 1863. 5s.

Alger.—THE POETRY OF THE ORIENT. By WILLIAM ROUNSEVILLE ALGER, 8vo. cloth, pp. xii. and 337. 9s.

Andrews.—A DICTIONARY OF THE HAWAIIAN LANGUAGE, to which is appended an English-Hawaiian Vocabulary, and a Chronological Table of Remarkable Events. By LORRIN ANDREWS. 8vo. pp. 560, cloth. £1 11s. 6d.

Asher.—ON THE STUDY OF MODERN LANGUAGES IN GENERAL, and of the English Language in particular. An Essay. By DAVID ASHER, Ph.D. 12mo. pp. viii. and 80, cloth. 2s.

Asiatic Society.—JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND, from the Commencement to 1863. First Series, complete in 20 Vols. 8vo., with many Plates. Price £10; or, in Single Numbers, as follows:—Nos. 1 to 14, 6s. each; No. 15, 2 Parts, 4s. each; No. 16, 2 Parts, 4s. each; No. 17, 2 Parts, 4s. each; No. 18, 6s. These 18 Numbers form Vols. I. to IX.—Vol. X., Part 1, op.; Part 2, 5s.; Part 3, 5s.—Vol. XI., Part 1, 6s.; Part 2 not published.—Vol. XII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XIII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XIV., Part 1, 5s.; Part 2 not published.—Vol. XV., Part 1, 6s.; Part 2, with Maps, 10s.—Vol. XVI., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XVII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XVIII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XIX., Parts 1 to 4, 16s.—Vol. XX., 3 Parts, 4s. each.

Asiatic Society.—JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. *New Series.* Vol. I. In Two Parts. pp. iv. and 490. Price 16s.

CONTENTS.—I. *Vajra-chhediká*, the “Kin Kong King,” or Diamond Súra. Translated from the Chinese by the Rev. S. Beal, Chaplain, R.N.—II. The *Páramitá-hridaya Súra*, or, in Chinese, “Mo-ho-pó-ye-po-lo-mh-to-sin-king,” i.e. “The Great Páramitá Heart Súra.” Translated from the Chinese by the Rev. S. Beal, Chaplain, R.N.—III. On the Preservation of National Literature in the East. By Colonel F. J. Goldsmid.—IV. On the Agricultural, Commercial, Financial, and Military Statistics of Ceylon. By E. R. Power, Esq.—V. Contributions to a Knowledge of the Vedic Theogony and Mythology. By J. Muir, D.C.L., LL.D.—VI. A Tabular List of Original Works and Translations, published by the late Dutch Government of Ceylon at their Printing Press at Colombo. Compiled by Mr. Mat. P. J. Ondaatje, of Colombo.—VII. Assyrian and Hebrew Chronology compared, with a view of showing the extent to which the Hebrew Chronology of Ussher must be modified, in conformity with the Assyrian Canon. By J. W. Bosanquet, Esq.—VIII. On the existing Dictionaries of the Malay Language. By Dr. H. N. van der Tuuk.—IX. *Bilingual Readings: Cuneiform and Phœnician.* Notes on some Tablets in the British Museum, containing Bilingual Legends (Assyrian and Phœnician). By Major-General Sir H. Rawlinson, K.C.B., Director R.A.S.—X. Translations of Three Copper-plate Inscriptions of the Fourth Century A.D., and Notices of the Chálukya and Gurjara Dynasties. By Professor J. Dowson, Staff College, Sandhurst.—XI. Yama and the Doctrine of a Future Life, according to the *Rig-Yajur*-, and *Atharva-Vedas*. By J. Muir, Esq., D.C.L., LL.D.—XII. On the *Jyotsha* Observation of the Place of the Colures, and the Date derivable from it. By William D. Whitney, Esq., Professor of Sanskrit in Yale College, New Haven, U.S.—Notes on the preceding Article. By Sir Edward Colebrooke, Bart., M.P., President R.A.S.—XIII. Progress of the Vedic Religion towards Abstract Conceptions of the Deity. By J. Muir, Esq., D.C.L., LL.D.—XIV. Brief Notes on the Age and Authenticity of the Work of Aryabata, Varáhamihira, Brahmágupta, Bhatotpala, and Bháskaráchárya. By Dr. Bháu Dájí, Honorary Member R.A.S.—XV. Outlines of a Grammar of the Malagasy Language. By H. N. van der Tuuk.—XVI. On the Identity of Xandrames and Krananda. By Edward Thomas, Esq.

Vol. II. In Two Parts. pp. 522. Price, 16s.

CONTENTS.—I. Contributions to a Knowledge of Vedic Theogony and Mythology. No. 2. By J. Muir, Esq.—II. Miscellaneous Hymns from the *Rig*- and *Atharva-Vedas*. By J. Muir,

Esq.—III. Five hundred questions on the Social Condition of the Natives of Bengal. By the Rev. J. Long.—IV. Short account of the Malay Manuscripts belonging to the Royal Asiatic Society. By Dr. H. N. van der Tuuk.—V. Translation of the Amithâba Sûtra from the Chinese. By the Rev. S. Beal, Chaplain Royal Navy.—VI. The initial coinage of Bengal. By Edward Thomas, Esq.—VII. Specimens of an Assyrian Dictionary. By Edwin Norris, Esq.—VIII. On the Relations of the Priests to the other classes of Indian Society in the Vedic age. By J. Muir, Esq.—IX. On the Interpretation of the Veda. By the same.—X. An attempt to translate from the Chinese a work known as the Confessional Services of the great compassionate Kwam Yin, possessing 1000 hands and 1000 eyes. By the Rev. S. Beal, Chaplain Royal Navy.—XI. The Hymns of the Gaupâyanas and the Legend of King Asamâti. By Professor Max Müller, M.A., Honorary Member Royal Asiatic Society.—XII. Specimen chapters of an Assyrian Grammar. By the Rev. E. Hincks, D.D., Honorary Member Royal Asiatic Society.

Vol. III. In Two Parts. pp. 516. With Photograph. 22s.

CONTENTS.—I. Contributions towards a Glossary of the Assyrian Language. By H. F. Talbot.—II. Remarks on the Indo-Chinese Alphabets. By Dr. A. Bastian.—III. The poetry of Mohamed Rabadan, Arragonese. By the Hon. H. E. J. Stanley.—IV. Catalogue of the Oriental Manuscripts in the Library of King's College, Cambridge. By Edward Henry Palmer, B.A., Scholar of St. John's College, Cambridge; Member of the Royal Asiatic Society, Membre de la Société Asiatique de Paris.—V. Description of the Amravati Töpe in Guntur. By J. Ferguson, Esq., F.R.S.—VI. Remarks on Prof. Brockhaus' edition of the Kathâsarit-sâgara, Lambaka IX. XVIII. By Dr. H. Kern, Professor of Sanskrit in the University of Leyden.—VII. The source of Colebrooke's Essay "On the Duties of a Faithful Hindu Widow." By Fitzedward Hall, Esq., M.A., D.C.L. Oxon. Supplement: Further detail of proofs that Colebrooke's Essay, "On the Duties of a Faithful Hindu Widow," was not indebted to the Vivâdabhangârâna. By Fitzedward Hall, Esq.—VIII. The Sixth Hymn of the First Book of the Rig Veda. By Professor Max Müller, M.A., Hon. M.R.A.S.—IX. Sassanian Inscriptions. By E. Thomas, Esq.—X. Account of an Embassy from Morocco to Spain in 1690 and 1691. By the Hon. H. E. J. Stanley.—XI. The Poetry of Mohamed Rabadan, of Arragon. By the Hon. H. E. J. Stanley.—XII. Materials for the History of India for the Six Hundred Years of Mohammadan rule, previous to the Foundation of the British Indian Empire. By Major W. Nassau Lees, LL.D., Ph.D.—XIII. A Few Words concerning the Hill people inhabiting the Forests of the Cochin State. By Captain G. E. Fryer, Madras Staff Corps, M.R.A.S.—XIV. Notes on the Bhojpuri Dialect of Hindî, spoken in Western Behar. By John Beames, Esq., B.C.S., Magistrate of Chumparun.

Asiatic Society.—TRANSACTIONS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Complete in 3 vols. 4to., 80 Plates of Fac similes, etc., cloth. London, 1827 to 1835. Published at £9 5s.; reduced to £1 11s. 6d.

The above contains contributions by Professor Wilson, G. C. Haughton, Davis, Morrison, Colebrooke, Humboldt, Dorn, Grotefend, and other eminent Oriental scholars.

Auctores Sanscriti. Edited for the Sanskrit Text Society, under the supervision of THEODOR GOLDSTUCKER. Vol. I., containing the Jaiminiya-Nyâya-Mâlâ-Vistara. Parts I. to V., pp. 1 to 400, large 4to. sewed. 10s. each part.

Ballantyne.—ELEMENTS OF HINDÎ AND BRAJ BHĀKĀ GRAMMAR. By the late JAMES R. BALLANTYNE, LL.D. Second edition, revised and corrected Crown 8vo., pp. 44, cloth. 5s.

Ballantyne.—FIRST LESSONS IN SANSKRIT GRAMMAR; together with an Introduction to the Hitopadêsa. Second edition. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D., Librarian of the India Office. 8vo. pp. viii. and 110, cloth. 1869. 6s.

Bartlett.—DICTIONARY OF AMERICANISMS: a Glossary of Words and Phrases colloquially used in the United States. By JOHN R. BARTLETT. Second Edition, considerably enlarged and improved. 1 vol. 8vo., pp. xxxii. and 524, cloth. 16s.

Beal.—TRAVELS OF FAH HIAN AND SUNG-YUN, Buddhist Pilgrims from China to India (400 A.D. and 518 A.D.) Translated from the Chinese, by S. BEAL (B.A. Trinity College, Cambridge), a Chaplain in Her Majesty's Fleet, a Member of the Royal Asiatic Society, and Author of a Translation of the Pratimôksha and the Amithâba Sûtra from the Chinese. Crown 8vo. pp. lxxiii. and 210, cloth, ornamental. 10s 6d.

Beames.—OUTLINES OF INDIAN PHILOLOGY. With a Map, showing the Distribution of the Indian Languages. By JOHN BEAMES. Second enlarged and revised edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 98. 6s.

Bell.—ENGLISH VISIBLE SPEECH FOR THE MILLION, for communicating the Exact Pronunciation of the Language to Native or Foreign Learners, and for Teaching Children and illiterate Adults to Read in few Days. By ALEXANDER MELVILLE BELL, F.E.I.S., F.R.S.S.A., Lecturer on Elocution in University College, London. 4to. sewed, pp. 16. 1s.

- Bell.**—**VISIBLE SPEECH**; the Science of Universal Alphabets, or Self-Interpreting Physiological Letters, for the Writing of all Languages in one Alphabet. Illustrated by Tables, Diagrams, and Examples. By ALEXANDER MELVILLE BELL, F.E.I.S., F.R.S.A., Professor of Vocal Physiology, etc. 4to., pp. 156, cloth. 15s.
- Bellew.**—**A DICTIONARY OF THE PUKKHTO, OR PUKSHTO LANGUAGE**, on a new and Improved System. With a reversed Part, or English and Pukkhto. By H. W. BELLEW, Assistant Surgeon, Bengal Army. Super Royal 8vo., pp. xii. and 356, cloth. 42s.
- Bellew.**—**A GRAMMAR OF THE PUKKHTO OR PUKSHTO LANGUAGE**, on a New and Improved System. Combining Brevity with Utility, and Illustrated by Exercises and Dialogues. By H. W. BELLEW, Assistant Surgeon, Bengal Army. Super-royal 8vo., pp. xii. and 156, cloth. 21s.
- Bellows.**—**ENGLISH OUTLINE VOCABULARY** for the use of Students of the Chinese, Japanese, and other Languages. Arranged by JOHN BELLOW. With Notes on the writing of Chinese with Roman Letters. By Professor SUMMERS, King's College, London. 1 vol. crown 8vo., pp. 6 and 368, cloth. 6s.
- Bellows.**—**OUTLINE DICTIONARY FOR THE USE OF MISSIONARIES, Explorers, and Students of Language.** By MAX MÜLLER, M.A., Taylorian Professor in the University of Oxford. With an Introduction on the proper use of the ordinary English Alphabet in transcribing Foreign Languages. The Vocabulary compiled by JOHN BELLOW. Crown 8vo. Limp morocco, pp. xxxi. and 368. 7s. 6d.
- Benfey.**—**A PRACTICAL GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE**, for the use of Early Students. By THEODOR BENFEY, Professor of Sanskrit in the University of Gottingen. Second, revised and enlarged, edition. Royal 8vo. pp. viii. and 296, cloth. 10s. 6d.
- Beurmann.**—**VOCABULARY OF THE TIGRÉ LANGUAGE.** Written down by MORITZ VON BEURMANN. Published with a Grammatical Sketch. By Dr. A. MERX, of the University of Jena. pp. viii. and 78, cloth. 3s. 6d.
- Bholanauth Chunder.**—**THE TRAVELS OF A HINDOO TO VARIOUS PARTS OF BENGAL and Upper India.** By BHOLANAUTH CHUNDER, Member of the Asiatic Society of Bengal. With an Introduction by J. Talboys Wheeler, Esq., Author of "The History of India." Dedicated, by permission, to His Excellency Sir John Laird Mair Lawrence, G.C.B., G.C.S.I., Viceroy and Governor-General of India, etc. In 2 volumes, crown 8vo., cloth, pp. xxv. and 440, viii. and 410. 21s.
- Bigandet.**—**THE LIFE OR LEGEND OF GAUDAMA**, the Buddha of the Burmese, with Annotations. The ways to Neibban, and Notice on the Phonygies, or Burmese Monks. By the Right Reverend P. BIGANDER, Bishop of Ramatha, Vicar Apostolic of Ava and Pegu. 8vo. sewed, pp. xi., 533, and v. 18s.
- Bleek.**—**A COMPARATIVE GRAMMAR OF SOUTH AFRICAN LANGUAGES.** By Dr. W. H. I. BLEEK. Will be completed in Four Parts. Part I., pp. 104, sewed. 5s.
- Bleek.**—**REYNARD IN SOUTH AFRICA**; or, Hottentot Fables. Translated from the Original Manuscript in Sir George Grey's Library. By Dr. W. H. I. BLEEK, Librarian to the Grey Library, Cape Town, Cape of Good Hope. In one volume, small 8vo., pp. xxxi. and 94, cloth. 3s. 6d.
- Bombay Sanskrit Series.** Edited under the superintendence of G. BÜHLER, Ph. D., Professor of Oriental Languages, Elphinstone College, and F. KIELHORN, Ph. D., Superintendent of Sanskrit Studies, Deccan College.
Already published.
1. PANCHATANTRA IV. AND V. Edited with Notes, by G. BÜHLER, Ph. D. Pp. 84, 16. 4s. 6d.
 2. NĀGOSĪBHĀṬṬA'S PARIBHĀSHENDUŚĒKHARĀ. Edited and explained, by F. KIELHORN, Ph. D. Part I., the Sanskrit Text and various readings. pp. 116. 8s. 6d.
 3. PANCHATANTRA II. AND III. Edited with Notes by G. BÜHLER, Ph. D. Pp. 86, 14, 2. 6s. 6d.
 4. PANCHATANTRA. I. Edited with Notes by F. KIELHORN, Ph. D. Pp. 114, 53. 8s. 6d.

- Boyce.**—A GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.—By WILLIAM B. BOYCE, Wesleyan Missionary. Third Edition, augmented and improved, with Exercises, by WILLIAM J. DAVIS, Wesleyan Missionary. 12mo. pp. xii. and 164, cloth, 8s.
- Bowditch.**—SUFFOLK SURNAMES. By N. I. BOWDITCH. Third Edition, 8vo. pp. xxvi. and 758, cloth. 7s. 6d.
- Brice.**—A ROMANIZED HINDUSTANI AND ENGLISH DICTIONARY. Designed for the use of Schools and for Vernacular Students of the Language. Compiled by NATHANIEL BRICE. New Edition, Revised and Enlarged. Post 8vo. cloth, pp. vi. and 357. Price 8s.
- Brinton.**—THE MYTHS OF THE NEW WORLD. A Treatise on the Symbolism and Mythology of the Red Races of America. By DANIEL G. BRINTON, A.M., M.D. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 308. 10s. 6d.
- Brown.**—THE DERVISHES; OR, ORIENTAL SPIRITUALISM. By JOHN P. BROWN, Secretary and Dragoman of the Legation of the United States of America at Constantinople. With twenty-four Illustrations. 8vo. cloth, pp. viii. and 415. 14s.
- Brown.**—CARNATIC CHRONOLOGY. The Hindu and Mahomedan Methods of Reckoning Time explained: with Essays on the Systems; Symbols used for Numerals, a new Titular Method of Memory, Historical Records, and other subjects. By CHARLES PHILIP BROWN, Member of the Royal Asiatic Society; late of the Madras Civil Service; Telugu Translator to Government; Senior Member of the College Board, etc.; Author of the Telugu Dictionaries and Grammar, etc. 4to. sewed, pp. xii. and 90. 10s. 6d.
- Brown.**—SANSKRIT PROSODY EXPLAINED. By CHARLES PHILIP BROWN, Author of the Telugu Dictionary. In 1 vol. 8vo. cloth. [*In the press.*]
- Buddhaghosha.**—BUDDHAGHOSHA'S PARABLES: translated from Burmese by Captain H. T. ROGERS, R.E. With an Introduction containing Buddha's Dhammapadam, or, Path of Virtue; translated from Pali by F. MAX MULLER. [*In the press.*]
- Burgess.**—SURYA-SIDDHANTA (Translation of the): A Text-book of Hindu Astronomy, with Notes and an Appendix, containing additional Notes and Tables, Calculations of Eclipses, a Stellar Map, and Indexes. By Rev. EBENEZER BURGESS, formerly Missionary of the American Board of Commissioners of Foreign Missions in India; assisted by the Committee of Publication of the American Oriental Society. 8vo. pp. iv. and 354, boards. 15s.
- Callaway.**—IZINGANEKWANE, NENSUMANSUMANE, NEZINDABA, ZABANTU (Nursery Tales, Traditions, and Histories of the Zulus). In their own words, with a Translation into English, and Notes. By the Rev. HENRY CALLAWAY, M.D. Volume I., 8vo. pp. xiv. and 378, cloth. Natal, 1866 and 1867. 16s.
- Callaway.**—THE RELIGIOUS SYSTEM OF THE AMAZULU. Part I. Unkulunkulu, or, the Tradition of Creation as existing among the Amazulu and other Tribes of South Africa, in their own words, with a translation into English, and Notes. By the Rev. Canon CALLAWAY, M.D., 8vo. pp. 126, sewed. 1868.
- Canones Lexicographici;** or, Rules to be observed in Editing the New English Dictionary of the Philological Society, prepared by a Committee of the Society. 8vo., pp. 12, sewed. 6d.
- Carpenter.**—THE LAST DAYS IN ENGLAND OF THE RAJAH RAMMOHUN ROY. By MARY CARPENTER, of Bristol. With Five Illustrations. 8vo. pp. 272, cloth. 7s. 6d.
- Carr.**—అంధ్రదేశీయ ప్రవచనములు. A COLLECTION OF TELUGU PROVERBS, Translated, Illustrated, and Explained; together with some Sanscrit Proverbs printed in the Devnâgarî and Telugu Characters. By Captain M. W. CARR, Madras Staff Corps. One Vol. and Supplement, royal 8vo. pp. 488 and 148. 24s.
- Catlin.**—O-KEE-PA. A Religious Ceremony of the Mandans. By GEORGE CATLIN. With 13 Coloured Illustrations. 4to. pp. 60, bound in cloth, gilt edges. 14s.

Chalmers.—THE ORIGIN OF THE CHINESE; an Attempt to Trace the connection of the Chinese with Western Nations in their Religion, Superstitions, Arts, Language, and Traditions. By JOHN CHALMERS, A.M. Foolscap 8vo. cloth, pp. 78. 2s. 6d.

Chalmers.—THE SPECULATIONS ON METAPHYSICS, POLITY, AND MORALITY OF "THE OLD PHILOSOPHER" LAU TSZE. Translated from the Chinese, with an Introduction by John Chalmers, M.A. Fcap. 8vo. cloth, xx. and 62. 4s. 6d.

Charnock.—LUDUS PATRONYMICUS; or, the Etymology of Curious Surnames. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph.D., F.S.A., F.R.G.S. In 1 vol. crown 8vo., pp. 182, cloth. 7s. 6d.

Charnock.—VERBA NOMINALIA; or Words derived from Proper Names. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph. Dr. F.S.A., etc. 8vo. pp. 326, cloth. 14s.

Chaucer Society's Publications. First Series.

A Six-Text Print of Chaucer's Canterbury Tales, in parallel columns, from the following MSS.:—1. The Ellesmere. 2. The Hengwrt, 154. 3. The Cambridge Univ. Libr. Gg. 4, 27. 4. The Corpus Christi College, Oxford. 5. The Petworth. 6. The Lansdowne, 851.—Part I. The Prologue and Knight's Tale. (*Each of the above Texts are also published separately.*)

Second Series.

1. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakespeare and Chaucer, containing an investigation of the Correspondence of Writing with Speech in England, from the Anglo-Saxon period to the present day, preceded by a systematic notation of all spoken sounds, by means of the ordinary printing types. Including a re-arrangement of Prof. F. J. Child's Memoirs on the Language of Chaucer and Gower, and Reprints of the Rare Tracts by Salesbury on English, 1547, and Welch, 1567, and by Barclay on French, 1521. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S., etc., etc. Part I. On the Pronunciation of the xivth, xvth, xviiith, and xviiiith centuries. 10s.

2. ESSAYS ON CHAUCER; HIS Words and Works. Part I. 1. Ebert's Review of Sandras's *E'tude sur Chaucer, considérée comme Imitateur des Trouvères*, translated by J. W. Van Rees Hoets, M.A., Trinity Hall, Cambridge, and revised by the Author.—II. A Thirteenth Century Latin Treatise on the *Chulindre*: "For by my *chulindre* it is prime of day" (*Shipman's Tale*). Edited; with a Translation, by Mr. EDMUND BROCK, and illustrated by a Woodcut of the Instrument from the Ashmole MS., 1522.

3. A TEMPORARY PREFACE to the Six-Text Edition of Chaucer's Canterbury Tales. Part I. Attempting to show the true order of the Tales, and the Days and Stages of the Pilgrimage, etc., etc. By F. J. FURNIVALL, Esq., M.A., Trinity Hall, Cambridge.

Chronique DE ABOU-DJAFAR-MOHAMMED-BEN-DJARIR-BEN-YEZID TABARI. Traduite par Monsieur HERMANN ZOTENBERG. Vol. I., 8vo. pp. 608, sewed. 7s. 6d. (*To be completed in Four Volumes.*)

Colenso.—FIRST STEPS IN ZULU-KAFIR: An Abridgement of the Elementary Grammar of the Zulu-Kafir Language. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 8vo. pp. 86, cloth. Ekukanyeni, 1859. 4s. 6d.

Colenso.—ZULU-ENGLISH-DICTIONARY. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 8vo. pp. viii. and 552, sewed. Pietermaritzburg, 1861. 15s.

Colenso.—FIRST ZULU-KAFIR READING BOOK, two parts in one. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 16mo. pp. 44, sewed. Natal. 1s.

Colenso.—SECOND ZULU-KAFIR READING BOOK. By the same. 16mo. pp. 108, sewed. Natal. 3s.

Colenso.—FOURTH ZULU-KAFIR READING BOOK. By the same. 8vo. pp. 160, cloth. Natal, 1859. 7s.

Colenso.—Three Native Accounts of the Visits of the Bishop of Natal in September and October, 1859, to Upmande, King of the Zulus; with Explanatory Notes and a Literal Translation, and a Glossary of all the Zulu Words employed in the same: designed for the use of Students of the Zulu Language. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 16mo. pp. 160, suff cover. Natal, Maritzburg, 1860. 4s. 6d.

Coleridge.—A GLOSSARIAL INDEX to the Printed English Literature of the Thirteenth Century. By HERBERT COLBRIDGE, Esq. 1 vol. 8vo. pp. 104, cloth. 2s. 6d.

Collecao de Vocabulos e Frases usados na Provincia de S. Pedro, do Rio Grande do Sul, no Brasil. 12mo. pp. 32, sewed. 1s.

Contopoulos.—A LEXICON OF MODERN GREEK-ENGLISH AND ENGLISH MODERN GREEK. By N. CONTOPOULOS. First Part, Modern Greek-English. 8vo. cloth, pp. 460. 12s.

Dennys.—CHINA AND JAPAN. A complete Guide to the Open Ports of those countries, together with Peking, Yeddo, Hong Kong, and Macao; forming a Guide Book and Vade Mecum for Travellers, Merchants, and Residents in general; with 56 Maps and Plans. By WM. FREDERICK MAYERS, F.R.G.S. H.M.'s Consular Service; N. B. DENNYS, late H.M.'s Consular Service; and CHARLES KING, Lieut. Royal Marine Artillery. Edited by N. B. DENNYS. In one volume. 8vo. pp. 600, cloth. £2 2s.

Döhne.—A ZULU-KAFIR DICTIONARY, etymologically explained, with copious Illustrations and examples, preceded by an introduction on the Zulu-Kafir Language. By the Rev. J. L. DÖHNE. Royal 8vo. pp. xlii. and 418, sewed. Cape Town, 1857. 21s.

Döhne.—THE FOUR GOSPELS IN ZULU. By the Rev. J. L. DÖHNE, Missionary to the American Board, C.F.M. 8vo. pp. 208, cloth. Pietermaritzburg, 1866. 5s.

Early English Text Society's Publications.

1. EARLY ENGLISH ALLITERATIVE POEMS. In the West-Midland Dialect of the Fourteenth Century. Edited by R. MORRIS, Esq., from an unique Cottonian MS. 16s.
2. ARTHUR (about 1440 A.D.). Edited by F. J. FURNIVALL, Esq., from the Marquis of Bath's unique M.S. 4s.
3. ANE COMPENDIOUS AND BREVE TRACTATE CONCERNING YE OFFICE AND DUTIE OF KYNGIS, etc. By WILLIAM LAUDER. (1556 A.D.) Edited by F. HALL, Esq., D.C.L. 4s.
4. SIR GAWAYNE AND THE GREEN KNIGHT (about 1320-30 A.D.). Edited by R. MORRIS, Esq., from an unique Cottonian MS. 10s.
5. OF THE ORTHOGRAPHIE AND CONGRUITIE OF THE BRITAN TONGUE; a treatise, noe shorter than necessarrie, for the Schooles, by ALEXANDER HUME. Edited for the first time from the unique MS. in the British Museum (about 1617 A.D.), by HENRY B. WHEATLEY, Esq. 4s.
6. LANCELOT OF THE LAIK. Edited from the unique MS. in the Cambridge University Library (ab. 1500), by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8s.
7. THE STORY OF GENESIS AND EXODUS, an Early English Song, of about 1250 A.D. Edited for the first time from the unique MS. in the Library of Corpus Christi College, Cambridge, by R. MORRIS, Esq. 8s.
8. MORTE ARTHURE; the Alliterative Version. Edited from ROBERT THORNTON'S unique MS. (about 1440 A.D.) at Lincoln, by the Rev. GEORGE PERRY, M.A., Prebendary of Lincoln. 7s.
9. ANIMADVERSIONS UPON THE ANNOTACIONES AND CORRECTIONS OF SOME IMPERFECTIONS OF IMPRESSIONES OF CHAUCER'S WORKES, reprinted in 1598; by FRANCIS THYNNE. Edited from the unique MS. in the Bridgewater Library. By G. H. KINGSLEY, Esq., M.D. 4s.
10. MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR. Edited for the first time from the unique MS. in the Cambridge University Library (about 1450 A.D.), by HENRY B. WHEATLEY, Esq. Part I. 2s. 6d.
11. THE MONARCHE, and other Poems of Sir David Lyndesay. Edited from the first edition by JOHN SKOTT, in 1552, by FITZEDWARD HALL, Esq., D.C.L. Part I. 3s.
12. THE WRIGHT'S CHASTE WIFE, a Merry Tale, by Adam of Cobsam (about 1462 A.D.), from the unique Lambeth MS. 306. Edited for the first time by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1s.

Early English Text Society's Publications—*continued.*

13. **SEINTE MARHERETE, þE MEIDEN ANT MARTYR.** Three Texts of ab. 1200, 1310, 1330 A.D. First edited in 1862, by the Rev. OSWALD COCKAYNE, M.A., and now re-issued. 2s.
14. **KYNG HORN, with fragments of Floriz and Blancheffur, and the Assumption of the Blessed Virgin.** Edited from the MS. in the Library of the University of Cambridge and the British Museum, by the Rev. J. RAWSON LUMBY. 3s. 6d.
15. **POLITICAL, RELIGIOUS, AND LOVE POEMS, from the Lambeth MS., No. 306, and other sources.** Edited by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 7s. 6d.
16. **A TRETICE IN ENGLISH breuely drawe out of þ book of Quintis essencijs in Latyn, þ Hermys þ prophete and king of Egypt after þ flood of Noe, fader of Philosophis, hadde by reuelacioun of an aungil of God to him sente.** Edited from the Sloane MS. 73, by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1s.
17. **PARALLEL EXTRACTS FROM 29 MANUSCRIPTS OF PIERS PLOWMAN, with Comments, and a Proposal for the Society's Three-text edition of this Poem.** By the Rev. W. SKEAT, M.A. 1s.
18. **HALL MEIDENHEAD, about 1200 A.D.** Edited for the first time from the MS. (with a translation) by the Rev. OSWALD COCKAYNE, M.A. 1s.
19. **THE MONARCHE, and other Poems of Sir David Lyndesay. Part II., the Complaynt of the King's Papingo, and other minor Poems.** Edited from the First Edition by F. HALL, Esq., D.C.L. 3s. 6d.
20. **SOME TREATISES BY RICHARD ROLLE DE HAMPOLE.** Edited from Robert of Thornton's MS. ab. 1440 A.D., by Rev. GEORGE G. PERRY, M.A. 1s.
21. **MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR. Part II.** Edited by HENRY B. WHEATLEY, Esq. 4s.
22. **THE ROMANS OF PARTENAY, OR LUSIGNEN.** Edited for the first time from the unique MS. in the Library of Trinity College, Cambridge, by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 6s.
23. **DAN MICHEL'S AYENBITE OF LNWYT, OR Remorse of Conscience, in the Kentish dialect, 1340 A.D.** Edited from the unique MS. in the British Museum, by RICHARD MORRIS, Esq. 10s. 6d.
24. **HYMNS OF THE VIRGIN AND CHRIST; THE PARLIAMENT OF DEVILS, and Other Religious Poems.** Edited from the Lambeth MS. 853, by F. J. FURNIVALL, M.A. 3s.
25. **THE STACIONS OF ROME, and the Pilgrim's Sea-Voyage and Sea-Sickness, with Clene Maydenhod.** Edited from the Vernon and Porkington MSS., etc., by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1s.
26. **RELIGIOUS PIECES IN PROSE AND VERSE.** Containing Dan Jon Gaytrigg's Sermon; The Abbaye of S. Spirit; Sayne Jon, and other pieces in the Northern Dialect. Edited from Robert of Thornton's MS. (ab. 1460 A.D.) by the Rev. G. PERRY, M.A. 2s.
27. **MANIPULUS VOCABULORUM: a Rhyming Dictionary of the English Language, by PETER LEVINS (1570).** Edited, with an Alphabetical Index, by HENRY B. WHEATLEY. 12s.
28. **THE VISION OF WILLIAM CONCERNING PIERS PLOWMAN, together with Vita de Dowel, Dobet et Dobest. 1362 A.D., by WILLIAM LANGLAND.** The earliest or Vernon Text; Text A. Edited from the Vernon MS., with full Collations, by Rev. W. W. SKEAT, M.A. 7s.
29. **OLD ENGLISH HOMILIES AND HOMILETIC TREATISES.** (Sawles Warde, and the Wohunge of Ure Lauerd: Ureisuns of Ure Louerd and of Ure Lefdi, etc.) of the Twelfth and Thirteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum, Lambeth, and Bodleian Libraries; with Introduction, Translation, and Notes. By RICHARD MORRIS. *First Series.* Part I. 7s.
30. **PIERS, THE PLOUGHMAN'S CREDE (about 1394).** Edited from the MSS. by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 2s.
31. **INSTRUCTIONS FOR PARISH PRIESTS.** By JOHN MYRC. Edited from Cotton M.S. Claudius A. II., by EDWARD PEACOCK, Esq., F.S.A., etc., etc. 4s.

Early English Text Society's Publications—continued.

32. **THE BABEES BOOK, Aristotle's A B C, Urbanitatis, Stans Puer ad Mensam, The Lytille Childrenes Lytil Boke The Bokys of NURTURE of Hugh Rhodes and John Russell, Wynkyn de Worde's Bokes of Kerynge, The Booke of Demeanor, The Boke of Curtaise, Seager's Schools of Vertue, etc., etc.** With some French and Latin Poems on like subjects, and some Fore-words on Education in Early England. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Cambridge. 15s.
33. **THE BOOK OF THE KNIGHT DE LA TOUR LANDRY, 1372.** A Father's Book for his Daughters, Edited from the Harleian MS. 1764, by THOMAS WRIGHT, Esq., M.A., and Mr. WILLIAM ROSSITER. 8s.
34. **OLD ENGLISH HOMILIES AND HOMILETIC TREATISES.** (Sawles Warde, and the Wohunge of Ure Louerd: Ureisuns of Ure Louerd and of Ure Lefdi, etc.) of the Twelfth and Thirteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum, Lambeth, and Bodleian Libraries; with Introduction, Translation, and Notes, by RICHARD MORRIS. *First Series.* Part 2. 8s.
35. **SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. PART 3.** The Historie of ane Nobil and Wailzeand Sqvyer, WILLIAM MELDRUM, umqvhyle Laird of Cleische and Bynnis, compylit be SIR DAVID LYNDESAY of the Mont *alias* Lyoun King of Armes. With the Testament of the said William Meldrum, Sqyer, compylit alswa be Sir David Lyndesay, etc. Edited by F. HALL, D.C.L. 2s.
36. **MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR.** A PROSE Romance (about 1450-1460 A.D.), edited from the unique MS. in the University Library, Cambridge, by HENRY B. WHEATLEY. With an Essay on Arthurian Localities, by J. S. STUART GLENNIE, Esq. Part III. 1869. 12s.
37. **SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. PART IV.** Ane Satyre of the thrie estaits, in commendation of vertew and vituperation of vyce. Maid be Sir DAVID LYNDESAY, of the Mont, *alias* Lyon King of Armes. At Edinbvrgh. Printed be Robert Charteris, 1602. Cvm privilegio regis. Edited by F. HALL, Esq., D.C.L. 4s.

Extra Series.

1. **THE ROMANCE OF WILLIAM OF PALERNE** (otherwise known as the Romance of William and the Werwolf). Translated from the French at the command of Sir Humphrey de Bohun, about A.D. 1350, to which is added a fragment of the Alliterative Romance of Alisaunder, translated from the Latin by the same author, about A.D. 1340; the former re-edited from the unique MS. in the Library of King's College, Cambridge, the latter now first edited from the unique MS. in the Bodleian Library, Oxford. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8vo. sewed, pp. xlii. and 328. £1 6s.
- 2a. **ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION**, with especial reference to Shakespeare and Chaucer; containing an investigation of the Correspondence of Writing with Speech in England, from the Anglo-Saxon period to the present day, preceded by a systematic Notation of all Spoken Sounds by means of the ordinary Printing Types; including a re-arrangement of Prof. F. J. Child's Memoirs on the Language of Chaucer and Gower, and reprints of the rare Tracts by Salesbury on English, 1547, and Welch, 1567, and by Barclay on French, 1521. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S. Part I. On the Pronunciation of the XIVth, XVth, XVIth, and XVIIth centuries. 8vo. sewed, pp. viii. and 416. 10s.
3. **CAXTON'S BOOK OF CURTESIE**, printed at Westminster about 1477-8, A.D., and now reprinted, with two MS. copies of the same treatise, from the Oriel MS. 79, and the Balliol MS. 354. Edited by FREDERICK J. FURNIVALL, M.A. 8vo. sewed, pp. xii. and 58. 5s.
4. **THE LAY OF HAVELOK THE DANE**; composed in the reign of Edward I., about A.D. 1280. Formerly edited by Sir F. MADDEN for the Roxburghe Club, and now re-edited from the unique MS. Laud Misc. 108, in the Bodleian Library, Oxford, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8vo. sewed, pp. lv. and 160. 10s.

Early English Text Society's Publications—continued.

5. CHAUCER'S BOETIUS. [In the press.]
6. THE ROMANCE OF THE CHENELERE ASSIGNE. Re-edited from the unique manuscript in the British Museum, with a Preface, Notes, and Glossarial Index, by HENRY H. GIBBS, Esq., M.A. 8vo. sewed, pp. xviii and 38. 3s.
- Edda Saemundar Hinns Froda**—The Edda of Saemund the Learned. From the Old Norse or Icelandic. Part I. with a Mythological Index. 12mo. pp. 152, cloth, 3s. 6d. Part II. with Index of Persons and Places. By BENJAMIN THORPE. 12mo. pp. viii. and 172, cloth. 1866. 4s.; or in 1 Vol. complete, 7s. 6d.
- Eger and Grime; an Early English Romance.** Edited from Bishop Percy's Folio Manuscript, about 1650 A.D. By JOHN W. HALES, M.A., Fellow and late Assistant Tutor of Christ's College, Cambridge, and FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., of Trinity Hall, Cambridge. 1 vol. 4to. (only 100 copies printed), bound in the Roxburgh style. pp. 64. Price 10s. 6d.
- Elliot.**—THE HISTORY OF INDIA, as told by its own Historians. The Muhammadan Period. Edited from the Posthumous Papers of the late Sir H. M. ELLIOT, K.C.B., East India Company's Bengal Civil Service, by Prof. JOHN DOWSON, M.R.A.S., Staff College, Sandhurst. Vols. I. and II. With a Portrait of Sir H. M. Elliot. 8vo. pp. xxxii. and 542, x. and 580, cloth. 18s. each.
- Elliot.**—MEMOIRS ON THE HISTORY, PHILOLOGY, AND ETHNIC DISTRIBUTION OF THE RACES OF THE NORTH-WEST PROVINCES OF INDIA; being an amplified Edition of the Glossary of Indian Terms. By the late Sir H. M. ELLIOT, K.C.B. Arranged from MS. materials collected by him, and Edited by JOHN BEAMES, Esq., M.R.A.S., Bengal Civil Service, Member of the Asiatic Society of Bengal, The Philological Society of London, and the Société Asiatique of Paris. In two volumes. 8vo. [In the press.]
- Ethnological Society of London (The Journal of the).** Edited by Professor HUXLEY, F.R.S., President of the Society; GEORGE BUSK, Esq., F.R.S.; Sir JOHN LUBBOCK, Bart., F.R.S.; Colonel A. LANE FOX, Hon. Sec.; THOMAS WRIGHT, Esq., Hon. Sec.; HYDE CLARKE, Esq.; Sub-Editor; and Assistant Secretary, J. H. LAMPREY, Esq. Published Quarterly. 8vo. pp. 88, sewed, 3s.
- CONTENTS OF THE APRIL NUMBER, 1869.—Flint Instruments from Oxfordshire and the Isle of Thanet. (Illustrated.) By Colonel A. Lane Fox.—The Westerly Drifting of Nomads. By H. H. Howorth.—On the Lion Shilling. By Hyde Clarke.—Letter on a Marble Armlet. By H. W. Edwards.—On a Bronze Spear from Lough Gur, Limerick. (Illustrated.) By Col. A. Lane Fox.—On Chinese Charms. By W. H. Black.—Proto-ethnic Condition of Asia Minor. By Hyde Clarke.—On Stone Implements from the Cape. (Illustrated.) By Sir J. Lubbock.—Cromlechs and Megalithic Structures. By H. M. Westropp.—Remarks on Mr. Westropp's Paper. By Colonel A. Lane Fox.—Stone Implements from San José. By A. Steffens.—On Child-bearing in Australia and New Zealand. By J. Hooker, M.D.—On a Pseudo-cromlech on Mount Alexander, Australia. By Acheson.—The Cave Cannibals of South Africa. By Layland.—Reviews: Wallace's Malay Archipelago (with illustrations); Fryer's Hill Tribes of India (with an illustration); Reliquiæ Aquitanicæ, etc.—Method of Photographic Measurement of the Human Frame (with an illustration). By J. H. Lamprey.—Notes and Queries.
- Facsimiles of Two Papyri found in a Tomb at Thebes.** With a Translation by SAMUEL BIRCH, LL.D., F.S.A., Corresponding Member of the Institute of France, Academies of Berlin, Herculaneum, etc., and an Account of their Discovery. By A. HENRY RHIND, Esq., F.S.A., etc. In large folio, pp. 30 of text, and 16 plates coloured, bound in cloth. 21s.
- Furnivall.**—EDUCATION IN EARLY ENGLAND. Some Notes used as Forewords to a Collection of Treatises on "Manners and Meals in the Olden Time," for the Early English Text Society. By FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Cambridge, Member of Council of the Philological and Early English Text Societies. 8vo, sewed, pp. 74. 1s.
- Gesenius' Hebrew Grammar.** Translated from the 17th Edition. By Dr. T. J. CONANT. With grammatical Exercises and a Chrestomathy by the Translator. 8vo. pp. xvi. and 364, cloth. 10s. 6d.
- Gesenius' Hebrew and English Lexicon of the Old Testament,** including the Biblical Chaldee, from the Latin. By EDWARD ROBINSON. Fifth Edition. 8vo. pp. xii. and 1160, cloth. 11. 5s.

Goldstücker.—A DICTIONARY, SANSKRIT AND ENGLISH, extended and improved from the Second Edition of the Dictionary of Professor H. H. WILSON, with his sanction and concurrence. Together with a Supplement, Grammatical Appendices, and an Index, serving as a Sanskrit-English Vocabulary. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Parts I. to VI. 4to. pp. 400. 1856-1863. Each Part 6s.

Goldstücker.—A COMPENDIOUS SANSKRIT-ENGLISH DICTIONARY, for the Use of those who intend to read the easier Works of Classical Sanskrit Literature. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Small 4to. pp. 900, cloth. [*In preparation.*]

Goldstücker.—PANINI: His Place in Sanskrit Literature. An Investigation of some Literary and Chronological Questions which may be settled by a study of his Work. A separate impression of the Preface to the Facsimile of MS. No. 17 in the Library of Her Majesty's Home Government for India, which contains a portion of the MANAVA-KALPA-SUTRA, with the Commentary of KUMARILA-SWAMIN. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Imperial 8vo. pp. 268, cloth. 12s.

Grammatography.—A MANUAL OF REFERENCE to the Alphabets of Ancient and Modern Languages. Based on the German Compilation of F. BALLHORN. In one volume, royal 8vo. pp. 80, cloth. 7s. 6d.

The "Grammatography" is offered to the public as a compendious introduction to the reading of the most important ancient and modern languages. Simple in its design, it will be consulted with advantage by the philological student, the amateur linguist, the bookseller, the corrector of the press, and the diligent compositor.

ALPHABETICAL INDEX.

Afghan (or Pushto).	Czechian (or Bohemian).	Hebrew (current hand).	Polish.
Amharic.	Danish.	Hebrew (Judæo-Ger- Hungarian.	Pushto (or Afghan).
Anglo-Saxon.	Demotic.	Illyrian.	Romanc (Modern Greek)
Arabic.	Estrangelo.	Irish.	Russian.
Arabic Ligatures.	Ethiopic.	Italian (Old).	Runes.
Aramaic.	Etruscan.	Japanese.	Samaritan.
Archaic Characters.	Georgian.	Javanese.	Sanscrit.
Armenian.	German.	Lettish.	Servian.
Assyrian Cuneiform.	Glagolitic.	Mantshu.	Slavonic (Old).
Bengali.	Gothic.	Median Cuneiform.	Sorbian (or Wendish).
Bohemian (Czechian).	Greek.	Modern Greek (Romanc).	Swedish.
Bûgts.	Greek Ligatures.	Mongolian.	Tamil.
Burmese.	Greek (Archaic).	Numidian.	Telugu.
Canarese (or Carnâta).	Gujerati (or Guzzeratte).	Old Slavonic (or Cyrillic).	Tibetan.
Chinese.	Hieratic.	Palmyrenian.	Turkish.
Coptic.	Hieroglyphics.	Persian.	Wallachian.
Croato-Glagolitic.	Hebrew.	Persian Cuneiform.	Wendish (or Sorbian).
Cufic.	Hebrew (Archaic).	Phœnician.	Zend.
Cyrillic (or Old Slavonic).	Hebrew (Rabbinical).		

Grey.—HANDBOOK OF AFRICAN, AUSTRALIAN, AND POLYNESIAN PHILOLOGY, as represented in the Library of His Excellency Sir George Grey, K.C.B., Her Majesty's High Commissioner of the Cape Colony. Classified, Annotated, and Edited by SIR GEORGE GREY and Dr. H. I. BLEEK.

Vol. I. Part 1.—South Africa. 8vo. pp. 186. 7s. 6d.

Vol. I. Part 2.—Africa (North of the Tropics of Capricorn). 8vo. pp. 70. 2s.

Vol. I. Part 3.—Madagascar. 8vo. pp. 24. 1s.

Vol. II. Part 1.—Australia. 8vo. pp. iv. and 44. 1s. 6d.

Vol. II. Part 2.—Papuan Languages of the Loyalty Islands and New Hebrides, comprising those of the Islands of Nengone, Lifu, Aneitum, Tana, and others. 8vo. p. 12. 6d.

Vol. II. Part 3.—Fiji Islands and Rotuma (with Supplement to Part II., Papuan Languages, and Part I., Australia). 8vo. pp. 34. 1s.

Vol. II. Part 4.—New Zealand, the Chatham Islands, and Auckland Islands. 8vo. pp. 76. 3s. 6d.

Vol. II. Part 4 (*continuation*).—Polynesia and Borneo. 8vo. pp. 77-154. 3s. 6d.

Vol. III. Part 1.—Manuscripts and Incunables. 8vo. pp. viii. and 24. 2s.

Vol. IV. Part 1.—Early Printed Books. England. 8vo. pp. vi. and 266.

Grey.—MAORI MEMENTOS: being a Series of Addresses presented by the Native People to His Excellency Sir George Grey, K.C.B., F.R.S. With Introductory Remarks and Explanatory Notes; to which is added a small Collection of Laments, etc. By CH. OLIVER B. DAVIS. 8vo. pp. iv. and 228, cloth. 12s.

Griffith.—SCENES FROM THE RAMAYANA, MEGHADUTA, ETC. Translated by RALPH T. H. GRIFFITH, M.A. Fcap. 8vo. cloth, pp. 200. 5s.

CONTENTS.—Preface—Ayodhya—Ravan Doomed—The Birth of Rama—The Heir apparent—Manthara's Guile—Dasaratha's Oath—The Step-mother—Mother and Son—The Triumph of

Love—Farewell!—The Hermit's Son—The Trial of Truth—The Forest—The Rape of Sita—Rama's Despair—The Messenger Cloud—Khumbakarna—The Suppliant Dove—True Glory—Feed the Poor—The Wise Scholar.

GROUT.—THE ISIZULU: a Grammar of the Zulu Language; accompanied with an Historical Introduction, also with an Appendix. By Rev. LEWIS GROUT. 8vo. pp. lii. and 432, cloth. 21s.

HAUG.—ESSAYS ON THE SACRED LANGUAGE, WRITINGS, AND RELIGION OF THE PARSEES. By MARTIN HAUG, Dr. Phil. Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College. 8vo. pp. 278, cloth. 21s.

HAUG.—A LECTURE ON AN ORIGINAL SPEECH OF ZOROASTER (Yasna 45), with remarks on his age. By MARTIN HAUG, Ph.D. 8vo. pp. 28, sewed. Bombay, 1865. 2s.

HAUG.—OUTLINE OF A GRAMMAR OF THE ZEND LANGUAGE. By MARTIN HAUG, Dr. Phil. 8vo. pp. 82, sewed. 14s.

HAUG.—THE AITARHYA BRAHMANAM OF THE RIG VEDA: containing the Earliest Speculations of the Brahmans on the meaning of the Sacrificial Prayers, and on the Origin, Performance, and Sense of the Rites of the Vedic Religion. Edited, Translated, and Explained by MARTIN HAUG, Ph.D., Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College. etc., etc. In 2 Vols. Crown 8vo. Vol. I. Contents, Sanskrit Text, with Preface, Introductory Essay, and a Map of the Sacrificial Compound at the Soma Sacrifice, pp. 312. Vol. II. Translation with Notes, pp. 544. £2 2s.

HAUG.—AN OLD ZAND-PAHLAVI GLOSSARY. Edited in the Original Characters, with a Transliteration in Roman Letters, an English Translation, and an Alphabetical Index. By DESTUR HOSHENGJI JAMASPI, High-priest of the Parsis in Malwa, India. Revised with Notes and Introduction by MARTIN HAUG, Ph.D., late Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College, Foreign Member of the Royal Bavarian Academy. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. sewed, pp. lvi. and 132, 15s.

HAUG.—THE RELIGION OF THE ZOROASTRIANS, as contained in their Sacred Writings. With a History of the Zend and Pehlevi Literature, and a Grammar of the Zend and Pehlevi Languages. By MARTIN HAUG, Ph.D., late Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College. 2 vols. 8vo. [*In preparation.*]

HEAVISIDE.—AMERICAN ANTIQUITIES; or, the New World the Old, and the Old World the New. By JOHN T. C. HEAVISIDE. 8vo. pp. 46, sewed. 1s. 6d.

HEPBURN.—A JAPANESE AND ENGLISH DICTIONARY. With an English and Japanese Index. By J. C. HEPBURN, A.M., M.D. Imperial 8vo. cloth, pp. xii., 560 and 132. 5l. 5s.

HERNISZ.—A GUIDE TO CONVERSATION IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. By STANISLAS HERNISZ. Square 8vo. pp. 274, sewed. 10s. 6d.

The Chinese characters contained in this work are from the collections of Chinese groups, engraved on steel, and cast into moveable types, by Mr. Marcellin Legrand, engraver of the Imperial Printing Office at Paris. They are used by most of the missions to China.

HINCKS.—SPECIMEN CHAPTERS OF AN ASSYRIAN GRAMMAR. By the late Rev. E. HINCKS, D.D., Hon. M. R. A. S. 8vo., pp. 44, sewed. 1s.

HISTORY OF THE SECT OF MAHARAJAHS; OR, VALLABHACHARYAS IN WESTERN INDIA. With a Steel Plate. One Vol. 8vo. pp. 384, cloth. 12s.

HOFFMANN.—SHOPPING DIALOGUES, in Japanese, Dutch, and English. By Professor J. HOFFMANN. Oblong 8vo. pp. xiii. and 44, sewed. 3s.

HOWSE.—A GRAMMAR OF THE CREE LANGUAGE. With which is combined an analysis of the Chippeway Dialect. By JOSEPH HOWSE, Esq., F.R.G.S. 8vo. pp. xx. and 324, cloth. 7s. 6d.

HUNTER.—A COMPARATIVE DICTIONARY OF THE LANGUAGES OF INDIA AND HIGH ASIA, with a Dissertation, based on The Hodgson Lists, Official Records, and Manuscripts. By W. W. HUNTER, B.A., M.R.A.S., Honorary Fellow Ethnological Society, of Her Majesty's Bengal Civil Service. Folio, pp. vi. and 224, cloth. £2 2s.

- Ikhwānu-s Safá.**—**IKHWĀNU-S SAFĀ**; or, **BROTHERS OF PURITY**. Describing the Contention between Men and Beasts as to the Superiority of the Human Race. Translated from the Hindustāni by Professor J. DOWSON, Staff College, Sandhurst. Crown 8vo pp. viii. and 156, cloth. 7s.
- Inman.**—**ANCIENT FAITHS EMBODIED IN ANCIENT TIMES**; or, an attempt to trace the Religious Belief, Sacred Rites, and Holy Emblems of certain Nations, by an interpretation of the Names given to Children by priestly authority, or assumed by prophets, kings and hierarchs, By THOMAS INMAN, M.D., Liverpool. Vol. I. 8vo. cloth, pp. viii. and 800. 30s. [Vol. 2 *nearly ready*.
- Jaeschke.**—**A SHORT PRACTICAL GRAMMAR OF THE TIBETAN LANGUAGE**, with special Reference to the Spoken Dialects. By H. A. JÄESCHKE, Moravian Missionary. 8vo. sewed, pp. ii. and 56.
- Jaeschke.**—**ROMANIZED TIBETAN AND ENGLISH DICTIONARY**, each word being re-produced in the Tibetan as well as in the Roman character. By H. A. JÄESCHKE, Moravian Missionary. 8vo. pp. ii. and 168, sewed. 6s.
- Justi.**—**HANDBUCH DER ZENDSPRACHE, VON FERDINAND JUSTI**. Altbac-trisches Woerterbuch. Grammatik Chrestomathis. Four parts, 4to. sewed, pp. xxii. and 424. Leipzig, 1864. 24s.
- Kafir Essays**, and other Pieces; with an English Translation. Edited by the Right Rev. the BISHOP OF GRAHAMSTOWN. 32mo. pp. 84, sewed. 2s 6d.
- Kalidasa.**—**RAGHUVANSA**. By KALIDASA. No. 1. (Cantos 1-3.) With Notes and Grammatical Explanations, by Rev. K. M. BANERJEE, Second Professor of Bishop's College, Calcutta; Member of the Board of Examiners, Fort-William; Honorary Member of the Royal Asiatic Society, London. 8vo. sewed, pp. 70. 4s. 6d.
- Khirad-Afroz** (The Illuminator of the Understanding). By Maulavi Hafizu'd-din. A new edition of the Hindustāni Text, carefully revised, with Notes, Critical and Explanatory. By EDWARD B. EASTWICK, F.R.S., F.S.A., M.R.A.S., Professor of Hindustāni at the late East India Company's College at Haileybury. 8vo. cloth, pp. xiv. and 321. 18s.
- Kidd.**—**CATALOGUE OF THE CHINESE LIBRARY OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY**. By the Rev. S. KIDD. 8vo. pp. 58, sewed. 1s.
- Laghu Kaumudī**. A Sanskrit Grammar. By Varadarāja. With an English Version, Commentary, and References. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D., Principal of the Sanskrit College, Benares. 8vo. pp. xxxvi. and 424, cloth. £1 11s. 6d.
- Legge.**—**THE CHINESE CLASSICS**. With a Translation, Critical and Exegetical, Notes, Prolegomena, and Copious Indexes. By JAMES LEGGE, D.D., of the London Missionary Society. In seven vols. Vol. I. containing Confucian Analects, the Great Learning, and the Doctrine of the Mean. 8vo. pp. 526, cloth. £2 2s.—Vol. II., containing the Works of Mencius. 8vo. pp. 634, cloth. £2 2s.—Vol. III. Part I. containing the First Part of the Shoo-King, or the Books of T. Aug, the Books of Yu, the Books of Hea, the Books of Shang, and the Prolegomena. Royal 8vo. pp. viii. and 280, cloth. £2 2s.—Vol. III. Part II. containing the Fifth Part of the Shoo-King, or the Books of Chow, and the Indexes. Royal 8vo. pp. 281—736, cloth. £2 2s.
- Legge.**—**THE LIFE AND TEACHINGS OF CONFUCIUS**, with Explanatory Notes. By JAMES LEGGE, D.D. Reproduced for General Readers from the Author's work, "The Chinese Classics," with the original Text. Second edition. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 338. 10s. 6d.
- Leitner.**—**THE RACES AND LANGUAGES OF DARDISTAN**. By G. W. LEITNER, M.A., Ph.D., Honorary Fellow of King's College London, etc.; late on Special Duty in Kashmir. 4 vols. 4to. [In the press.]
- Leland.**—**HANS BREITMANN'S PARTY**. With other Ballads. By CHARLES G. LELAND. Eighth Edition. Square, pp. xvi. and 74, sewed. 1s.
- Leland.**—**HANS BREITMANN'S CHRISTMAS**. With other Ballads. By CHARLES G. LELAND. Second edition. Square, pp. 80, sewed. 1s.

- Leland.**—**HANS BREITMANN AS A POLITICIAN.** By CHARLES G. LELAND. Second edition. Square, pp. 72, sewed. 1s.
- Lesley.**—**MAN'S ORIGIN AND DESTINY,** Sketched from the Platform of the Sciences, in a Course of Lectures delivered before the Lowell Institute, in Boston, in the Winter of 1865-6. By J. P. LESLEY, Member of the National Academy of the United States, Secretary of the American Philosophical Society. Numerous Woodcuts. Crown 8vo. pp. 392, cloth. 10s. 6d.
- CONTENTS.—Lecture 1. On the Classification of the Sciences; 2. On the Genius of the Physical Sciences, Ancient and Modern; 3. The Geological Antiquity of Man; 4. On the Dignity of Mankind; 5. On the Unity of Mankind; 6. On the Early Social Life of Man; 7. On Language as a Test of Race; 8. The Origin of Architecture; 9. The Growth of the Alphabet; 10. The Four Types of Religious Worship; 11. On Arkite Symbolism. Appendix.
- Lobscheid.**—**ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY,** with the Pundi and Mandarin Pronunciation. By the Rev. W. LOBSCHIED, Knight of Francis Joseph, C.M.I.R.G.S.A., N.Z.B.S.V., etc. Folio, pp. viii. and 2016, bound in 2 vols., cloth. £7 10s.
- Ludewig (Hermann E.)**—**THE LITERATURE OF AMERICAN ABORIGINAL LANGUAGES.** With Additions and Corrections by Professor WM. W. TURNER. Edited by NICOLAS TRÜBNER. 8vo. fly and general Title, 2 leaves; Dr Ludewig's Preface, pp. v.—viii.; Editor's Preface, pp. iv.—xii.; Biographical Memoir of Dr. Ludewig, pp. xiii.—xiv.; and Introductory Biographical Notices, pp. xiv.—xxiv., followed by List of Contents. Then follow Dr. Ludewig's Bibliotheca Glottica, alphabetically arranged, with Additions by the Editor, pp. 1—209; Professor Turner's Additions, with those of the Editor to the same, also alphabetically arranged, pp. 210—246; Index, pp. 247—256; and List of Errata, pp. 257, 258. One vol. handsomely bound in cloth. 10s. 6d.
- Mānava-Kalpa-Sūtra;** being a portion of this ancient Work on Vaidik Rites, together with the Commentary of KUMARILA-SWAMIN. A Facsimile of the MS. No. 17, in the Library of Her Majesty's Home Government for India. With a Preface by THEODOR GOLDSTÜCKER. Oblong folio, pp. 268 of letter-press and 121 leaves of facsimiles. Cloth. £4 4s.
- Manipulus Vocabulorum;** A Rhyming Dictionary of the English Language. By Peter Levinus (1570) Edited, with an Alphabetical Index by HENRY B. WHEATLEY. 8vo. pp. xvi. and 370, cloth. 14s.
- Manning.**—**AN INQUIRY INTO THE CHARACTER AND ORIGIN OF THE POSSESSIVE AUGMENT** in English and in Cognate Dialects. By JAMES MANNING, Q. A. S., Recorder of Oxford. 8vo. pp. iv. and 90. 2s.
- Markham.**—**QUICHUA GRAMMAR AND DICTIONARY.** Contributions towards a Grammar and Dictionary of Quichua, the Language of the Yncas of Peru; collected by CLEMENTS R. MARKHAM, F.S.A., Corr. Mem. of the University of Chile. Author of "Cuzco and Lima," and "Travels in Peru and India." In one vol. crown 8vo., pp. 223, cloth. 10s. 6d.
- Mason.**—**BURMAH: its People and Natural Productions;** or Notes on the Nations, Fauna, Flora, and Minerals of Tenasserim, Pegu, and Burmah; with Systematic Catalogues of the known Mammals, Birds, Fish, Reptiles, Mollusks, Crustaceans, Annelids, Radiates, Plants, and Minerals, with Vernacular names. By Rev. F. MASON, D.D., M.R.A.S., Corresponding Member of the American Oriental Society, of the Boston Society of Natural History, and of the Lyceum of Natural History, New York. 8vo. pp. xviii. and 914, cloth. Rangoon, 1860. 30s.
- Mason.**—**A PALI GRAMMAR,** on the Basis of Kachchayano. With Chrestomathy and Vocabulary. By FRANCIS MASON, D.D., M.R.A.S. and American Oriental Society. 8vo. sewed, pp. iv., viii., and 214, 31s. 6d.
- Mathuraprasada Misra.**—**A TRILINGUAL DICTIONARY,** being a comprehensive Lexicon in English, Urdú, and Hindi, exhibiting the Syllabication-Pronunciation, and Etymology of English Words, with their Explanation in English, and in Urdú and Hindi in the Roman Character. By MATHURÁ, PRASÁDA MISRA, Second Master, Queen's College, Benares. 8vo. pp. xiv. and 1330, cloth. Benares, 1865. £2 2s.

Medhurst.—CHINESE DIALOGUES, QUESTIONS, and FAMILIAR SENTENCES, literally translated into English, with a view to promote commercial intercourse and assist beginners in the Language. By the late W. H. MEDHURST, D.D. A new and enlarged Edition. 8vo. pp. 226. 18s.

Megha-Duta (The). (Cloud-Messenger.) By Kālidāsa. Translated from the Sanskrit into English verse, with Notes and Illustrations. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford, etc., etc. The Vocabulary by FRANCIS JOHNSON, sometime Professor of Oriental Languages at the College of the Honourable the East India Company, Haileybury. New Edition. 4to. cloth, pp. xl. and 180. 10s. 6d.

Memoirs read before the ANTHROPOLOGICAL SOCIETY OF LONDON, 1863-1864. In one volume, 8vo., pp. 542, cloth. 21s.

CONTENTS.—I. On the Negro's Place in Nature. By James Hunt, Ph.D., F.S.A., F.R.S.L. F.A.S.L., President of the Anthropological Society of London.—II. On the Weight of the Brain in the Negro. By Thomas B. Peacock, M.D., F.R.C.P., F.A.S.L.—III. Observations on the Past and Present Populations of the New World. By W. Bollaert, Esq., F.A.S.L.—IV. On the Two Principal Forms of Ancient British and Gaulish Skulls. By J. Thurnam, Esq., M.D., F.A.S.L. With Lithographic Plates and Woodcuts.—V. Introduction to the Palmography of America; or, Observations on Ancient Picture and Figurative Writing in the New World; on the Fictitious Writing in North America; on the Quipu of the Peruvians, and Examination of Spurious Quipus. By William Bollaert, Esq., F.A.S.L.—VI. Viti and its Inhabitants. By W. T. Pritchard, Esq., F.R.G.S., F.A.S.L.—VII. On the Astronomy of the Red Man of the New World. By W. Bollaert, Esq., F.A.S.L.—VIII. The Neanderthal Skull: its peculiar formation considered anatomically. By J. Bernard Davis, M.D., F.S.A., F.A.S.L.—IX. On the Discovery of large Kist-vaens on the "Muckle Heog," in the Island of Unst (Shetland), containing Urns of Chloritic Schist. By George E. Roberts, Esq., F.G.S., Hon. Sec. A.S.L. With Notes on the Human Remains. By C. Carter Blake, Esq., F.A.S.L., F.G.S.—X. Notes on some Facts connected with the Dahomaa. By Capt. Richard F. Burton, V.F.A.S.L.—XI. On certain Anthropological Matters connected with the South Sea Islanders (the Samoans). By W. T. Pritchard, Esq., F.R.G.S., F.A.S.L.—XII. On the Phallic Worship of India. By Edward Sellon.—XIII. The History of Anthropology. By T. Bendyshe, M.A., F.A.S.L., Vice-President A.S.L.—XIV. On the Two Principal Forms of Ancient British and Gaulish Skulls. Part II. with Appendix of Tables of Measurement. By John Thurnam, M.D., F.S.A., F.A.S.L.—APPENDIX. On the Weight of the Brain and Capacity of the Cranial Cavity of the Negro. By Thomas B. Peacock, M.D., F.R.C.P., F.A.S.L.

Memoirs read before the ANTHROPOLOGICAL SOCIETY OF LONDON, 1865-6.

Vol. II. 8vo. pp. x. 464, cloth. London, 1866. 21s.

CONTENTS.—I. The Difference between the Larynx of the White Man and Negro. By Dr. Gibb.—II. On the Dervishes of the East. By Arminius Vambery.—III. Origin and Customs of the Gallinas of Sierra Leone. By J. Meyer Harris.—IV. On the Permanence of Anthropological Types. By Dr. Beddoe.—V. The Maya Alphabet. By Wm. Ballaert.—VI. The People of Spain. By H. J. C. Beavan.—VII. Genealogy and Anthropology. By G. M. Marshall.—VIII. Simious Skulls. By C. Carter Blake.—IX. A New Goniometer. By Dr. Paul Broca.—X. Anthropology of the New World. By Wm. Bollaert.—XI. On the Psychological Characteristics of the English. By Luke Owen Pike.—XII. Iconography of the Skull. By W. H. Wesley.—XIII. Orthographic Projection of the Skull. By A. Higgins.—XIV. On Hindu Neology. By Major S. R. I. Owen.—XV. The Brochs of Orkney. By George Petrie.—XVI. Ancient Calthness Remains. By Jos. Anderson.—XVII. Description of Living Microcephale. By Dr. Shortt.—XVIII. Notes on an Hermaphrodite. By Captain Burton.—XIX. On the Sacti Puja. By E. Sellon.—XX. Resemblance of Inscriptions on British and American Rocks. By Dr. Seemann.—XXI. Sterility of the Union of White and Black Races. By R. B. N. Walker.—XXII. Analogous Forms of Flint Implements. By H. M. Westropp.—XXIII. Explorations in Unst, Brassay, and Zetland. By Dr. Hunt, President.—XXIV. Report of Expedition to Zetland. By Ralph Tate.—XXV. The Head-forms of the West of England. By Dr. Beddoe.—XXVI. Explorations in the Kirkhead Cave at Ulverstone. By J. P. Morris.—XXVII. On the Influence of Peat on the Human Body. By Dr. Hunt.—XXVIII. On Stone Inscriptions in the Island of Brassay. By Dr. Hunt.—XXIX. The History of Ancient Slavery. By Dr. John Bower.—XXX. Blood Relationship in Marriage. By Dr. Arthur Mitchell.

MERX.—GRAMMATICA SYRIACA, quam post opus Hoffmanni refecit ADALBERTUS MERX, Phil. Dr. Theol. Lic. in Univ. Litt. Jenensi Priv. Docena. Particula I. Royal 8vo. sewed, pp. 136. 7s.

Moffat.—THE STANDARD ALPHABET PROBLEM; or the Preliminary Subject of a General Phonic System, considered on the basis of some important facts in the Sechwana Language of South Africa, and in reference to the views of Professors Lepsius, Max Müller, and others. A contribution to Phonic Philology. By ROBERT MOFFAT, junr., Surveyor, Fellow of the Royal Geographical Society. 8vo. pp. xxviii. and 174, cloth. 7s. 6d.

Molesworth.—A DICTIONARY, MARATHI and ENGLISH. Compiled by J. T. MOLESWORTH, assisted by GEORGE and THOMAS CANDY. Second Edition, revised and enlarged. By J. T. MOLESWORTH. Royal 4to. pp. xxx and 922, boards. Bombay, 1857. £3 3s.

Morley.—A DESCRIPTIVE CATALOGUE of the HISTORICAL MANUSCRIPTS in the ARABIC and PERSIAN LANGUAGES preserved in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. By WILLIAM H. MORLEY, M.R.A.S. 8vo. pp. viii. and 160, sewed. London, 1854. 2s. 6d.

Morrison.—A DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE. By the Rev. R. MORRISON, D.D. Two vols. Vol. I. pp. x. and 762; Vol. II. pp. 828, cloth. Shanghai, 1865. £4 4s.

Muhammed.—THE LIFE OF MUHAMMED. Based on Muhammed Ibn Ishak By Abd El Mahik Ibn Hisham, Edited by Dr. FERDINAND WÜSTENFELD. One volume containing the Arabic Text. 8vo. pp. 1026, sewed. Price 21s. Another volume, containing Introduction, Notes, and Index in German. 8vo. pp. lxxii. and 266, sewed. 7s. 6d. Each part sold separately.

The text based on the Manuscripts of the Berlin, Leipsic, Gotha and Leyden Libraries, has been carefully revised by the learned editor, and printed with the utmost exactness.

Muir.—ORIGINAL SANSKRIT TEXTS, on the Origin and History of the People of India, their Religion and Institutions. Collected, Translated and Illustrated by JAMES MUIR, Esq., D.C.L., LL.D. Vol. I.: Mythical and Legendary Accounts of the Origin of Caste, with an Enquiry into its existence in the Vedic Age. Second edition, re-written and greatly enlarged. In 1 vol. 8vo. pp. xx, 532, cloth. 21s.

Muir.—ORIGINAL SANSKRIT TEXTS, on the Origin and History of the People of India, their Religion and Institutions. Collected, Translated, and Illustrated, by J. MUIR, Esq., D.C.L., LL.D., Ph.D., Bonn. Volume III., The Vedas: Opinions of their Authors, and of later Indian Writers, on their Origin, Inspiration, and Authority. Second edition, enlarged. 8vo. pp. xxxii. and 312, cloth. 16s.

Muir.—ORIGINAL SANSKRIT TEXTS on the Origin and History of the People of India, their Religion and Institutions. Collected, Translated into English, and Illustrated by Remarks. By J. MUIR, Esq., D.C.L., LL.D. Vol. IV. Comparison of the Vedic with the later representation of the principal Indian Deities. 8vo. pp. xii. and 440, cloth. 15s. [*A New Edition of Vol. II. is in preparation.*]

Müller.—THE SACRED HYMNS OF THE BRAHMINS, as preserved to us in the oldest collection of religious poetry, the Rig-Veda-Sanhita, translated and explained. By F. MAX MÜLLER, M.A., Taylorian Professor of Modern European Languages in the University of Oxford, Fellow of All Souls' College. In 8 vols. Volume I. 8vo. pp. clii. and 264. 12s. 6d.

Newman.—A HANDBOOK OF MODERN ARABIC, consisting of a Practical Grammar, with numerous Examples, Dialogues, and Newspaper Extracts, in a European Type. By F. W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London; formerly Fellow of Balliol College, Oxford. Post 8vo. pp. xx. and 192, cloth. London, 1866. 6s.

Newman.—THE TEXT OF THE IGUVINE INSCRIPTIONS, with interlinear Latin Translation and Notes. By FRANCIS W. NEWMAN, late Professor of Latin at University College, London. 8vo. pp. xvi. and 54, sewed. 2s.

Notley.—A COMPARATIVE GRAMMAR OF THE FRENCH, ITALIAN, SPANISH, AND PORTUGUESE LANGUAGES. By EDWIN A. NOTLEY. Crown oblong 8vo. cloth, pp. xv. and 396. 10s. 6d.

Oriental Text Society.

The Publications of the Oriental Text Society.

1. THEOPHANIA; OR, Divine Manifestations of our Lord and Saviour. By EUSEBIUS, Bishop of Cæsarea. Syriac. Edited by Prof. S. LEE. 8vo. 1842. 15s.
2. ATHANASIUS'S FESTAL LETTERS, discovered in an ancient Syriac Version. Edited by the Rev. W. CURETON. 8vo. 1848. 15s.
3. SHAHRASTANI: Book of Religious and Philosophical Sects, in Arabic. Two Parts. 8vo. 1842. 20s.
4. UMDAT AKIDAT AHL AL SUNNAT WA AL TAMAAT; Pillar of the Creed of the Sunnites. Edited in Arabic by the Rev. W. CURETON. 8vo. 1843. 5s.

Oriental Text Society's Publications *continued*.

5. HISTORY OF THE ALMOHADES. Edited in Arabic by Dr. R. P. A. DOZY. 8vo. 1847. 10s. 6d.
 6. SAMĀ VEDA. Edited in Sanskrit by Rev. G. STEVENSON. 8vo. 1843. 12s.
 7. DĀSA KUMĀRA CHARĪTA. Edited in Sanskrit by Professor H. H. WILSON. 8vo. 1846. £1 4s.
 8. MAHA VĪRA CHARĪTA, or a History of Rama. A Sanskrit Play. Edited by F. H. TRITHEN. 8vo. 1848. 15s.
 9. MAZHĀN UL ASHRĀR: The Treasury of Secrets. By NIZĀMI. Edited in Persian by N. BLAND. 4to. 1844. 10s. 6d.
 10. SAJĀMAN-U-UBSĀL; A Romance of Jami (Dshami). Edited in Persian by F. FALCONER. 4to. 1843. 10s.
 11. MĪRKHOND'S HISTORY OF THE ATABEKS. Edited in Persian by W. H. MORLEY. 8vo. 1850. 12s.
 12. TUHFAT-UL-AHRĀR; the Gift of the Noble. A Poem. By Jami (Dshami). Edited in Persian by F. FALCONER. 4to. 1843. 10s.
- Osburn.**—THE MONUMENTAL HISTORY OF EGYPT, as recorded on the Ruins of her Temples, Palaces, and Tombs. By WILLIAM OSBURN. Illustrated with Maps, Plates, etc. 2 vols. 8vo. pp. xii. and 461; vii. and 643, cloth. £2 2s.
Vol. I.—From the Colonization of the Valley to the Visit of the Patriarch Abram.
Vol. II.—From the Visit of Abram to the Exodus.
- Palmer.**—EGYPTIAN CHRONICLES, with a harmony of Sacred and Egyptian Chronology, and an Appendix on Babylonian and Assyrian Antiquities. By WILLIAM PALMER, M.A., and late Fellow of Magdalen College, Oxford. 2 vols., 8vo. cloth, pp. lxxiv. and 428, and viii. and 636. 1861. 12s.
- Patell.**—COWASJEE PATEL'S CHRONOLOGY, containing corresponding Dates of the different Eras used by Christians, Jews, Greeks, Hindūs, Mohamedans, Parsees, Chinese, Japanese, etc. By COWASJEE SORABJEE PATELL. 4to. pp. viii. and 184, cloth. 50s.
- Percy.**—BISHOP PERCY'S FOLIO MANUSCRIPTS—BALLADS AND ROMANCES. Edited by John W. Hales, M.A., Fellow and late Assistant Tutor of Christ's College, Cambridge; and Frederick J. Furnivall, M.A., of Trinity Hall, Cambridge; assisted by Professor Child, of Harvard University, Cambridge, U.S.A., W. Chappell, Esq., etc. In 3 volumes. Vol. 1., pp. 610; Vol. 2, pp. 681; Vol. 3, pp. 640. Demy 8vo. half-bound, 2l. 2s. Extra demy 8vo half-bound, on Whatman's ribbed paper, 3l. 15s. Extra royal 8vo., paper covers, on Whatman's best ribbed paper, 7l. 17s. 6d. Large 4to. paper covers, on Whatman's best ribbed paper, 15l. 15s.
- Perrin.**—ENGLISH ZULU DICTIONARY. New Edition, revised by J. A. BRICKHILL, Interpreter to the Supreme Court of Natal. 12mo. pp. 226, cloth, Pietermaritzburg, 1865. 5s.
- Philological Society.**—PROPOSALS for the Publication of a NEW ENGLISH DICTIONARY. 8vo. pp. 32, sewed. 6d.
- Pierce** the Ploughman's Crede (about 1394 Anno Domini). Transcribed and Edited from Manuscripts of Trinity College, Cambridge, R. 3, 15. Colated with Manuscripts Bibl. Reg. 18. B. xvii. in the British Museum, and with the old Printed Text of 1553, to which is appended "God speke the Plough" (about 1500 Anno Domini). From Manuscripts Landsdowne, 762. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A., late Fellow of Christ's College, Cambridge. pp. xx. and 75, cloth. 1867. 2s. 6d.
- Prākṛita-Prakāsa;** or, The Prakṛit Grammar of Vararuchi, with the Commentary (Manorama) of Bhamaha. The first complete edition of the Original Text with Various Readings from a Collation of Six Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford, and the Libraries of the Royal Asiatic Society and the East India House; with copious Notes, an English Translation, and Index of Prakṛit words, to which is prefixed an easy Introduction to Prakṛit Grammar. By EDWARD BYLES COWELL, of Magdalen Hall, Oxford, Professor of Sanskrit at Cambridge. Second issue, with new Preface, and corrections. In 1 vol. 8vo. pp. xxxii. and 204. 14s.

- Priault.**—**QUESTIONES MOSAICÆ**; or, the first part of the Book of Genesis compared with the remains of ancient religions. By OSMOND DE BEAUVOIR PRIAULT. 8vo. pp. viii. and 543, cloth. 12s.
- Raja-Niti.**—**A COLLECTION OF HINDU APOLOGUES**, in the Braj Bháshá Language. Revised edition. With a Preface, Notes, and Supplementary Glossary. By FITZEDWARD HALL, Esq. 8vo. cloth, pp. 204. 21s.
- Ram Raz.**—**ESSAY ON THE ARCHITECTURE OF THE HINDUS**. By RAM RAZ, Native Judge and Magistrate of Bangalore, Corresponding Member of the R.A.S. of Great Britain and Ireland. With 48 plates. 4to. pp. xiv. and 64, sewed. London, 1834. Original selling price, £1 11s. 6d., reduced (for a short time only) to 12s.
- Rask.**—**A GRAMMAR OF THE ANGLO-SAXON TONGUE**. From the Danish of Erasmus Rask, Professor of Literary History in, and Librarian to, the University of Copenhagen, etc. By BENJAMIN THORPE, Member of the Munich Royal Academy of Sciences, and of the Society of Netherlandish Literature, Leyden. Second edition, corrected and improved. 18mo. pp. 200, cloth. 5s. 6d.
- Rawlinson.**—**A COMMENTARY ON THE CUNEIFORM INSCRIPTIONS OF BABYLONIA AND ASSYRIA**, including Readings of the Inscription on the Nimrud Obelisk, and Brief Notice of the Ancient Kings of Nineveh and Babylon, Read before the Royal Asiatic Society, by Major H. C. RAWLINSON. 8vo., pp. 84, sewed. London, 1850. 2s. 6d.
- Rawlinson.**—**OUTLINES OF ASSYRIAN HISTORY**, from the Inscriptions of Nineveh. By Lieut. Col. RAWLINSON, C.B., followed by some Remarks by A. H. LAYARD, Esq., D.C.L. 8vo., pp. xlv., sewed. London, 1852. 1s.
- Renan.**—**AN ESSAY ON THE AGE AND ANTIQUITY OF THE BOOK OF NABATHÆAN AGRICULTURE**. To which is added an Inaugural Lecture on the Position of the Semitic Nations in the History of Civilization. By M. ERNEST RENAN, Membre de l'Institut. In 1 vol., crown 8vo., pp. xvi. and 148, cloth. 3s. 6d.
- Ridley.**—**KAMILAROI, DIPPIL, AND TURRUBUL**. Languages Spoken by Australian Aborigines. By Rev. WM. RIDLEY, M.A., of the University of Sydney; Minister of the Presbyterian Church of New South Wales. Printed by authority. Small 4to. cloth, pp. vi. and 90. 30s.
- Rig-Veda-Sanhita (The).** The Sacred Hymns of the Brahmins, as preserved to us in the oldest collection of Religious Poetry. The Rig-Veda-Sanhita, translated and explained. By F. MAX MÜLLER, M.A., Taylorian Professor of Modern European Languages in the University of Oxford, Fellow of All Soul's College. In 8 vols. Vol. I. 8vo. pp. clii. and 264. 12s. 6d.
[Vol. I. in the press.]
- Rig-Veda sanhita.**—**A COLLECTION OF ANCIENT HINDU HYMNS**. Constituting the First Ashtaka, or Book of the Rig-veda; the oldest authority for the religious and social institutions of the Hindus. Translated from the Original Sanskrit. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., etc. etc. Second Edition, with a Postscript by Dr. FITZEDWARD HALL. Vol. I. 8vo. cloth, pp. lii. and 348, price 21s.
- Rig-veda Sanhita.**—**A Collection of Ancient Hindu Hymns**, constituting the Fifth to Eighth Ashtakas, or books of the Rig-Veda, the oldest Authority for the Religious and Social Institutions of the Hindus. Translated from the Original Sanskrit by the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., etc. Edited by E. B. COWELL, M.A., Principal of the Calcutta Sanskrit College. Vol. IV., 8vo., pp. 214, cloth. 14s.
A few copies of Vols. II. and III. still left. [V. and VI. in the press.]
- Schele de Vere.**—**STUDIES IN ENGLISH**; or, Glimpses of the Inner Life of our Language. By M. SCHELE DE VERE, LL.D., Professor of Modern Languages in the University of Virginia. 8vo. cloth, pp. vi. and 365. 10s. 6d.
- Schlagintweit.**—**BUDDHISM IN TIBET**. Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With an Account of the Buddhist Systems preceding it in India. By EMIL SCHLAGINTWEIT, LL.D. With a Folio Atlas of 20 Plates, and 20 Tables of Native Prints in the Text. Royal 8vo., pp. xxiv. and 404. £2 2s.

- Schlagintweit.**—GLOSSARY OF GEOGRAPHICAL TERMS FROM INDIA AND TIBET, with Native Transcription and Transliteration. By HERMANN DE SCHLAGINTWEIT. Forming, with a "Route Book of the Western Himalaya, Tibet, and Turkistan," the Third Volume of H. A., and R. DE SCHLAGINTWEIT'S "Results of a Scientific Mission to India and High Asia." With an Atlas in imperial folio, of Maps, Panoramas, and Views. Royal 4to., pp. xxiv. and 293. £4.
- Shápurjí Edaljí.**—A GRAMMAR OF THE GUJARÁTÍ LANGUAGE. By SHÁPURJÍ EDALJÍ. Cloth, pp. 127. 10s. 6d.
- Shápurjí Edaljí.**—A DICTIONARY, GUJARATI AND ENGLISH. By SHÁPURJÍ EDALJÍ. Second Edition. Crown 8vo cloth, pp. xxiv. and 874. 21s.
- Sherring**—THE SACRED CITY OF THE HINDUS. An Account of Benares in Ancient and Modern Times. By the Rev. M. A. SHERRING, M.A., LL.D., and Prefaced with an Introduction by FITZEDWARD HALL, Esq.; D.C.L. 8vo. cloth, pp. xxxvi and 388, with numerous full-page illustrations. 21s.
- Sophocles.**—A GLOSSARY OF LATER AND BYZANTINE GREEK. By E. A. SOPHOCLES. 4to., pp. iv and 624, cloth. £2 2s.
- Sophocles.**—ROMAIC OR MODERN GREEK GRAMMAR. By E. A. SOPHOCLES. 8vo pp xxviii. and 196. 7s. 6d.
- Stratmann.**—A DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE. Compiled from the writings of the XIIIth, XIVth, and XVth centuries. By FRANCIS HENRY STRATMANN. 8vo. cloth, pp x and 694 2s
- Stratmann.**—AN OLD ENGLISH POEM OF THE OWL AND THE NIGHTINGALE. Edited by FRANCIS HENRY STRATMANN. 8vo. cloth, pp. 60. 3s.
- The Boke of Nurture.** By JOHN RUSSELL, about 1460–1470 Anno Domini. The Boke of Kernyge. By WYNKYN DE WORDE, Anno Domini 1513. The Boke of Nurture. By HUGH RHODES, Anno Domini 1577. Edited from the Originals in the British Museum Library, by FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Cambridge, Member of Council of the Philological and Early English Text Societies. 4to half-morocco, gilt top, pp. xix. and 146, 28, xxvii. and 56. 1867. 17. 11s. 6d.
- The Vision of William concerning Piers Plowman, together with Vita de Dowel, Dobet et Dobest, secundum wit et resoun.** By WILLIAM LANGLAND (about 1362–1380 anno domini). Edited from numerous Manuscripts, with Prefaces, Notes, and a Glossary. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. pp. xlv. and 158, cloth, 1867. Vernon Text; Text A. 7s. 6d.
- Thomas**—A COLLECTION OF SOME OF THE MISCELLANEOUS ESSAYS ON ORIENTAL SUBJECTS, published on various occasions. By EDWARD THOMAS, Esq., late of the East India Company's Bengal Civil Service. Very few copies only of this Collection remain unsold. In one volume, 8vo. half-bound.
- CONTENTS.—On Ancient Indian Weights—The Earliest Indian Coinage—Bactrian Coins.—On the Identity of Xandrames and Kranada --Note on Indian Numerals ---On the Coins of the Gupta Dynasty---Early Arimenean Coins---Observations Introductory to the Explanation of the Oriental Legends to be found on certain Imperial and Partho-Persian Coins---Sassanian Gems and early Arimenean Coins ---Notes on certain unpublished Coins of the Sassanids ---An account of Eight Kufic Coins---Supplementary Contributions to the Series of the Coins of the Kings of Ghazni---Supplementary Contributions to the Series of the Coins of the Patan Sultans of Hindustan ---The Initial Coinage of Bengal, introduced by the Muhammadans on the conquest of the country, A.H. 600-800, A.D. 1203-1397.
- Thomas**—EARLY SASSANIAN INSCRIPTIONS, SEALS AND COINS, illustrating the Early History of the Sassanian Dynasty, containing Proclamations of Ardeshr Babek, Sapor I, and his Successors. With a Critical Examination and Explanation of the Celebrated Inscription in the Hájíábad Cave, demonstrating that Sapor, the Conqueror of Valerian, was a Professing Christian. By EDWARD THOMAS, Esq. 8vo. cloth, pp 148, Illustrated 7s 6d.
- Tindall.**—A GRAMMAR AND VOCABULARY OF THE NAMAQUA-HOTTENTOT LANGUAGE. By HENRY TINDALL, Wesleyan Missionary. 8vo., pp. 124, sewed. 6s.
- Van der Tuuk.**—OUTLINES OF A GRAMMAR OF THE MALAGASY LANGUAGE. By H. N. VAN DER TUUK 8vo., pp. 28, sewed. 1s.

- Van der Tuuk.**—SHORT ACCOUNT OF THE MALAY MANUSCRIPTS BELONGING TO THE ROYAL ASIATIC SOCIETY. By H. N. VAN DER TUUK. 8vo., pp. 52, 2s. 6d.
- Vishnu-Purana (The); a System of Hindu Mythology and Tradition.** Translated from the original Sanskrit, and Illustrated by Notes derived chiefly from other Purāṇas. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford, etc., etc. Edited by FITZEDWARD HALL. In 6 vols. 8vo. Vol. I. pp. cxl. and 200; Vol. II. pp. 348; Vol. III. pp. 348; Vol. IV., pp. 346 cloth. Price 10s. 6d. each.
[Vols. V. and VI. in the press.]
- Wade**—YÜ-YEN TZŪ-ERH CHI. A progressive course designed to assist the Student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Department. In eight parts, with Key, Syllabary, and Writing Exercises. By THOMAS FRANCIS WADE, C.B., Secretary to Her Britannic Majesty's Legation, Peking. 3 vols. 4to. Progressive Course, pp. xx. 296 and 16; Syllabary, pp. 126 and 36; Writing Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 140, sewed. £4.
- Wade.**—WĒN-CHIEN TZŪ-ERH CHI. A series of papers selected as specimens of documentary Chinese, designed to assist Students of the language, as written by the officials of China. In sixteen parts, with Key. Vol. I. By THOMAS FRANCIS WADE, C.B., Secretary to Her Britannic Majesty's Legation at Peking. 4to., half-cloth, pp. xii. and 455; and iv., 72, and 52. £1 16s.
- Wake.**—CHAPTERS ON MAN. With the Outlines of a Science of comparative Psychology. By C. STANILAND WAKE, Fellow of the Anthropological Society of London. Crown 8vo. pp. viii. and 344, cloth. 7s. 6d.
- Watson.**—INDEX TO THE NATIVE AND SCIENTIFIC NAMES OF INDIAN AND OTHER EASTERN ECONOMIC PLANTS AND PRODUCTS, originally prepared under the authority of the Secretary of State for India in Council. By JOHN FORBES WATSON, M.A., M.D., F.L.S., F.R.A.S., etc., Reporter on the Products of India. Imperial 8vo., cloth, pp. 650. £1 11s. 6d.
- Watts.**—ESSAYS ON LANGUAGE AND LITERATURE. By THOMAS WATTS, of the British Museum. Reprinted, with Alterations and Additions, from the Transactions of the Philological Society, and elsewhere. In 1 vol. 8vo.
[In preparation]
- Wedgwood.**—A DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE. By HENSLEIGH WEDGWOOD, M.A. late Fellow of Christ's College, Cambridge. Vol. I. (A to D) 8vo., pp. xxiv. 508, cloth, 14s.; Vol. II. (E to P) 8vo. pp. 578, cloth, 14s.; Vol. III., Part I (Q to Sy), 8vo. pp. 366, 10s. 6d.; Vol. III. Part II. (T to W) 8vo. pp. 200, 5s. 6d. completing the Work. Price of the complete work, £2 4s.
- "Dictionaries are a class of books not usually esteemed light reading; but no intelligent man were to be pitted who should find himself shut up on a rainy day in a lonely house in the dreariest part of Salisbury Plain, with no other means of recreation than that which Mr. Wedgwood's Dictionary of Etymology could afford him. He would read it through from cover to cover at a sitting, and only regret that he had not the second volume to begin upon forthwith. It is a very able book, of great research, full of delightful surprises, a repertory of the fairy tales of linguistic science."—*Spectator*.
- Wedgwood.**—ON THE ORIGIN OF LANGUAGE. By HENSLEIGH WEDGWOOD, late Fellow of Christ's College, Cambridge. Fcap. 8vo. pp. 172, cloth. 3s. 6d.
- Wheeler.**—THE HISTORY OF INDIA FROM THE EARLIEST AGES. By J. TALBOYS WHEELER, Assistant Secretary to the Government of India in the Foreign Department, Secretary to the Indian Record Commission, author of "The Geography of Herodotus," etc. etc. Vol. I., The Vedic Period and the Maha Bharata. 8vo. cloth, pp. lxxv. and 576. 18s. Vol. II., The Ramayana and the Brahmanic Period. 8vo. cloth, pp. lxxxviii. and 680, with 2 Maps.
- Whitney.**—ATHARVA VEDA PRĀTIÇĀKHYA; or, Çāunakya's Caturādhyāyikā (The). Text, Translation, and Notes. By WILLIAM D. WHITNEY, Professor of Sanskrit in Yale College. 8vo. pp. 286, boards. 12s.
- Whitney.**—LANGUAGE AND THE STUDY OF LANGUAGE: Twelve Lectures on the Principles of Linguistic Science. By WILLIAM DWIGHT WHITNEY, Professor of Sanskrit, etc., in Yale College. Second Edition, augmented by an Analysis. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 504. 10s. 6d.

- Williams.**—FIRST LESSONS IN THE MAORI LANGUAGE, with a Short Vocabulary. By W. L. WILLIAMS, B.A. Square 8vo., pp. 80, cloth, London, 1862. 3s. 6d.
- Williams.**—LEXICON CORNU-BRITANNICUM. A Dictionary of the Ancient Celtic Language of Cornwall, in which the words are elucidated by copious examples from the Cornish works now remaining, with translations in English. The synonyms are also given in the cognate dialects of Welsh, Armoric, Irish, Gaelic, and Manx, showing at one view the connexion between them. By the Rev. ROBERT WILLIAMS, M.A., Christ Church, Oxford, Parish Curate of Llangadwaladr and Rhydycroesan, Denbighshire. Sewed. 3 parts., pp. 400. £2 5s.
- Williams.**—A DICTIONARY, ENGLISH AND SANSKRIT. By MONIER WILLIAMS, M.A. Published under the Patronage of the Honourable East India Company. 4to. pp. xii. 862, cloth. London, 1855. £3 3s.
- Wilson.**—Works of the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., Member of the Royal Asiatic Societies of Calcutta and Paris, and of the Oriental Society of Germany, etc., and Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford. Vols. I. and II. Also, under this title, ESSAYS AND LECTURES chiefly on the Religion of the Hindus, by the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., etc. Collected and edited by Dr. REINHOLD ROST. 2 vols. cloth, pp. xlii. and 399, vi. and 416. 21s.
- Wilson.**—Works of the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., Member of the Royal Asiatic Societies of Calcutta and Paris, and of the Oriental Society of Germany, etc., and Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford. Vols. III, IV, and V. Also, under the title of Essays Analytical, Critical, and Philological, on subjects connected with Sanskrit Literature. Collected and Edited by Dr. REINHOLD ROST. 3 vols. 8vo. pp. 408, 406, and 390, cloth. Price 36s.
- Wilson.**—Works of the Late HORACE HAYMAN WILSON. Vols. VI. VII. VIII, and IX. Also, under the title of the Vishnu Puráná, a system, of Hindu mythology and tradition. Translated from the original Sanskrit, and illustrated by Notes derived chiefly from other Puránás. By the late H. H. WILSON, Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford, etc., etc. Edited by FITZEDWARD HALL, M.A., D.C.L., Oxon. Vols. I. to IV. 8vo., pp. cxl. and 200; 344; 344; 346, cloth. 2l. 2s. [*Vols. V. and VI. in the press.*]
- Wilson.**—SELECT SPECIMENS OF THE THEATRE OF THE HINDUS. Translated from the Original Sanskrit. By HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S. Second Edition. 2 vols. 8vo., pp. lxx. and 384, 415, cloth. 15s.
- CONTENTS.
- Vol. I.—Preface—Treatise on the Dramatic System of the Hindus—Dramas translated from the Original Sanskrit—The Mricchakati, or the Toy Cart—Vikrama and Urvashi, or the Hero and the Nymph—Uttara Ramá Cheritra, or continuation of the History of Ramá.
- Vol. II.—Dramas translated from the Original Sanskrit—Maláti and Mádhava, or the Stolen Marriage—Mudrá Rakshasa, or the Signet of the Minister—Retnávali, or the Necklace—Appendix, containing short accounts of different Dramas.
- Wilson.**—THE PRESENT STATE OF THE CULTIVATION OF ORIENTAL LITERATURE. A Lecture delivered at the Meeting of the Royal Asiatic Society. By the Director, Professor H. H. WILSON. 8vo., pp. 26, sewed. London, 1852. 6d.
- Wise.**—COMMENTARY ON THE HINDU SYSTEM OF MEDICINE. By T. A. WISE, M.D., Bengal Medical Service. 8vo., pp. xx. and 432, cloth. 7s. 6d.
- Wylie.**—NOTES ON CHINESE LITERATURE; with introductory Remarks on the Progressive Advancement of the Art; and a list of translations from the Chinese, into various European Languages. By A. WYLIE, Agent of the British and Foreign Bible Society in China. 4to. pp. 296, cloth. Price, 1l. 10s.
- Yates.**—A BENGALÍ GRAMMAR. By the late Rev. W. YATES, D.D., Reprinted, with improvements, from his Introduction to the Bengálí Language. Edited by I. WENGER. Fcap. 8vo., pp. iv. and 150, bds. Calcutta, 1864. 3s. 6d.